MEDION®

Instrukcja obsługi
Notice d'utilisation
Handleiding
Manual de instrucciones
Istruzioni per l'uso

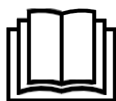


Inteligentny robot odkurzająco-mopujący
Aspirateur robot laveur de sol intelligent
Slimme zuig-/dweilrobot
Robot mopa aspirador inteligente
Robot aspira e lava intelligente

MEDION® X40 SW (MD 20040)

Spis treści

1. Informacje o niniejszej instrukcji obsługi



Dziękujemy za wybranie naszego produktu. Życzymy wiele radości z użytkowania urządzenia.
Przed użyciem urządzenia należy uważnie przeczytać instrukcje bezpieczeństwa. Należy przestrzegać ostrzeżeń umieszczonych na urządzeniu i w instrukcji obsługi.
Instrukcja obsługi.
Instrukcję obsługi należy zawsze przechowywać w zasięgu ręki. Jeśli Jeśli sprzedajesz lub przekazujesz urządzenie, pamiętaj również o przekazaniu niniejszą instrukcję obsługi, ponieważ stanowi ona istotną część Produkt jest.

1.1. Wyjaśnienie symboli

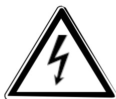
Jeśli fragment tekstu jest oznaczony jednym z poniższych symboli ostrzegawczych, należy postępować zgodnie z ostrzeżeniami, aby uniknąć niebezpieczeństw opisanych w tekście i zapobiec opisanym tam możliwym konsekwencjom.



NIEBEZPIECZEŃSTWO!
Ostrzeżenie o bezpośrednim zagrożeniu życia!



OSTRZEŻENIE!
Ostrzeżenie o możliwym zagrożeniu życia i/lub poważnych, nieodwracalnych obrażeniach!



OSTRZEŻENIE!
Ostrzeżenie o niebezpieczeństwie porażenia prądem!



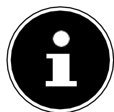
OSTRZEŻENIE!
Ostrzeżenie o niebezpieczeństwie związanym z substancjami wybuchowymi!



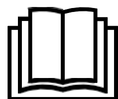
UWAGA!
Ostrzeżenie o możliwości odniesienia umiarkowanych lub lekkich obrażeń!



UWAGA!
Postępuj zgodnie z instrukcjami, aby uniknąć uszkodzenia mienia!



Dalsze informacje dotyczące korzystania z urządzenia!



UWAGA!

Postępuj zgodnie z instrukcjami zawartymi w instrukcji obsługi!

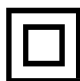


Punkt kulminacyjny / informacje o wydarzeniach podczas usługi

- Instrukcja akcji do wykonania



Deklaracja zgodności (patrz rozdział "Informacje o zgodności"): Produkty oznaczone tym symbolem spełniają wymagania dyrektyw WE.



Klasa ochrony II

Urządzenia elektryczne klasy ochronności II to urządzenia elektryczne, które mają podwójną i/lub wzmocnioną izolację na całej długości i nie mają żadnych możliwości podłączenia przewodu ochronnego. Obudowa urządzenia elektrycznego o klasie ochronności II, która jest zamknięta w materiale izolacyjnym, może częściowo lub całkowicie tworzyć dodatkową lub wzmocnioną izolację.

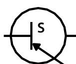


Symbol prądu stałego

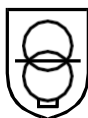


Oznaczenie biegunowości

Symbol biegunowości połączenia DC (zgodnie z normą IEC 60417). Urządzenia z tym oznaczeniem mają minus wewnątrz i plus na zewnątrz.

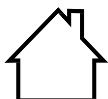


Symbol elektrycznego zasilacza impulsowego



Transformator - odporny na zwarcia

Transformator, w którym temperatura nie przekracza określonych limitów, gdy transformator jest przeciążony lub zwarty i który nadal spełnia wszystkie wymagania niniejszej normy po usunięciu przeciążenia lub zwarcia.



Użytkowanie wewnątrz pomieszczeń

Urządzenia oznaczone tym symbolem nadają się wyłącznie do użytku w pomieszczeniach.



Urządzenie należy zutylizować w sposób przyjazny dla środowiska (patrz "13. Utylizacja" na stronie 40).





Poziom efektywności energetycznej VI

Poziomy sprawności energetycznej są standardowym podziałem poziomów sprawności zasilaczy zewnętrznych i wewnętrznych.
Sprawność energetyczna
wskazuje wydajność i jest używany do poziomu VI (wydajny).
poziom jąder).

IP20

Zasilacz AC/DC ma stopień ochrony IP20 zgodnie z normą DIN EN 60529. Oznacza to, że:

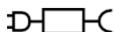
Zasilacz AC/DC jest zabezpieczony:

- przed dostępem do niebezpiecznych części jednym palcem.
- przed wnikaniem stałych ciał obcych o średnicy 12,5 mm i większej

Zasilacz AC/DC nie jest wodoodporny.

Ta=45°

Zasilacz sieciowy może być używany w temperaturze otoczenia do 45 °C.



Symbol dołączonego odłączanego zasilacza do ładowania baterii/bloku akumulatorów.



Należy używać wyłącznie stacji ładującej dostarczonej w zestawie.

2. Przeznaczenie

Odkurzacz automatyczny służy do automatycznego czyszczenia na sucho i na mokro gładkich i równych podłóg we wnętrzach.

Nie używaj urządzenia na zewnątrz. To urządzenie jest przeznaczone do użytku w prywatnych gospodarstwach domowych i podobnych zastosowaniach domowych, takich jak

- w kuchniach dla pracowników sklepów, biur i innych obszarów komercyjnych;
- w gospodarstwach rolnych;
- klientów w hotelach, motelach i innych obiektach mieszkalnych;
- w pensjonatach

Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku komercyjnego lub przemysłowego.

Należy pamiętać, że odpowiedzialność wygasa w przypadku niewłaściwego użytkowania:

- Nie modyfikuj urządzenia bez naszej zgody i nie używaj żadnych akcesoriów, które nie zostały przez nas zatwierdzone lub dostarczone.
- Należy używać wyłącznie części zamiennych i akcesoriów dostarczonych lub zatwierdzonych przez nas.
- Należy przestrzegać wszystkich informacji zawartych w niniejszej instrukcji obsługi, w szczególności instrukcji bezpieczeństwa. Każde inne użycie jest uważane za niewłaściwe i może prowadzić do obrażeń ciała lub uszkodzenia mienia.

3. Instrukcje bezpieczeństwa



OSTRZEŻENIE!

Niebezpieczeństwo kontuzji!

Ryzyko obrażeń u dzieci i osób z wadami wzroku. ograniczone zdolności fizyczne, sensoryczne lub umysłowe.

(np. osoby częściowo niepełnosprawne, osoby starsze). są osoby z ograniczeniami fizycznymi i zdolności umysłowe) lub brak doświadczenia i wiedzy (na przykład młodsze dzieci).

- Urządzenie i akcesoria należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy, jeśli są one nadzorowane lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia.
- Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem.
- Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci, chyba że ukończyły one 8 lat i są nadzorowane.
- Dzieci poniżej 8 roku życia powinny być trzymane z dala od urządzenia i zasilacza sieciowego/kabla sieciowego.



NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Niebezpieczeństwo uduszenia!

Istnieje ryzyko uduszenia w przypadku wdychania lub połknięcia folii lub małych części.

- Opakowanie należy przechowywać z dala od dzieci.



NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Ryzyko porażenia prądem!

Części pod napięciem. Istnieje ryzyko porażenia prądem/zwarcia.

- Aby naładować akumulator, należy użyć odłączanego zasilacza sieciowego i dołączonej stacji ładującej.
- Zasilacz sieciowy może być używany wyłącznie w suchych pomieszczeniach.
- Zasilacz sieciowy należy podłączać wyłącznie do łatwo dostępnego, prawidłowo zainstalowanego gniazda. Lokalne napięcie sieciowe musi być zgodne z danymi technicznymi zasilacza sieciowego.
- W przypadku konieczności szybkiego odłączenia urządzenia od sieci, gniazdo musi być swobodnie dostępne.
- Przewód zasilający należy zawsze wyciągać z gniazda za wtyczkę, nie ciągnąć za przewód. Nie zginaj ani nie zgniataj kabla zasilającego.
- Jeśli wtyczka, kabel sieciowy, stacja ładująca lub urządzenie są uszkodzone lub jeśli do wnętrza urządzenia dostały się płyny lub ciała obce, należy natychmiast wyjąć wtyczkę z gniazdka.
- Z urządzenia należy korzystać wyłącznie w pomieszczeniach i nigdy nie wystawiać go na działanie kapiącej lub pryskającej wody.
- Podczas ładowania nie należy obsługiwać urządzenia mokrymi lub wilgotnymi rękami.
- Przed pierwszym użyciem i po każdym użyciu należy sprawdzić, czy odkurzacz Robot Vacuum Cleaner i przewód zasilający nie są uszkodzone.
- Nie używaj urządzenia, jeśli odkurzacz Robot Vacuum Cleaner, stacja ładująca lub przewód zasilający są w widoczny sposób uszkodzone.
- W przypadku stwierdzenia jakichkolwiek uszkodzeń

transportowych należy niezwłocznie skontaktować się z centrum serwisowym MEDION.

- Jeśli zamierzasz być nieobecny przez dłuższy czas lub podczas burzy, pociągnij za pasek. Wyjąć zasilacz z gniazda.
- Zanurzyć odkurzacz automatyczny Robot Vacuum Cleaner, stację ładującą lub ładowarkę.

  Nigdy nie zanurzać zasilacza w wodzie lub płynach!
- Przed każdą operacją czyszczenia i konserwacji oraz przed Podczas montażu i demontażu akcesoriów należy wyjąć zasilacz z gniazda.



OSTRZEŻENIE!

Niebezpieczeństwo wybuchu!

Podczas zasysania łatwopalnych cieczy lub niektórych ciał stałych istnieje ryzyko pożaru lub wybuchu.

- Nie używaj urządzenia w pobliżu materiałów łatwopalnych.
- Nie odkurzać przedmiotów o ostrych krawędziach lub wysoce łatwopalnych przedmiotów i płynów, takich jak zapałki, gorący popiół lub benzyna.
- Nigdy nie odkurzać tonera (drukarka laserowa, kopiarka).



UWAGA!

Ryzyko obrażeń/uszkodzenia urządzenia!

Istnieje ryzyko obrażeń i/lub uszkodzenia urządzenia w wyniku niewłaściwej obsługi.

- Urządzenia należy używać wyłącznie do odkurzania niewielkich ilości kurzu, brudu i okruchów. Po każdym użyciu należy opróżnić pojemnik na kurz.
- Nie używaj urządzenia do odkurzania płynów lub wilgotnych zabrudzeń. Przed odkurzaniem należy odczekać, aż wilgotne dywany całkowicie wyschną.
- Aby uniknąć ryzyka potknięcia się, nie używaj przedłużacza i poinformuj obecne osoby o obsłudze odkurzacza robota.

■ Przed rozpoczęciem pracy należy usunąć z obszaru roboczego wszystkie delikatne przedmioty (np. szkło, lampy, wazony) oraz przedmioty, które mogłyby zostać wciągnięte przez szczotki lub zassane (np. przewody, ubrania, gazety, zasłony).
■ Nie zakrywać czujników i otworów wentylacyjnych odkurzacza robota.
• Nie należy wystawiać urządzenia na działanie ekstremalnych warunków. Należy ich unikać:
  – Wysoka wilgotność lub wilgoć,
  – ekstremalnie wysokie lub niskie temperatury,
  – bezpośrednie światło słoneczne,
  – otwarty ogień.

3.1. Uwagi dotyczące akumulatora

Urządzenie zawiera niewymienny akumulator litowo-jonowy.



OSTRZEŻENIE!

Niebezpieczeństwo wybuchu!

Niebezpieczeństwo wybuchu w przypadku nieprawidłowej wymiany baterii.

■ Nie należy podgrzewać akumulatora powyżej maksymalnej temperatury określonej w temperaturze otoczenia.
■ Nigdy nie otwieraj akumulatora.
■ Nie wolno wrzucać baterii do otwartego ognia.
■ Nie zwierać akumulatora.
■ Wymieniać wyłącznie na taki sam lub równoważny typ zalecany przez producenta.

■ Zużyte baterie należy utylizować zgodnie z instrukcjami producenta. Aby przedłużyć żywotność i wydajność akumulatora oraz zapewnić bezpieczne działanie, należy również przestrzegać poniższych instrukcji:

• Do ładowania akumulatora należy używać wyłącznie oryginalnego zasilacza sieciowego.

- Blok baterii nie może być łatwo usunięty przez samego użytkownika.
  należy wymienić. W takim przypadku bateria musi zostać wymieniona na nową.
  wymieniony przez wykwalifikowanego technika serwisu.

4. Zakres dostawy



NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Niebezpieczeństwo uduszenia!

Istnieje ryzyko zadławienia w wyniku połknięcia lub wdychania małych części lub folii.

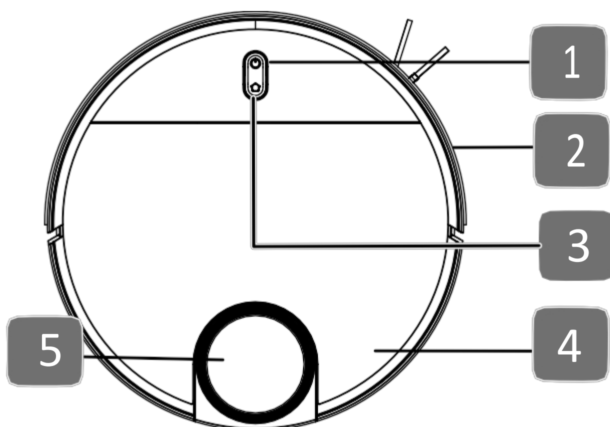
- Folię opakowaniową należy przechowywać z dala od dzieci.

Prosimy o sprawdzenie, czy dostawa jest kompletna i poinformowanie nas w ciągu 14 dni od zakupu, jeśli dostawa nie jest kompletna. Wraz z zakupioną przesyłką otrzymasz:

– Robot mopujący z wbudowanym akumulatorem litowo-jonowym
– Stacja ładowania
– Jednostka zasilająca
– 1 szczotka boczna (już zamontowana)
– Zbiornik na wodę
– 2 nakładki na mopa
– 1 zapasowa szczotka boczna
– 1 zapasowy filtr
– Instrukcje obsługi i dokumenty gwarancyjne

5. Przegląd urządzenia

5.1. Top



1) Przycisk wł.
2) Zderzak
3) Przycisk Home do przywołania robota z powrotem do stacji ładującej
4) Pokrywa komory przeciwpyłowej
5) Czujnik LiDAR

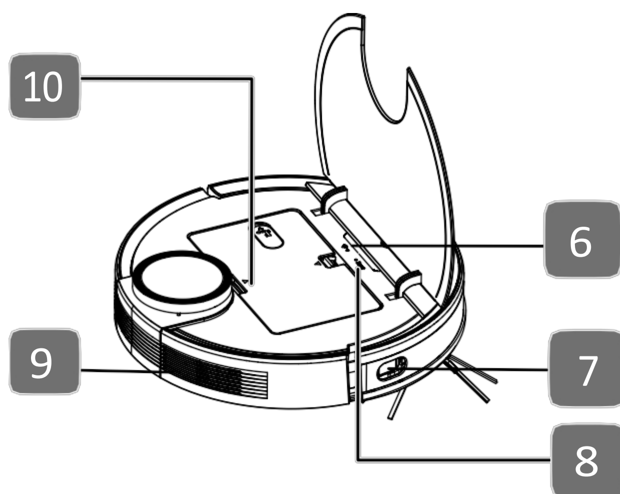
5.1.1. Funkcje klucza

Klucz	Funkcja
⏻	Naciśnij i przytrzymaj ten przycisk przez 3 sekundy, aby włączyć lub wyłączyć odkurzacz robota. Naciśnij ten przycisk, aby rozpocząć czyszczenie Naciśnij ten przycisk podczas czyszczenia, aby kontynuować czyszczenie.
⌂	Naciśnij ten przycisk, aby przywrócić robota do stanu ładowania.
⌂ + ⏻	Naciśnij i przytrzymaj ten przycisk przez 3 sekundy, aby zresetować połączenie WLAN.

5.1.2. Działająca dioda LED

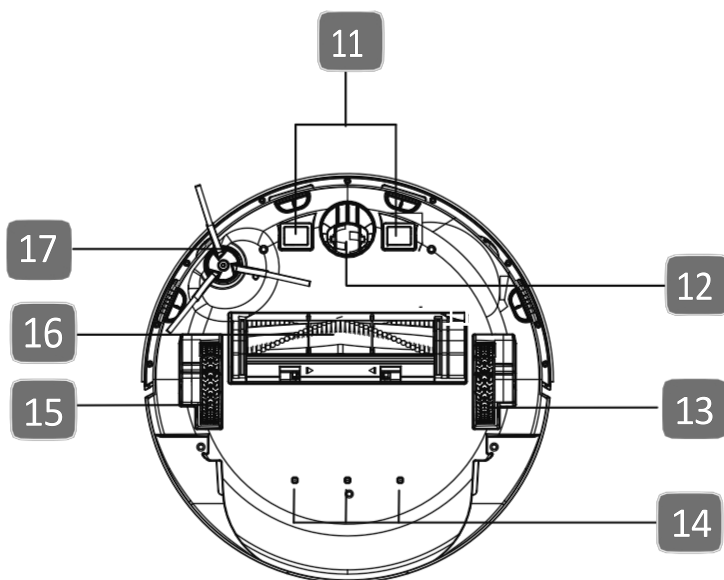
Kolor i stan	Wyjaśnienie
Dioda LED świeci na biało	• Proces czyszczenia uruchomiony/wstrzymany • Proces ładowania zakończony
Dioda LED miga na biało	• Ładowanie w toku
Dioda LED pulsuje na biało	• Trwa ładowanie przy niskim poziomie naładowania
Dioda LED pulsuje na różowo	• Niski stan naładowania akumulatora >20 • Wadliwa funkcja

5.2. Top (offen)



6) DIODA LED WLAN
7) Czujnik boczny
8) Przycisk resetowania do stanu dostawy
9) Otwór wentylacyjny
10) Zbiornik wody/pojemnik na kurz

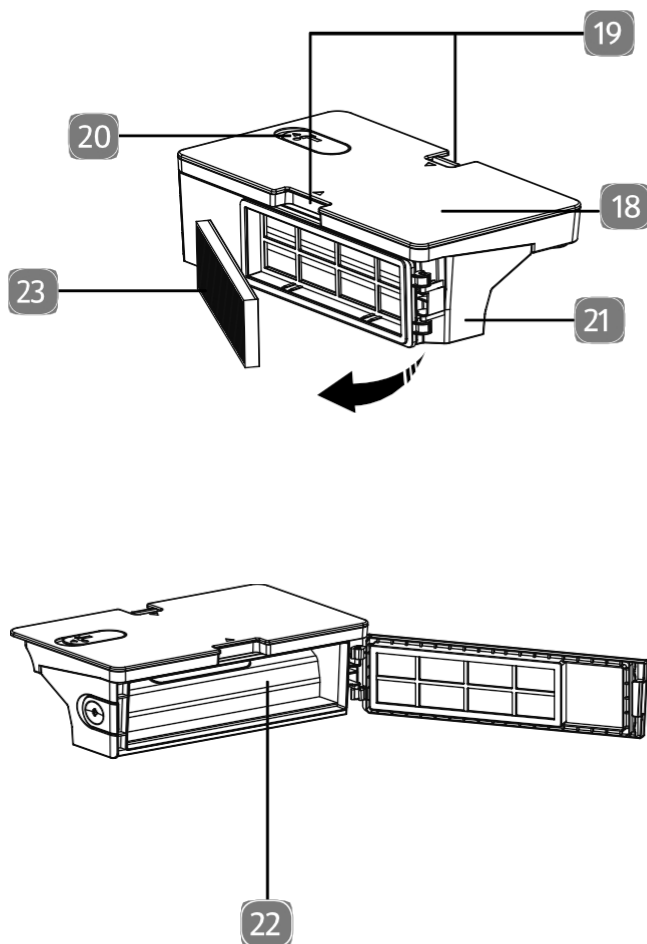
5.3. Dół



11) Styki ładowania
12) Koło jezdne: Wspomaga kierunek ruchu
13) Koło napędowe (po prawej)
14) Wyloty wody
15) Koło napędowe (po lewej)
16) Szczotka
17) Szczotka boczna, lewa

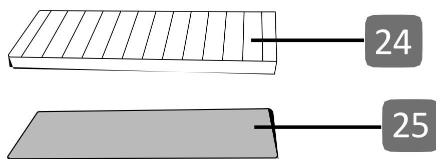
PL FR NL ES IT

5.4. Pojemnik na pył z wbudowanym zbiornikiem na wodę



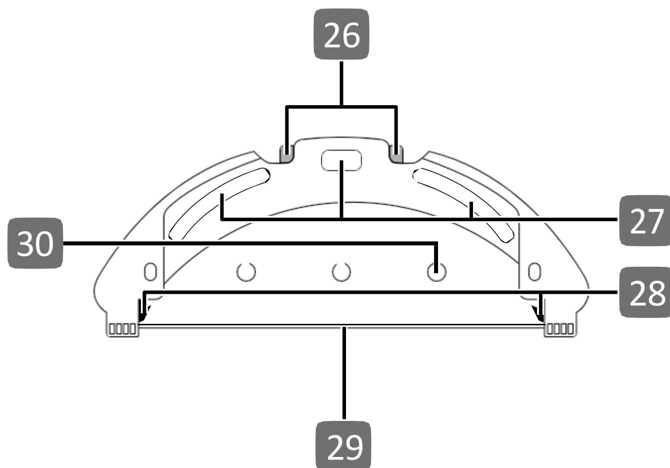
18) Zbiornik na wodę
19) Zapadki do odblokowywania pojemnika na kurz ze zbiornikiem na wodę
20) Otwór do napełniania z korkiem zbiornika wody
21) Pojemnik na kurz
22) Otwór do opróżniania pojemnika na kurz
23) Filtr przeciwpyłowy

5.5. Filtr przeciwpyłowy



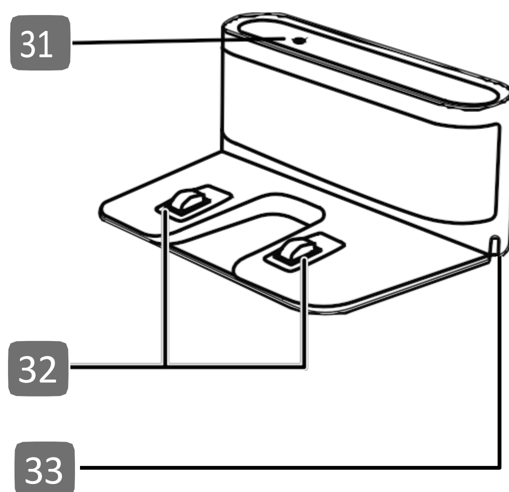
24) Filtr HEPA
25) Filtr gąbkowy

5.6. Przystawka do mopa



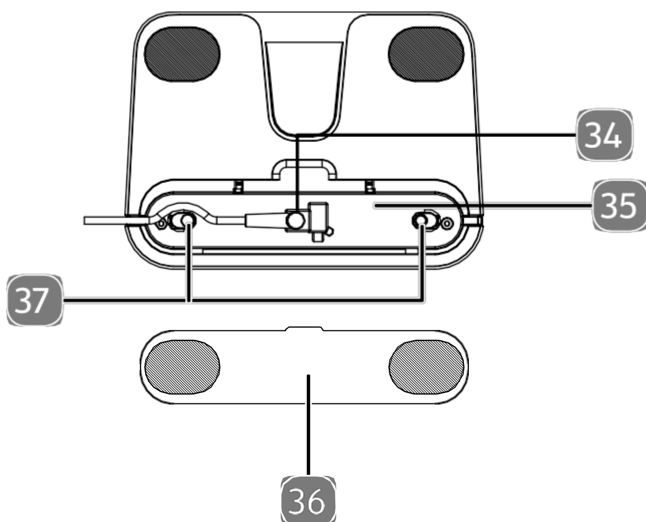
26) Odblokowywanie zaczepów zbiornika wody
27) Podkładki mocujące do ściereczek
28) Zatrzaskowe uchwyty zbiornika wody
29) Szyna przytrzymująca ściereczkę do wycierania
30) Wyloty wody

5.7. Stacja ładowania



31) Lampka kontrolna
32) Styki ładowania
33) Otwór na kabel zasilający

5.8. Stacja ładująca (dolna strona)



34) Podłączenie zasilacza sieciowego
35) Schowek na kabel zasilający
36) Pokrowiec na przewód zasilający
37) Pokrywa (przechowywanie przewodu zasilającego)

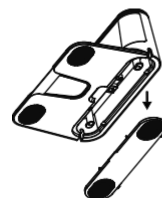
6. Pierwsze uruchomienie

6.1. Przygotuj robota odkurzająco-mopującego

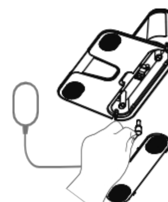
Usunąć wszystkie materiały opakowaniowe i folie z urządzenia....

6.2. Podłącz stację ładującą do zasilacza sieciowego

Odwróć stację ładującą i otwórz pokrywę zwijacza przewodu zasilającego na spodzie.



▸ Włóż wtyczkę zasilacza sieciowego do złącza zasilacza sieciowego i zwiń kabel sieciowy dwukrotnie wokół zwijacza przewodu zasilającego.

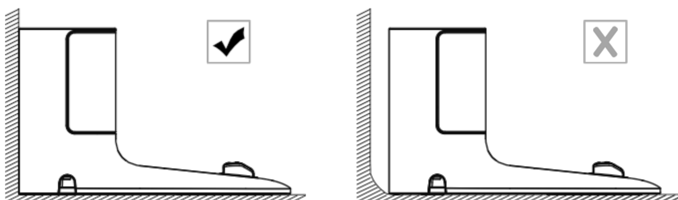


Zamknij pokrywę zwijacza przewodu zasilającego, aż usłyszysz kliknięcie.



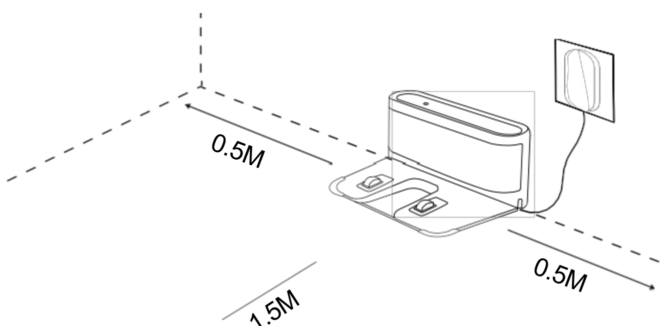
6.3. Umieść stację ładującą na stronie

Umieść stację ładującą na ścianie o równej powierzchni i unikaj bezpośredniego światła słonecznego.



Upewnić się, że jest wolna przestrzeń ok. 0,5 m po bokach i ok. 1,5 m z przodu oraz że styki ładowania odkurzacza robota są swobodnie dostępne.

są powszechne.



Podłącz wtyczkę sieciową do gniazdka□

Przed rozpoczęciem pracy należy usunąć wszystkie delikatne przedmioty (np. szkło, lampy, wazony) oraz przedmioty, które mogłyby zostać wciągnięte przez szczotki lub zassane.

(np. kable, ubrania, gazety, zasłony) z obszaru roboczego.

6.4. Ładowanie akumulatora

Odkurzacz automatyczny jest wyposażony w akumulator litowo-jonowy. Po rozpakowaniu należy najpierw ładować akumulator urządzenia przez około 5 godzin.

Wpływa to korzystnie na wydajność akumulatora w dłuższej perspektywie.

Naciśnij przycisk On/Off) na urządzeniu przez ok. 5 sekund, aby włączyć odkurzacz automatyczny. Rozlegnie się melodia.

Umieść odkurzacz Robot Vacuum Cleaner na stacji ładującej tak, aby styki ładowania znajdowały się jeden na drugim□ □□□□□□□□□ □□□ komunikat "**START CHARGING**" (**Rozpocznij ładowanie).**

Urządzenie ładuje się, dioda LED pracy pulsuje na biało, a wskaźnik na stacji ładującej gaśnie. Po całkowitym naładowaniu akumulatora dioda LED pracy świeci światłem ciągłym na biało.

Naładuj akumulator przed następnym cyklem czyszczenia□

Robot odkurzający automatycznie powraca do stacji ładującej, gdy poziom naładowania akumulatora jest niski. Po powrocie do stacji ładowania proces czyszczenia zostaje przerwany.



Jeśli wydajność akumulatora znacznie spadnie, należy skontaktować się z do centrum serwisowego MEDION.

7. Obsługa odkurzacza

Aby uzyskać najlepszą wydajność czyszczenia, upewnij się, że wszystkie luźne przedmioty na podłodze, takie jak zasłony, ubrania, papier, luźne kable i przedłużacze, zostały usunięte.



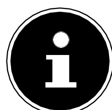
UWAGA!

Niebezpieczeństwo uszkodzenia mienia!

Luźne kable mogą zaplątać się w odkurzaczu robota podczas pracy i zostać przez niego pociągnięte. Na przykład, urządzenia mogą być

Stół może zostać wyciągnięty ze stołu i uszkodzony w trakcie tego procesu.

- Kable należy układać poza zasięgiem.



Przed użyciem na dywanach należy wyjąć szczotki robota. Odkurzacz automatyczny nie nadaje się do użytku na dywanach z długim włosiem.

Upewnij się, że pojemnik na kurz jest czysty i pusty, a filtr jest prawidłowo włożony.

Umieść robota na wolnej powierzchni w pomieszczeniu□

□ razie potrzeby naciśnij przycisk włączania/wyłączania ⏻ na urządzeniu przez około 5 sekund, aby włączyć odkurzacz automatyczny. Rozlegnie się krótka melodia.

Naciśnij ponownie przycisk włączania/wyłączania ⏻ na urządzeniu, aby rozpocząć proces czyszczenia. Usłyszysz komunikat "**ROZPOCZNIJ CZYSZCZENIE**". Dioda LED pracy

świeci stale na biało.

Naciśnij ponownie przycisk włączania/wyłączania ⏻ , aby przerwać proces czyszczenia. Rozlegnie się komunikat "**PAUSE CLEANING**".

Jeśli chcesz kontynuować czyszczenie, ponownie naciśnij przycisk włączania/wyłączania ⏻ . Rozlegnie się komunikat "RESUME **CLEANING".**



Gdy poziom naładowania akumulatora jest niski, odkurzacz automatycznie powraca do stacji ładującej. Po powrocie do stacji ładowania proces czyszczenia zostaje przerwany.

- Naciśnij przycisk Home), aby odkurzacz-robot przemieścił się do stacji ładującej. Rozlegnie się komunikat "**HEADING HOME**".

Dioda LED pracy miga na biało, dopóki odkurzacz Robot Vacuum Cleaner nie dotrze do stacji ładowania. Następnie rozlegnie się komunikat "**START CHARGING**".

Naciśnij przycisk włączania/wyłączania przez około 5 sekund, aby całkowicie wyłączyć odkurzacz automatyczny. Rozlegnie się komunikat "**POŻEGNANIE**".

Regularnie czyść otwór ssący przy wyłączonym urządzeniu i opróżniaj pojemnik na kurz po każdym użyciu.

8. Działanie wycieraczek



UWAGA!

Niebezpieczeństwo uszkodzenia mienia!

Wyciekająca woda/płyn może spowodować uszkodzenie wykładziny podłogowej.

- Odkurzacza robota należy używać wyłącznie na płytkach i szczelnych powierzchniach podłogowych.

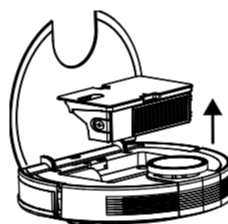
8.1. Przygotowanie zbiornika wody

Robot może zostać przekształcony w robota mopującego przy użyciu dostarczonych akcesoriów. W tym celu należy wykonać następujące czynności:

Otwórz pokrywę pojemnika na kurz odkurzacza robota.

Wyjąć pojemnik na kurz/zbiornik na wodę

Odwróć odkurzacz robota i umieść go na miękkiej powierzchni.



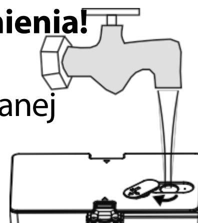
Otworzyć korek zbiornika wody.

Ostrożnie napełnij zbiornik na wodę wodą.



UWAGA!

Niebezpieczeństwo uszkodzenia mienia!



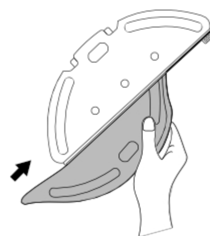
Dodatki (środki czyszczące itp.)
w wodzie lub destylowanej/dejonizowanej

Miniralizowana woda może stać się

uszkodzenie urządzenia.

- Używaj tylko wody z kranu.

Zamknij korek zbiornika wody□

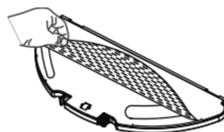


□ □ □ □ □ □ nakładkę mopa wodą i wyciśnij ją,

aż

to już nie kapie.

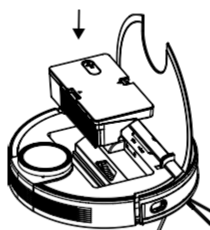
Wciśnij nakładkę mopa w prowadnicę nakładki mopa.



Następnie mocno dociśnij nakładkę mopa do podkładek mocujących na spodzie urządzenia Was-.

sertanks.

Postaw odkurzacz-robota z powrotem na kółkach□



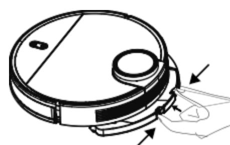
Umieść pojemnik na kurz/zbiornik na wodę z powrotem w odkurzaczu robota i zamknij pokrywę.

Pokrywa pojemnika na kurz.

Naciśnij przycisk włączania/wyłączania, aby rozpocząć czyszczenie na mokro□

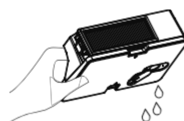
Aby ponownie zdjąć mop po czyszczeniu, należy nacisnąć przycisk zwalniający na mopie.

i wyciągnąć ją do tyłu z urządzenia.



Po każdym czyszczeniu na mokro należy opróżnić zbiornik myjki i nakładkę mopa.

Suszyć oba urządzenia przez co najmniej 24 godziny.







9. Sterowanie robotem odkurzająco-mopującym za pomocą Aplikacja

PL

FR

Odkurzaczem automatycznym można w pełni sterować za pomocą aplikacji MEDION Robots (aplikacja

ste

rująca) przy użyciu telefonu komórkowego lub tabletu.

Apl

ikację MEDION **RobotsNL można pobrać ze** sklepu Google Play (urządzenia z systemem Android) lub Apple App Store (urządzenia z systemem Android).
Store (urządzenia Apple).

ES

IT

9.1. Wymagania systemowe

- Smartfon/tablet z co najmniej WLAN 802.11 b/g
- Sieć WLAN 2,4 GHz
- Android™ 7 lub nowszy
- iOS 12 lub nowszy
- Zainstaluj aplikację MEDION Robots na smartfonie lub tablecie.



Sterowanie za pomocą aplikacji MEDION Robots działa tylko w sieci WLAN 2,4 GHz, praca w sieci WLAN 5 GHz nie jest możliwa.

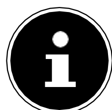
9.2. Instalacja przez Google Play Store® lub Apple® App Store

Podłącz Robot Vacuum Cleaner do kabla sieciowego lub umieść go na stacji ładującej.

▶ Zeskanuj kod QR znajdujący się obok.
Kod QR przeniesie Cię do **Google Play Store®** lub **Apple® App Store** i pobrać aplikację sterującą.



Zainstaluj aplikację i postępuj zgodnie z instrukcjami instalacji wyświetlanymi na ekranie.



Aby zainstalować aplikacje, musi być dostępne połączenie internetowe.



Instalacja może się różnić w zależności od systemu operacyjnego.

9.3. Konfiguracja aplikacji i połączenie z odkurzaczem automatycznym



Postępuj zgodnie z instrukcjami w aplikacji, aby prawidłowo podłączyć Robot Vacuum Cleaner i zakończyć konfigurację.

Aby móc sterować odkurzaczem Robot Vacuum Cleaner za pomocą aplikacji, należy posiadać konto klienta MEDION lub skonfigurować konto użytkownika podczas początkowej konfiguracji.

Otwórz aplikację.

Skonfiguruj nowe konto podczas składania wniosku po raz pierwszy.

Aby to zrobić, wprowadź swoje imię i nazwisko oraz adres e-mail.

Ustaw hasło. Powtórz, aby potwierdzić.

- prawdź swoją prywatną skrzynkę pocztową, aby otrzymać od MEDION potwierdzenie pomyślnej rejestracji.

Jeśli masz już konto klienta MEDION, możesz oczywiście z niego korzystać.

Następnie wprowadź nazwę użytkownika i hasło w oknie logowania

Potwierdź wszystkie wpisy i postępuj zgodnie z instrukcjami w aplikacji.
Upewnij się, że sygnał Wi-Fi w obszarze zastosowania odkurzacza robota jest wystarczająco silny.



Sterowanie za pomocą aplikacji MEDION Robots działa tylko w sieci WLAN 2,4 GHz, praca w sieci WLAN 5 GHz nie jest możliwa.

Wybierz preferowaną sieć WLAN 2,4 GHz i wprowadź hasło.

Otwórz pokrywę pojemnika na kurz, aby zobaczyć diodę LED Wi-Fi.
Naciśnij i przytrzymaj przyciski ⌂ + ⏻ przez 5 sekund, aby rozpocząć proces łączenia. Dioda LED WLAN zacznie szybko migać na biało.

Postępuj zgodnie z instrukcjami w aplikacji.

Po nawiązaniu połączenia dioda LED WLAN świeci stale na biało.

10. Funkcje w aplikacji

Za pomocą aplikacji można skonfigurować różne ustawienia odkurzacza automatycznego. i wybierz. Najważniejsze wejścia do sterowania odkurzaczem automatycznym to pozycje to:

10.1. Rozpoczęcie/zakończenie czyszczenia

Stuknij przycisk "Rozpocznij czyszczenie", aby rozpocząć proces czyszczenia.
na start.

Dotknij przycisku "Zatrzymaj czyszczenie", aby wstrzymać lub zatrzymać proces czyszczenia.

10.1.1. Ogólne czyszczenie

Podczas ogólnego sprzątania odkurzacz-robot porusza się po pasach przez pomieszczenie i omija istniejące przeszkody.

10.1.2. Czyszczenie wzdłuż ściany

Podczas czyszczenia wzdłuż ściany robot odkurzający rozpoczyna proces czyszczenia i przesuwa się do ściany, a następnie rozpoczyna czyszczenie wzdłuż ściany.

Po półgodzinnym czyszczeniu proces zatrzymuje się, a DuoClean powraca do stacji ładującej.

10.1.3. Czyszczenie punktowe

W przypadku czyszczenia punktowego robot odkurzający rozpoczyna pracę w ustalonym punkcie (np. umieszcza robota odkurzającego na środku sprzątanego pomieszczenia) i porusza się okrężnymi ścieżkami wokół punktu początkowego.

10.1.4. Definiowanie określonych obszarów

Umożliwia to zdefiniowanie określonych pomieszczeń lub obszarów, które robot powinien wyczyścić. Po zakończeniu sprzątania robot automatycznie powraca do stacji ładującej.

10.1.5. Sterowanie ręczne

Dzięki sterowaniu ręcznemu można skierować odkurzacz automatyczny do miejsc w pomieszczeniu, które chcesz wyczyścić za pomocą aplikacji za pomocą przycisków kierunkowych.

10.2. Powrót do stacji ładującej

Robot odkurzający automatycznie powróci do stacji ładującej.

Urządzenie DuoClean można w dowolnym momencie odesłać z powrotem do stacji ładującej za pomocą przycisku "Powrót do stacji ładującej".

10.3. Ustaw moc ssania

Moc ssania można regulować za pomocą aplikacji, dostępne są cztery poziomy: Cichy / Standardowy / Średni / Mocny.

10.4. Ustaw ilość wody

W przypadku czyszczenia na mokro można ustawić ilość wody używanej do czyszczenia: Mało / Średnio / Dużo.

11. Czyszczenie i pielęgnacja



OSTRZEŻENIE!

Ryzyko porażenia prądem!

Istnieje ryzyko porażenia prądem/zwarcia z powodu części znajdujących się pod napięciem.

- Nigdy nie zanurzaj odkurzacza robota, stacji ładującej lub zasilacza w wodzie lub płynach!
- Urządzenie i wszystkie akcesoria należy czyścić wyłącznie na sucho lub lekko wilgotną ściereczką.
- Przed przystąpieniem do czyszczenia lub konserwacji oraz przed montażem lub demontażem akcesoriów należy całkowicie wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę z gniazda sieciowego.

11.1. Częstotliwość czyszczenia i wymiany

Część robota ssąco-tnącego	Interwał czyszczenia	Interwał wymiany
Pojemnik na kurz	Po każdym czyszczeniu	
Filtr	Raz w tygodniu	Co 6 miesięcy
Rolka szczotki	Raz w tygodniu	Co 6-12 miesięcy
Szczotki czyszczące	Raz w miesiącu	Co 3 - 6 miesięcy lub po zużyciu szczotek.
Ramka szczotki	Raz w miesiącu	Co 3 - 6 miesięcy lub po zużyciu silikonowej wargi.
Czujniki	Raz w miesiącu	
Styki ładowania	Raz w miesiącu	
Wirnik	Raz w miesiącu	
Przystawka do mopa	Po każdym czyszczeniu	

Część robota ssąco-tnącego	Interwał czyszczenia	Interwał wymiany
Nakładka na mopa	Po każdym czyszczeniu	Co 3-6 miesięcy lub po zużyciu mopa.
Zbiornik na wodę	Po każdym czyszczeniu	

11.2. Czyszczenie robota odkurzająco-mopującego

Odkurzacz automatyczny jest szybki i łatwy w czyszczeniu i konserwacji. Po każdym użyciu należy opróżnić pojemnik na kurz i wyczyścić filtr. W razie potrzeby wyczyść otwór ssący.

Do czyszczenia powierzchni urządzenia nie należy używać rozpuszczalników, żrących lub gazowych środków czyszczących. Wytrzeć powierzchnię ssania przetrzeć mopa robota i stację ładującą wilgotną ściereczką.

Całkowite wyłączenie odkurzacza robota.

Wyczyść styki ładowania czystą, suchą szmatką

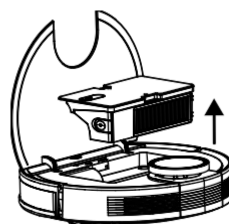
Wyczyść powierzchnie czujnika czystą, suchą szmatką

11.3. Czyszczenie pojemnika na kurz

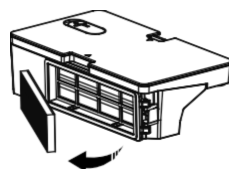
Zalecamy opróżnianie pojemnika na kurz i czyszczenie filtra po każdym użyciu. Wykonaj następujące czynności:

Otwórz pokrywę pojemnika na kurz odkurzacza robota.

Wyjąć pojemnik na kurz/zbiornik na wodę



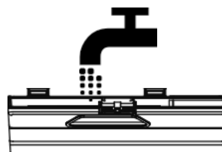
Wyjąć filtr przeciwpyłowy



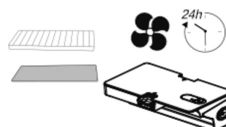
Opróżnić pojemnik na kurz nad koszem na śmieci. W razie potrzeby ostrożnie strzepnij kurz.



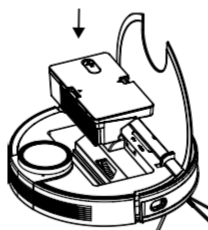
Przepłukać pojemnik na kurz wodą
Czyszczenie wodą nie jest konieczne za każdym razem.
Nie wkładać pojemnika na kurz do zmywarki!



Pozostawić pojemnik na kurz i filtry do wyschnięcia na co najmniej 24 godziny.

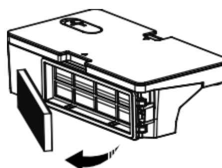


Po wyschnięciu pojemnika na kurz należy wymienić filtry. Po udanym czyszczeniu należy wymienić
włożyć z powrotem pojemnik na kurz.
Przed uruchomieniem należy upewnić się, że wszystkie filtry i pojemnik na kurz są prawidłowo włożone



11.4. Wyczyść filtr przeciwpyłowy

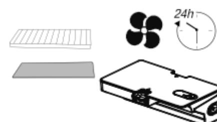
Wyjąć filtr przeciwpyłowy



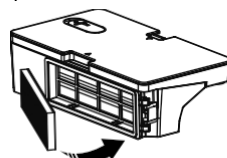
Wyjąć filtr EPA i filtr piankowy

Regularnie czyść filtr wstępny i filtr EPA

Wypłukać części filtra wodą□
Czyszczenie wodą nie jest konieczne za każdym razem.
□□□ czyścić filtra w zmywarce do naczyń.
Pozostawić elementy filtra na co najmniej 24 godziny□
suchy.



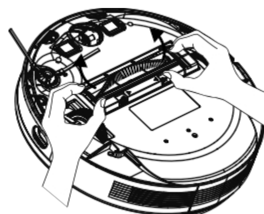
Gdy filtry wyschną, umieść je w miejscu, w którym mają się znajdować.
ten.
Przed uruchomieniem należy upewnić się, że części
filtra są prawidłowo włożone.



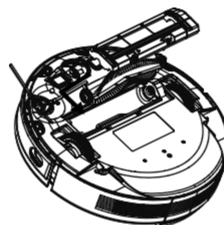
11.5. Czyszczenie dyszy ssącej i szczotki

Po dłuższym użytkowaniu odkurzacza robota wokół otworu ssącego może gromadzić się brud i kurz, co może wpływać na moc ssania. Aby utrzymać stałą moc ssania, otwór ssący powinien być czyszczony w regularnych odstępach czasu.

Wyłącz urządzenie i umieść je na płaskiej
powierzchni.
Naciśnij dwa zaczepy ramki szczotki do
wewnątrz i podnieś ramkę szczotki do góry.
Ramka szczotki wyłączona.

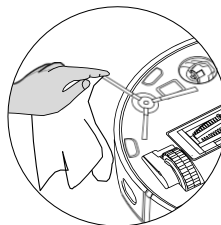


Wyjmij szczotkę z otworu ssącego.



Usunąć brud i kurz z otworu ssącego za pomocą wilgotnej ściereczki.

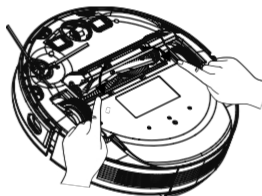
materiał.



Jeśli wokół szczotki owinięte są długie włosy lub nitki, należy je przyciąć, a następnie dokładnie wyszczotkować szczotkę.

Teraz włóż szczoteczkę z powrotem do otworu

Wciśnij ramkę szczoteczki z powrotem do otworu ssącego.



11.6. Czyste szczotki boczne

Zalecamy również regularne czyszczenie szczotek bocznych. W tym celu należy wykonać poniższe czynności:

PL

FR

NL

ES

IT

- Wyłącz urządzenie i umieść je dolną stroną skierowaną do góry na proste podłoże.

Oczyść szczotki z brudu i włosów.

Wyczyść szczoteczkę wilgotną szmatką
Usuwanie uporczywych zabrudzeń.



Jeśli włosy lub inne zabrudzenia są zbyt ciasno owinięte wokół szczotek bocznych lub odpowiedniego uchwytu, można również zdjąć szczotkę boczną, aby lepiej ją wyczyścić.



Poluzuj śrubę na szczotce za pomocą śrubokręta krzyżakowego.

Po wyczyszczeniu ponownie zamocuj szczotkę, umieszczając ją pionowo na wałku napędowym

Dokręć śrubę na szczotce bocznej za pomocą śrubokręta krzyżakowego.

Zalecamy wymianę szczotek w odstępach 3-6 miesięcy, w zależności od stopnia zużycia, aby zapewnić pełną wydajność ssania odkurzacza robota. gwarancja. W sprawie akcesoriów prosimy o kontakt z naszym centrum serwisowym MEDION.



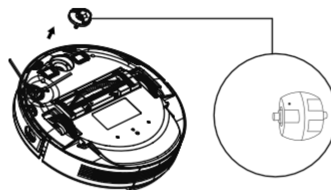
Jeśli włosie się wygina, pomocne może być włożenie szczoteczki do gorącej wody, aby włosie powróciło do swojego pierwotnego kształtu.

11.7. Wyczyść wirnik

Podnieść przedni wirnik do góry i zwolnić go z mocowania.

Wyczyść go z brudu wilgotną szmatką□

Po wyczyszczeniu kółko □□□□□□ ponownie zamocować w pierwotnym położeniu, wywierając niewielki nacisk. stanowisko.



11.8. Zarządzanie energią odkurzacza robota

Od czasu do czasu korzystasz z robota odkurzająco-mopującego

Jeśli Robot Vacuum Cleaner nie będzie czyścić kilka razy dziennie, codziennie lub regularnie, zalecamy odłączenie ładowarki lub zasilacza sieciowego od gniazdka po każdym pełnym naładowaniu.

Robot odkurzająco-mopujący jest używany codziennie

Zalecamy ciągłe ładowanie w stacji ładującej, gdy jest ona używana kilka razy dziennie, aby zapewnić niezbędną i pełną moc ssania robota odkurzającego. Po pełnym naładowaniu robocza dioda LED na odkurzaczu robota świeci w sposób ciągły na biało, a zużycie energii jest zminimalizowane dzięki ładowaniu podtrzymującemu.

Odkurzacz automatyczny jest używany sporadycznie lub regularnie do odkurzania małych powierzchni.

Odkurzacz automatyczny posiada tryb uśpienia. Tryb uśpienia jest zalecany, gdy wyczyszczone zostały mniejsze obszary i nadal jest wystarczająca ilość energii, bez doładowywania akumulatora.

Odłącz ładowarkę lub zasilacz sieciowy od gniazda sieciowego.

Robot odkurzający przełącza się w tryb gotowości po 15 sekundach; dioda LED pracy na robocie odkurzającym gaśnie.

Odkurzacz robota można ponownie aktywować do odkurzania w dowolnym momencie za pomocą istniejącego programowania lub **przycisku włączania/wyłączania** na urządzeniu.

	Zużycie w watach
Jednostka zasilająca	ok. 0,09 W
Ładowanie za pomocą stacji ładującej	ok. 18,2 W
Ładowanie podtrzymujące na stacji ładowania	ok. 1,3 W

11.9. Likwidacja

□ □ □ □ □ □ urządzenie. Naciśnij przycisk On/Off przez ok. 3 sekundy, aby całkowicie wyłączyć odkurzacz robota. Pojawi się komunikat "**GOOD-BYE**"

Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, należy w pełni naładować akumulator, odłączyć wtyczkę zasilania od gniazda, wyczyścić urządzenie□

i przechowywać w suchym miejscu.

12. Rozwiązywanie problemów

W przypadku wystąpienia usterki w urządzeniu, dioda LED pracy miga na czerwono i słychać odpowiedni komunikat. Najpierw sprawdź, czy możesz samodzielnie rozwiązać problem, korzystając z poniższego przeglądu.

W żadnym wypadku nie należy podejmować prób samodzielnej naprawy urządzeń. Jeśli naprawa jest konieczna, należy skontaktować się z naszym centrum serwisowym lub innym odpowiednim warsztatem specjalistycznym.

Problem	Wyjście głosowe	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Przedni czujnik kolizji jest zablokowany.	Błąd 1: Przedni zderzak zablokowany.	Przedni czujnik jest zabrudzony lub zablokowany.	Usunąć wszelkie zabrudzenia i zanieczyszczenia □ napięć lub blokad.
Usterka jednego z kół.	Błąd 2: Koło zablokowane. Sprawdź koło lub ustaw je w nowej pozycji.	Koło jest zabrudzone lub zatkane.	Sprawdź lewą, prawą i lewą/prawą stronę□ Przednie koło napędowe Usunąć wszelkie zabrudzenia i zanieczyszczenia □ napięć lub blokad.

Błąd szczotki bocznej	Błąd 3: Szczotka boczna zablokowana...	Szczotka boczna jest zabrudzona lub zablokowana.	Usunąć wszelkie zabrudzenia i zanieczyszczenia □ napięć lub blokad.

Problem	Wyjście głosowe	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Błąd szczotki	Błąd 4: Szczotka obrotowa zacięła się. Wyjąć i wyczyścić szczotkę do walcowania	Rolka szczotki jest zabrudzona lub zablokowana.	Wyeliminować wszelkie możliwe przeszkody ▶ Usunąć wszelkie przeszkody. brud lub zatory.
Błąd pozycjonowania	Błąd 5: Urządzenie uwięzione. Oczyść otaczający obszar	Wirnik mopa ssącego nie znajduje się na równej podstawie lub jest ustawiony nieprawidłowo.	▶ Ustawić obroty wycieraczki ssącej. Robot z mopem ssącym może być umieszczony na płaskiej powierzchni lub przesunięty.
Robot jest zablokowa ny.	Błąd 6: Urządzenie uwięzione. Zbliż się do miejsca, w którym wystąpił problem. wystąpił.	Robot jest blokowany przez przeszkody.	Usunąć przeszkodę□
Koło jest nieosłonięte	Błąd 7: Kółko nie działa. Ustaw urządzenie w nowej pozycji.	Jedno z kół jest zablokowane.	▶ □prawdź lewy, prawy i Przednie koło napędowe. Usunąć wszelkie zabrudzenia i zanieczyszczenia □ napięć lub blokad.

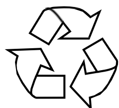
Rozładowany akumulator	Błąd 8: Niski poziom naładowania baterii. Wyłączenie urządzenia. Należy naładować urządzenie.	Stan baterii jest niski. Akumulator jest rozładowany.	Ładowanie mopa ssącego robo-na swojej destynacji.

Problem	Wyjście głosowe	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Błędy pozycjonowania spowodowane zakłóceniami i zewnętrznymi	Błąd 9: Wykryto wirtualny pasek magnetyczny. Przenieś defekt do innego obszaru.	Robot znajduje się w pobliżu wirtualnej ściany lub pola magnetycznego.	▶ Usunąć możliwe zakłócenia. napływ Zmiana pozycjonowania robota.
Styk ładowania jest zabrudzony	Błąd 11: Czujnik ładowania jest zablokowany. Należy go wyczyścić.	Styk ładowania jest zabrudzony.	Wyczyść styk ładowania
Lewy lub prawy czujnik kierunku jest zablokowany lub zabrudzony.	Błąd 12: Prawy czujnik wzdłuż ściany jest zablokowany. Proszę, wytrzyj go.	Lewy lub prawy czujnik światła jest zabrudzony.	▶ □prawdź boczne pasy napinające. czujniki. Należy wyczyścić czujnik kierunku. sors.

Pojemnik na kurz lub filtry są wyjęte lub nieprawidłowo zainstalowane.	Błąd 14: Zamontuj z powrotem pojemnik na kurz i filtry.	Pojemnik na kurz lub filtry są wyjęte lub nieprawidłowo zainstalowane.	Sprawdź poprawność Gniazdo filtrów i pojemnik na kurz. Umieść pojemnik na kurz i filtry.
Błąd pozycjonowania	Błąd 17: Wykryto ograniczony obszar. Zmień lokalizację aby go uruchomić.	Robot został umieszczony zbyt blisko ograniczonego obszaru podczas fazy startowej.	▶ Proszę zmień pozycję- robota. Uruchom ponownie robota

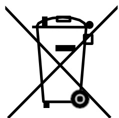
Problem	Wyjście głosowe	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Błąd pozycjonowania spowodowany wadliwą transmisją danych czujnika laserowego (moduł LiDAR)	Błąd 18: Osłona lasera może być zablokowana. Błąd 19: Czujnik laserowy jest zablokowany lub skręcony, sprawdź. Błąd 20: Czujnik laserowy mogą być zablokowane sprawdzić.	Moduł LiDAR (czujnik laserowy) jest zablokowany lub zabrudzony przez przeszkodę i wysyła nieprawidłowe dane pozycjonowania do robota.	▶ Zmień pozycję-. robota, □ □ □ □ □ □ □ czujnik laserowy (moduł LiDAR) dla zanieczyszczeń Wyczyść czujnik□

13. Utylizacja



OPAKOWANIE

Urządzenie jest zapakowane w sposób chroniący je przed uszkodzeniem podczas transportu. Opakowanie jest wykonane z materiałów, które można utylizować w sposób przyjazny dla środowiska i poddawać recyklingowi.



URZĄDZENIE

Starych urządzeń nie wolno wyrzucać razem ze zwykłymi odpadami domowymi. Zgodnie z Dyrektywą 2012/19/UE, urządzenie musi zostać zutylizowane w uporządkowany sposób po zakończeniu okresu eksploatacji.

Materiały nadające się do recyklingu zawarte w urządzeniu są poddawane recyklingowi, co pozwala uniknąć obciążenia dla środowiska.

Stare urządzenie należy zutylizować w punkcie zbiórki odpadów elektrycznych lub w centrum recyklingu. Aby uzyskać więcej informacji, należy skontaktować się z lokalną firmą zajmującą się utylizacją odpadów lub urzędem gminy.

14. Dane techniczne

PL
FR
NL
ES
IT

Urządzenie	
Objętość:	62 dB (tryb cichy) 64 dB (tryb standardowy) 67 dB (tryb średni) 70 dB (tryb wysoki)
Pojemność pojemnika na kurz:	0,4 l
Pojemność zbiornika na wodę:	,2 l Czas
pracy tak w zależności od poziomu ssania:	ok.240 min.
Zasięg działania przez Wifi w pomieszczeniach:	do ok. 10 m
Waga:	około 3,95 kg
Wymiary:	ok. 35,5 x 10,2 cm

Blok akumulatora/akumulator	
Blok akumulatora litowo-jonowego	
Model:D093-4S2P	
Producent:	BYD, Chiny
Napięcie akumulatora:	14,4 V
Pojemność baterii:	5000mAh
Moc:	72Wh
Czas ładowania:	około 5 godzin
Temperatura pracy:	0 °C - 40 °C

Jednostka zasilająca	
Producen t	Dongguan Guanjin Electronics Techno-logy Co., Ltd. Importer: MEDION AG Am Zehnthof 77 45307 Essen Niemcy Numer HR: HRB 13274
Oznaczenie modelu	K25V240100G
Napięcie wejściowe / prąd / częstotliwość wejściowa AC	100V-240V~0.6A, 50/60Hz
Napięcie/prąd wyjściowy24	,0 V⎓ 1,0 A
Moc wyjściowa24	,0 W Średnia
sprawność podczas pracy≥88	,16%
Sprawność przy niskim obciążeniu (10%)≥84	
	,38%Pobór
mocy bez	0,090W
Maks.	

15. Informacje o zgodności



Firma MEDION AG niniejszym oświadcza, że niniejsze urządzenie jest zgodne z zasadniczymi wymaganiami i innymi stosownymi przepisami:

- RE- Dyrektywa 2014/53/UE
- Dyrektywa 2009/125/WE w sprawie ekoprojektu
- Dyrektywa RoHS 2011/65/UE.

Pełne deklaracje zgodności są dostępne na stronie www.medion.com/conformity.

16. Informacje o usłudze

Jeśli urządzenie kiedykolwiek przestanie działać zgodnie z oczekiwaniami, należy skontaktować się z

najpierw skontaktuj się z naszym działem obsługi klienta. Istnieje kilka sposobów dostępne, aby się z nami skontaktować:

- W naszej społeczności serwisowej możesz poznać innych użytkowników i naszych pracowników oraz podzielić się swoimi doświadczeniami i wiedzą. Naszą społeczność serwisową można znaleźć pod adresem community.medion.com.
- Zachęcamy również do skorzystania z naszego formularza kontaktowego na stronie www.medion.com/contact.
  użycie.
- Oczywiście nasz zespół serwisowy jest również dostępny za pośrednictwem naszej infolinii lub poczty.

Niemcy	
Godziny otwarcia	**Produkty multimedialne (komputery PC, notebooki itp.)**
Od poniedziałku do piątku: 07:00 - 20:00 Sob: 10:00 - 18:00	✆ 0201 22099-111
	Gospodarstwo domowe i elektronika domowa
	✆ 0201 22099-222
	Telefon komórkowy, tablet i smartfon
	✆ 0201 22099-333
Adres serwisu	
MEDION AG **45092 Essen** **Niemcy**	
Austria	
Godziny otwarcia	**Numer telefonu**
Od poniedziałku do piątku: 08:00 - 21:00 sobota / niedziela: 10:00 - 18:00	✆ 01 9287661
Adres serwisu	

Centrum serwisowe MEDION Franz-Fritsch- Str. 11 4600 Wels Austria

Szwajcaria	
Godziny otwarcia	Numer telefonu
Od poniedziałku do piątku: 09:00 - 19:00	✆ 0848 - 33 33 32
Adres serwisu	
Centrum serwisowe MEDION/LENOVO Ifangstrasse 6 8952 Schlieren Szwajcaria	
Belgia	
Godziny otwarcia	**Numer telefonu**
Od poniedziałku do piątku: 09:00 - 19:00	✆ 02 - 200 61 98
Adres serwisu	
MEDION B.V. John F. Kennedylaan 16a 5981 XC Panningen Nederland	
Luksemburg	
Godziny otwarcia	**Numer telefonu**
Od poniedziałku do piątku: 09:00 - 19:00	✆ 34-20 808 664
Adres serwisu	
MEDION B.V. John F. Kennedylaan 16a 5981 XC Panningen Nederland	



Te i wiele innych instrukcji obsługi można pobrać za pośrednictwem portalu serwisowego www.medionservice.com.

Znajdziesz tam również sterowniki i inne oprogramowanie dla różnych urządzeń.

Można również zeskanować znajdujący się obok kod QR i pobrać instrukcję obsługi na urządzenie mobilne za pośrednictwem portalu serwisowego.

17. Nadruk

MEDION AG
Am Zehnthof 77
45307 Essen
Niemcy

Należy pamiętać, że powyższy adres nie jest adresem zwrotnym. Zawsze najpierw należy skontaktować się z naszym działem obsługi klienta.

18. Polityka prywatności

Drogi Kliencie!

Niniejszym informujemy, że MEDION AG, Am Zehnthof 77, D-45307 Essen, Niemcy, jako administrator danych, przetwarza dane osobowe użytkowników.

W kwestiach ochrony danych jesteśmy wspierani przez naszego inspektora ochrony danych, z którym można się skontaktować pod adresem MEDION AG, Data Protection, Am Zehnthof 77, D-45307 Essen, Niemcy; datenschutz@medion.com.

Przetwarzamy dane użytkownika w celu realizacji gwarancji i powiązanych procesów (np. napraw) i opieramy przetwarzanie danych użytkownika na zawartej z nami umowie kupna.

Przekażemy dane użytkownika podmiotom świadczącym usługi naprawcze na nasze zlecenie w celu realizacji gwarancji i powiązanych procesów (np. napraw).

Zasadniczo przechowujemy dane osobowe użytkownika przez okres trzech lat w celu realizacji ustawowych praw gwarancyjnych.

Użytkownik ma prawo do uzyskania informacji na temat swoich danych osobowych, a także prawo do ich sprostowania, usunięcia, ograniczenia przetwarzania, wniesienia sprzeciwu wobec przetwarzania oraz prawo do przenoszenia danych.

Obowiązują jednak ograniczenia dotyczące prawa do informacji i prawa do usunięcia danych zgodnie z §§ 34 i 35 niemieckiej ustawy o ochronie danych (art. 23 niemieckiego rozporządzenia o ochronie danych), a także prawo do odwołania się do właściwego organu nadzorczego ds. ochrony danych (art. 77 niemieckiego rozporządzenia o ochronie danych w związku z § 19 niemieckiej ustawy o ochronie danych). Ochrony Danych i Wolności Informacji Nadrenii Północnej-Westfalii, P.O. Box 200444, 40212 Düsseldorf, www. ldi.nrw.de.

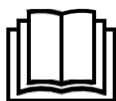
Przetwarzanie danych użytkownika jest niezbędne do realizacji gwarancji; bez podania niezbędnych danych realizacja gwarancji nie jest możliwa.

Sommaire

1. W odniesieniu do niniejszego zawiadomienia o użytkowaniu

DE

FR



Dziękujemy za wybranie naszego produktu. Życzymy miłego użytkowania.
lizacja.
Przed uruchomieniem urządzenia należy zapoznać się ze wskazówkami dotyczącymi bezpieczeństwa.
en service. Należy wziąć pod uwagę ostrzeżenia znajdujące się na urządzeniu i w informacji o użytkowaniu.
Należy zawsze przechowywać instrukcję obsługi. Ta informacja d'utilisation fait partégrante du productit. W

NL

ES

pr

zypadku sprzedaży lub

o

ddania urządzenia należy zwrócić je nowemu w ł a ś c i c i e l o w i .

1.1. Wyjaśnienie des symbole

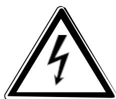
Należy przestrzegać wskazówek zawartych w paragrafach zasygnalizowanych w jednym z poniższych symboli ostrzegawczych, aby uniknąć opisanych zagrożeń i potencjalnych konsekwencji.



NIEBEZPIECZEŃSTWO!
Niebezpieczeństwo śmierci!



AVERTISSEMENT!
Ewentualne niebezpieczeństwo śmierci i/lub poważnych obrażeń jest nieodwracalne!



AVERTISSEMENT!
Ryzyko porażenia prądem elektrycznym!



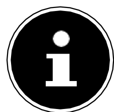
AVERTISSEMENT!
Niebezpieczeństwo związane z materiałami wybuchowymi!



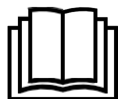
UWAGA!
Ryzyko poważnych i/lub ciężkich obrażeń!



AVIS!
Przestrzegaj przesyłek, aby uniknąć uszkodzeń materiałów!



Informacje uzupełniające dotyczące użytkowania urządzenia!



AVIS!

Zwróć uwagę na uwagi zawarte w informacji o użytkowaniu!

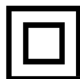


Énumération/Information sur des événements se produisant en cours d'utilisation



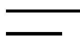
Działanie do wykonania

Deklaracja zgodności (patrz rozdział "Informacje dotyczące zgodności"): Produkty opatrzone tym symbolem są zgodne z wymogami dyrektyw europejskich.



Klasa ochrony II

Urządzenia elektryczne klasy II to urządzenia elektryczne, które mają podwójną ciągłą i/lub wzmocnioną izolację i które nie mają możliwości podłączenia do uziemienia. Obudowa urządzenia elektrycznego z osłoną izolacyjną klasy ochrony II może tworzyć częściową lub całkowitą izolację dodatkową lub wzmocnioną.



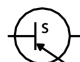
Symbole ciągłości



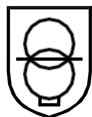
Marquage de polarité

Symbole polaryzacji złącza zasilania prądem stałym (norma CEI 60417).

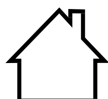
Urządzenia z tym oznaczeniem: wewnątrz mniej, na zewnątrz



więcej. Symbole bloku zasilania elektrycznego



Transformator chroniący przed zwarciami transformatorowymi Transformator, w którym temperatura nie przekracza określonych wartości granicznych, gdy transformator jest obciążony lub obciążony zwarciem transformatorowym, i który po wyeliminowaniu obciążenia lub zwarcia transformatorowego spełnia wszystkie wymagania niniejszej normy.



Użytkowanie wewnątrz pomieszczeń

Urządzenia oznaczone tym symbolem są przeznaczone wyłącznie do użytku wewnętrznego.



Zlikwiduj urządzenie w sposób ekologiczny (patrz "13. Recykling" na stronie strona 84)



Efektywność energetyczna na poziomie VI

Niveau d'efficacité énergétique jest standardem klasyfikacji du rendement des blocs d'alimentation internes et externes. L'efficacité énergétique indiquant le rendement est subdivisée jusqu'au niveau VI (niveau le plus haut).

IP20

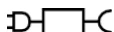
Zgodnie z normą DIN EN 60529, adapter CA/CC posiada stopień ochrony IP20, co oznacza :
Adapter CA/CC jest chroniony:

- contre l'accès aux parties dangereuses avec un doigt,
- przeciw wnikaniu obcych ciał stałych o średnicy większej lub równej 12,5 mm.

L'adaptateur CA/CC n'est pas étanche.

Ta=45°

Zasilacz sieciowy może być używany w temperaturze do 45 °C.



Symbole wymiennego zasilacza do ładowania akumulatora.



Należy używać wyłącznie stacji ładowania.

2. Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Robot aspirateur et serpillère służy do automatycznego odkurzania powierzchni suchych, wilgotnych, szorstkich i tłustych.

Nie należy używać urządzenia na wolnym powietrzu. Urządzenie jest przeznaczone do użytku domowego lub podobnych zastosowań, np.

- w kuchniach dla personelu sklepów, biur i innych sektorów handlowych;
- dans les exploitations agricoles ;
- przez klientów w hotelach, motelach i innych miejscach zakwaterowania;
- w pokojach gościnnych.

Produkt nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego ani przemysłowego. Należy pamiętać, że w przypadku użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem gwarancja zostanie anulowana:

- Ne transformez pas l'appareil sans notre accord et n'utilisez pas d'appareils auxilia autres que ceux approuvés ou four- nis par nos soins.
- Należy używać wyłącznie części zamiennych i akcesoriów dostarczonych lub zatwierdzonych przez nasze służby medyczne.
- Należy wziąć pod uwagę wszystkie informacje zawarte w niniejszej instrukcji obsługi, w szczególności zalecenia dotyczące bezpieczeństwa. Każde inne użycie jest uważane za niezgodne z przeznaczeniem i może spowodować szkody fizyczne lub materialne.

3. Wskazówki bezpieczeństwa



AVERTISSEMENT!

Ryzyko śmierci!

Ryzyko błogosławieństwa dla dzieci i osób o ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych.

restreintes mentales (p. ex. personnes partiellement osoby niepełnosprawne, osoby starsze z obniżoną sprawnością

ich zdolności fizycznych i umysłowych) lub brak doświadczenia i/lub wiedzy (np. dzieci).

plus jeunes).

- Urządzenie i akcesoria należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku powyżej 8 lat oraz przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub nieposiadające doświadczenia i/lub wiedzy, pod warunkiem, że zostaną one poddane kontroli lub zapoznają się z instrukcjami umożliwiającymi bezpieczne korzystanie z urządzenia, z uwzględnieniem wynikających z tego zagrożeń.
- Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem.
- Czyszczenie i konserwacja u użytkownika nie mogą być wykonywane przez dzieci, chyba że mają one więcej niż 8 lat i są monitorowane.
- Należy chronić urządzenie i adapter/kabel zasilający przed dziećmi w wieku do 8 lat.



NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Ryzyko uduszenia!

Istnieje ryzyko uduszenia w przypadku wdychania lub połknięcia folii lub drobnych elementów.

- Przechowywać pojemniki w miejscu niedostępnym dla dzieci.



NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Ryzyko porażenia prądem elektrycznym!

Elementy pod napięciem. Przewody pod napięciem stwarzają ryzyko porażenia prądem elektrycznym/obwodu elektrycznego.

- Aby naładować akumulator, należy użyć adaptera sieciowego i stacji ładowania.
- Używaj adaptera sektorowego tylko w małych urządzeniach.
- Adapter należy podłączać wyłącznie do łatwo dostępnego i zgodnego z przepisami gniazda sieciowego. Lokalne napięcie musi odpowiadać napięciu wskazanemu w specyfikacji technicznej adaptera.
- Gniazdo zasilania sieciowego musi pozostać dostępne, jeśli konieczne jest szybkie wyłączenie urządzenia.
- Podczas wyjmowania przewodu zasilającego z gniazda sieciowego nie należy dotykać przewodu, ale zawsze na poziomie karty. Nie należy szczypać ani obcinać przewodu zasilającego.
- Jeśli karta, przewód zasilający, stacja ładowania lub urządzenie są uszkodzone lub jeśli do wnętrza urządzenia dostały się płyny lub ciała obce, należy natychmiast usunąć kartę z gniazda zasilania.
- Urządzenia należy używać wyłącznie w szczelnie zamkniętych pomieszczeniach i nigdy nie narażać go na działanie wody lub wilgoci.
- Nie dotykaj urządzenia wilgotnymi lub mokrymi rękami podczas ładowania.
- Przed pierwszym użyciem i po każdym użyciu należy sprawdzić stan aspiratora i serpillère oraz przewodu alimentacyjnego.
- Nie należy uruchamiać urządzenia, jeśli robot zasysający i serpillère, stacja ładowania lub przewód zasilający wykazują widoczne uszkodzenia.

- W przypadku stwierdzenia uszkodzenia podczas transportu, należy skontaktować się z serwisem.

natychmiastowy kontakt z SAV MEDION.w przypadku nieobecności

PL FR NL ES IT

przedłużyć lub zaprzestać, zdemontować blok zasilania de la prise de courant.

- Ne plongez jamais le robot aspirateur et serpillère, la station w wodzie lub w instalacji wodno-kanalizacyjnej. quide !
- Przed czyszczeniem, konserwacją lub montażem/demontażem d'un accessoire, débranchez le bloc d'alimentation de la prise de courant.



AVERTISSEMENT!

Ryzyko wybuchu!

Zasysanie płynów łatwopalnych lub niektórych materiałów stałych stwarza ryzyko pożaru lub wybuchu.

- Nie używaj urządzenia w pobliżu materiałów łatwopalnych.
- Nie należy stosować przedmiotów o twardych lub łatwo ulegających stanom zapalnym powierzchniach, takich jak ałun, skórki lub esencja.
- W żadnym wypadku nie należy używać tonera (imprimante laser, photocopieuse).



UWAGA!

Ryzyko uszkodzenia/wyłączenia urządzenia!

Nieprawidłowa manipulacja stwarza ryzyko uszkodzenia i/lub może spowodować uszkodzenie urządzenia.

- Urządzenia nie należy używać do zasysania niewielkich ilości kurzu, soli i mączki. Po każdym użyciu urządzenia należy sprawdzić jego stan.
- Nie należy używać urządzenia do zasysania cieczy lub wilgoci. Przed rozpoczęciem zasysania należy całkowicie odizolować taśmy siatkowe od wody.
- Aby uniknąć ryzyka potłuczenia, nie należy używać ralu.

Przed przystąpieniem do pracy należy usunąć z powierzchni wszystkie przedmioty delikatne (np. drewno, lampy, wazony) oraz takie, które mogą znajdować się w szczelinach lub być zasysane (np. kordony, ubrania, czasopisma, pojazdy).

- Nie wolno dotykać zaślepek i otworów wentylacyjnych zasysacza powietrza i serpillère.
- Nie należy narażać urządzenia na działanie ekstremalnych warunków. Aby uniknąć :
  - podwyższonej wilgotności powietrza lub ekspozycji na wodę,
  - ekstremalnie wysokich lub niskich temperatur,
  - rayonnement direct du soleil,
  - flamme nue.

3.1. Uwagi dotyczące baterii

Urządzenie zawiera baterię litowo-jonową, która nie może być wymieniana.



AVERTISSEMENT!

Ryzyko wybuchu!

Ryzyko wybuchu w przypadku nieprawidłowej wymiany baterii.

- Nie należy narażać akumulatora na przegrzanie poniżej maksymalnej temperatury wskazanej w parametrach temperatury.
- N'ouvrez jamais la batterie.
- Nie należy podłączać akumulatora do ognia.
- Nie należy podłączać akumulatora.
- Wymieniać wyłącznie na typ identyczny lub równoważny zalecany przez producenta.
- Recykling baterii używanych zgodnie ze wskazówkami producenta.

Aby zagwarantować bezpieczną eksploatację akumulatora oraz zwiększyć jego żywotność i pojemność, należy również przestrzegać poniższych instrukcji:

- Do ładowania akumulatora należy używać wyłącznie adaptera. La batterie ne peut pas être simple-
  bateria powinna zostać wymieniona przez samego użytkownika. W takim przypadku akumulator powinien zostać wymieniony przez wykwalifikowanego technika SAV.

4. Contenu de la livraison



NIEBEZPIECZEŃSTWO !

Ryzyko uduszenia!

Połknięcie lub wdychanie drobnych elementów lub folii stwarza ryzyko uduszenia.

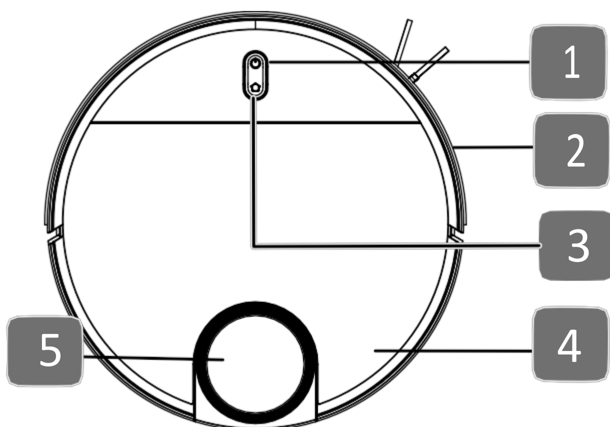
- Zachowaj folię emballage w miejscu niedostępnym dla dzieci.

Prosimy o sprawdzenie, czy wszystkie elementy są obecne i o poinformowanie nas o wszelkich brakach w ciągu 14 godzin od daty zakupu.
Zakupiony produkt zawiera :

- Robot aspirateur et serpillère z wbudowanym akumulatorem litowo-jonowym
- Stacja ładowania
- Adaptator sektorowy
- 1 brose latérale (już zamontowana)
- Zbiornik wody
- 2 serpillières
- 1 brosse latérale de rechange
- 1 filtr wymiany
- Informacje o użytkowaniu i dokumenty gwarancyjne

5. Widok zespołu urządzenia

5.1. Twarz supérieure



1) Bouton marche/arrêt
2) Pare-chocs de collision
3) Touche Home pour le rappel du robot vers la station de charge
4) Couvercle du bac à poussière
5) Capteur LiDAR

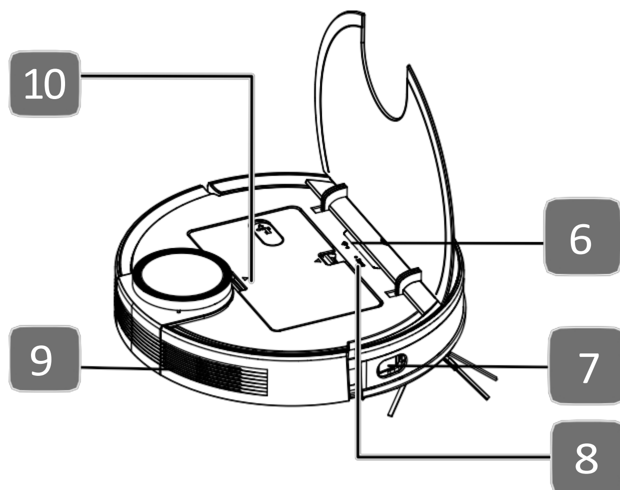
5.1.1. Funkcje dotknięć

Touche	Funkcja
⏻	Nacisnąć przycisk przez około 3 sekundy, aby wyłączyć lub wyłączyć odkurzacz i serpillère. Naciśnij ten przycisk, aby rozpocząć czyszczenie ▶ Naciśnij ten przycisk podczas czyszczenia, aby kontynuować czyszczenie.
⌂	Naciśnij ten przycisk, aby przywrócić robota zasysającego do stacji ładowania.
⌂ + ⏻	▶ Naciśnij przycisk przez około 3 sekundy, aby ponownie nawiązać połączenie Wi-Fi.

5.1.2. Działanie diod LED

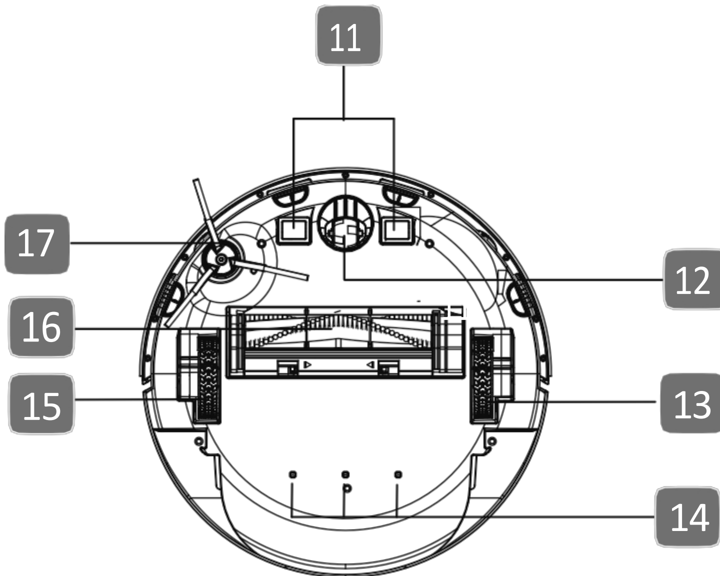
Kolor i stan	Wyjaśnienie
La LED s'allume en blanc	• Proces czyszczenia w toku/wstrzymany • Operacja ładowania zakończona
La LED clignote en blanc	• Operacja ładowania w toku
La LED vibre en blanc	• Trwająca operacja ładowania z niskim stanem naładowania
La LED vibre en rose	• Stan naładowania akumulatora >20%. • Funkcjonowanie urządzenia

5.2. Dessus (otwarty)



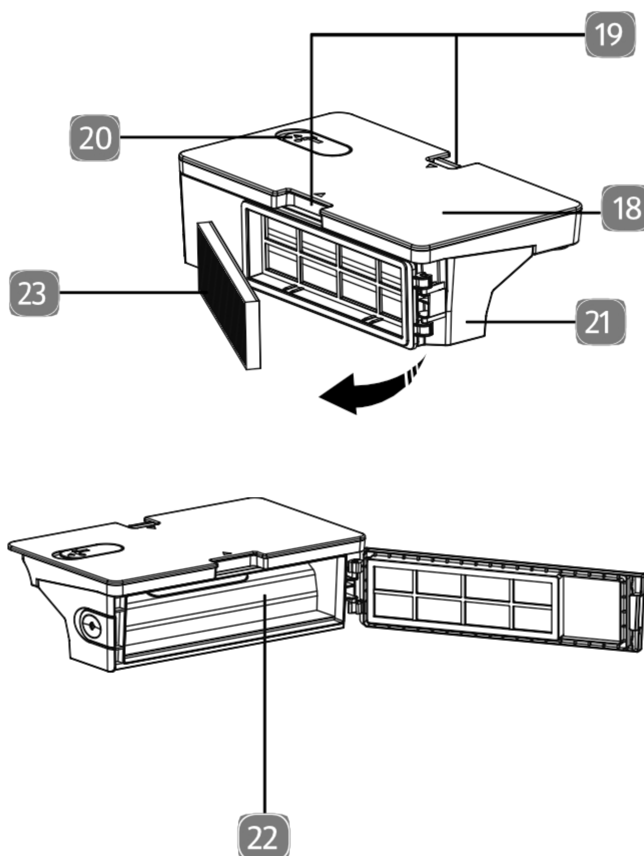
6) Wi-Fi LED
7) Capteur latéral
8) Touche Reset pour rester la configuration d'origine
9) Orifice d'aération
10) Zbiornik na wodę / zbiornik na poussière

5.3. Twarz inférieure



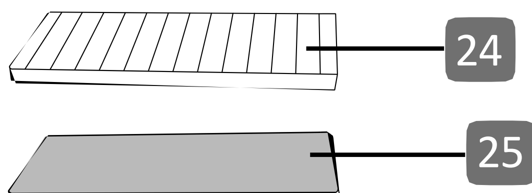
11) Kontakty w sprawie opłat
12) Roue directrice: określa kierunek ruchu
13) Trasa napędu (w prawo)
14) Otwory odprowadzające wodę
15) Roue de propulsion (à gauche)
16) Brosse
17) Poprzeczna szerokość, w prawo

5.4. Bac à poussière



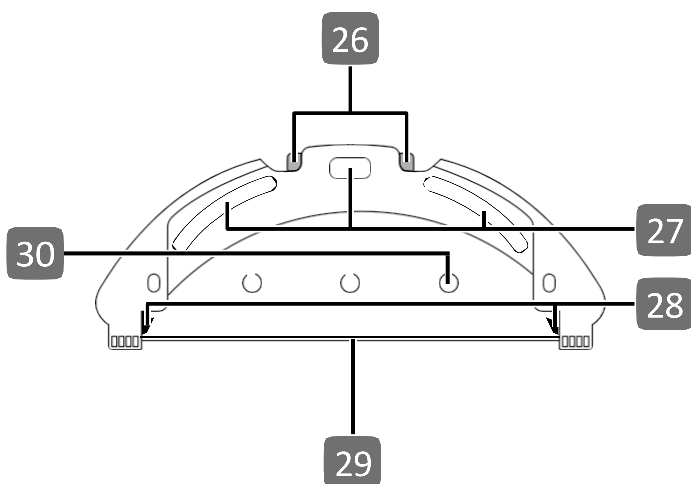
18) Zbiornik wody
19) Odwadniacz do usuwania kurzych łapek za pomocą zbiornika z wodą
20) Otwór do wymiany z kapturkiem zamykającym zbiornik wody
21) Bac à poussière
22) Rozwiązanie pozwalające podnieść plecy do poussière
23) Filtr do poussière

5.5. Filtr poussière



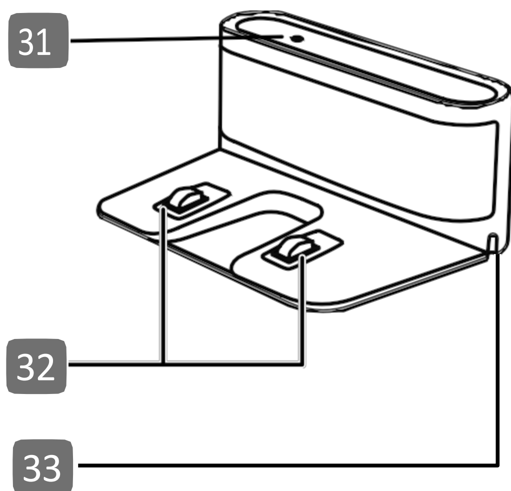
24) Filtr HEPA
25) Mus Filtre

5.6. Zbiornik na wodę (dolny) i zbiornik na wodę (górny)



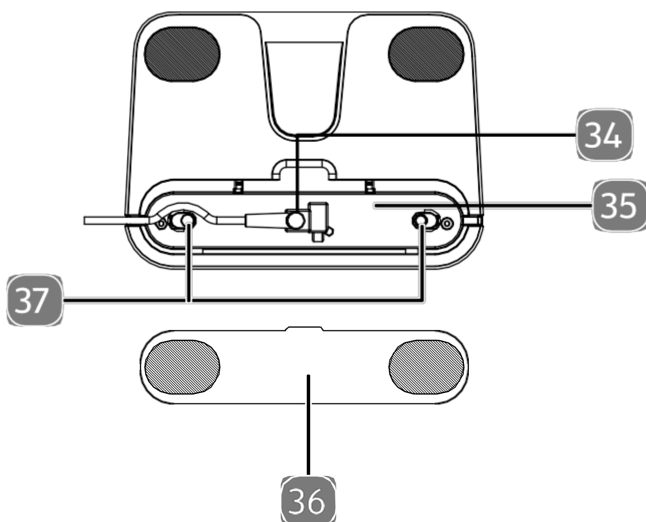
26) Usuwanie sporyszu ze zbiornika wody
27) Podkładki mocujące do serpillière
28) Ergot de retenue dla zbiorników wodnych
29) Szyna nośna dla serpillière
30) Otwory odprowadzające wodę

5.7. Stacja ładowania



31) Témoin lumineux
32) Kontakty w sprawie opłat
33) Kryza do przewodu zasilającego

5.8. Stacja ładowania (strona inférieure)



34) Uchwyt do adaptera sektorowego
35) Rangement du cordon d'alimentation
36) Couvercle du rangement du cordon d'alimentation
37) Couvercle (rangement du cordon d'alimentation)

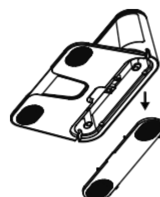
6. Pierwsze uruchomienie

6.1. Przygotowanie robota aspiratora i serpillère

Wycofać wszystkie materiały opakowaniowe i folie urządzenia

6.2. Podłączenie stacji ładowania do adaptera sektor

- Wycofaj stację ładowania i otwórz osłonę przewodu zasilającego od strony wewnętrznej.
  rieurs.



Odgałęzić kartę przyłączeniową adaptera sekcyjnego do gniazda adaptera sekcyjnego i podłączyć.
le cordon d'alimentation deux fois sur l'enroulement du cordon d'alimentation.



Zwrócić uwagę na osłonę przewodu zasilającego, aż do jego wyraźnego zamknięcia.



6.3. Wprowadzenie stacji ładowania

- Umieść stację ładowania w miejscu o długości muru o płaskiej powierzchni i chroń ją przed bezpośrednim promieniowaniem słonecznym.

□ jest odległość ok. 0,5 m po bokach oraz 1,5 m z przodu, a także, że styki ładowania robota zasysającego oraz

serpillère doivent être librement accessibles.

- Podłącz kartę zasilania do gniazda zasilania.

Przed rozpoczęciem pracy oczyść powierzchnię, aby upewnić się, że wszystkie delikatne przedmioty (np. szkło, lampy, wazony) i przedmioty, które mogą stykać się z podłogą, są czyste.

aspirés (p. ex. cordons, vêtements, journaux, rideaux).

6.4. Ładowanie baterii

Robot aspirateur et serpillère jest wyposażony w akumulator litowo-jonowy. Po rozpakowaniu urządzenia należy ładować akumulator przez około 5 godzin. Pozwala to zwiększyć wydajność akumulatora w dłuższej perspektywie.

Nacisnąć przycisk na urządzeniu i przytrzymać go przez około 5 sekund, aby włączyć aspirator i serpentynizator. Vous entendez l'annonce. Rozpoczyna się melodia

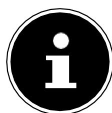
entendre

- Umieść robota zasysającego i serpillère na stacji ładującej w taki sposób, aby styki ładowania były prawidłowo podłączone. Pojawi się komunikat "**START CHAR-.**
GING"".

Urządzenie zostanie naładowane, dioda LED ładowania zaświeci się na czarno, a wskaźnik ładowania na stacji ładowania zgaśnie. Gdy bateria jest w pełni naładowana, wskaźnik

Naładuj akumulator przed następnym czyszczeniem.
Robot zasysający i serpillère automatycznie powraca do stacji ładowania gdy poziom naładowania akumulatora jest niski. Po

wrocie do stacji ładowania, czyszczenie jest przerywane.



Jeśli wydajność akumulatora miałaby być naprawdę niska, zwróć uwagę-. sez-vous au SAV MEDION.

7. Funkcjonowanie l'aspirateur

Aby uzyskać najlepsze możliwe rezultaty czyszczenia, należy usunąć wszystkie przedmioty narażone na działanie słońca, takie jak ubrania, odzież, papiery, klipsy i gumki.



AVIS!

Ryzyko uszkodzenia materiałów!

W odkurzaczu i serpillère mogą znajdować się pęcherzyki powietrza, które mogą zostać przez nie wciągnięte podczas zasysania. Może to na przykład spowodować zsunięcie się urządzeń umieszczonych na stole i ich uszkodzenie.

■ Podłącz kable w taki sposób, aby nie znajdowały się w położeniu wyjściowym.



Przed użyciem robota na taśmie należy wyjąć z niego taśmy. Robot aspirateur et serpillère ne convient pas for une utilisation sur des tapis à poils longs.

▶ prawdzić, czy boczek jest czysty i czy filtr jest prawidłowo włożony.

Umieść robota na wolnej powierzchni urządzenia
Nacisnąć przez około 5 sekund przycisk marszu/obrotu na urządzeniu, aby połączyć robota zasysającego i serpillère. Pojawi się melodia
Naciśnij przycisk ponownie, aby rozpocząć czyszczenie urządzenia . Pojawi się komunikat "**ROZPOCZNIJ CZYSZCZENIE**".
Dioda LED działania świeci na stałe na czarno.
Ponownie naciśnij przycisk ruchu/ścieżki , aby przerwać siatkę. Zostanie wyświetlony komunikat "**PAUSE CLEANING**".
Jeśli chcesz ponownie przeprowadzić czyszczenie, naciśnij ponownie przycisk marche/arrêt . Pojawi się komunikat "**RESUME CLEANING**" (**Wznów czyszczenie).**



W przypadku słabego akumulatora robot zasysający i serpillère automatycznie powracają do stacji ładowania. Po powrocie do stacji ładowania przeprowadzane jest czyszczenie.

Naciśnij przycisk Home, aby umożliwić robotowi zasysającemu i serpentynowemu powrót do stacji ładowania. Zostanie wyświetlony komunikat

"**W DRODZE DO DOMU**"

- Dioda LED działania świeci się na czarno do momentu powrotu robota zasysającego i serpillère do stacji ładowania. Zostanie wyświetlony komunikat "**ZACZNIJ SIĘ ZMIENIAĆ**".

Nacisnąć przycisk marche/arrêt przez około 5 sekund, aby całkowicie wyłączyć robota zasysającego i serpillère. Pojawi się komunikat

" **POŻEGNANIE** ".

Należy regularnie czyścić otwór zasysania, gdy urządzenie jest używane, a po każdym użyciu należy sprawdzać, czy nie jest wyrzucane.

8. Funkcja płukania



AVIS!

Ryzyko uszkodzenia materiałów!

Ilość wypływającej wody/cieczy może spowodować uszkodzenie układu chłodzenia.

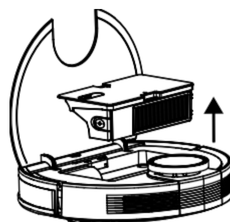
- Używaj robota zasysającego i serpillère wyłącznie na podłogach i powierzchniach z nieprzepuszczalną solą.

8.1. Przygotowanie zbiornika d'eau

Dzięki dostarczonym akcesoriom, Twój robot może zostać przekształcony w solarkę. Aby to zrobić, należy postępować w następujący sposób:

Otworzyć osłonę tylnej ścianki odkurzacza robota i serpillère.

- Podłączyć zbiornik wody.
- Retournez le robot aspirateur et serpillère et posez-le sur un support souple.



Przygotuj zbiornik na wodę z puszki.

Ouvrez le capuchon de fermeture du réservoir d'eau.

Ostrożnie wymienić zbiornik wody

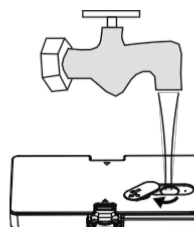


AVIS !

Ryzyko uszkodzenia materiałów!

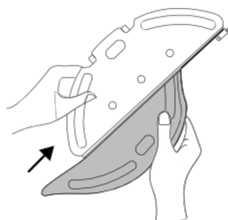
L'ajout d'additifs (produits d'entretien, etc.) dans l'eau ou Użycie wody destylowanej/déminéralisée może spowodować uszkodzenie urządzenia.

- Należy używać wyłącznie wody z robota.



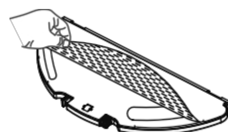
Odnieść się do kapturka zamykającego zbiornik wody.

- Zamontuj ponownie zbiornik wody i obudowę.



Wrzuć serpillière do wody i podgrzej tak, aby nie wypłynęła.

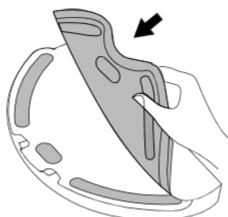
Umieść serpillière w szynie prowadzącej urządzenia.



- Następnie mocno dociśnij serpillière do zatrzasków mocujących na dolnej powierzchni zbiornika. d'eau.

Przesuń końcówkę ssącą robota i serpillère w taki sposób, aby zamknęła się w urządzeniu. Szyny prowadzące na dolnej powierzchni są słyszalne.

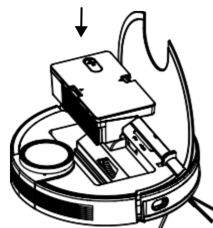
- Wymień robota zasysającego i serpillère na jego rolki.



▶ Wymień zbiornik na wodę w odsysaczu i serpillère robota i zamocuj sprzęgło.

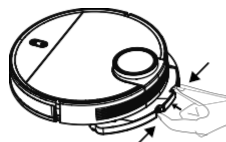
vercle du bac à poussière.

Naciśnij przycisk marche/arrêt, aby rozpocząć czyszczenie wodą□



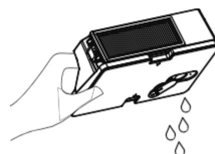
▶ Aby zdemontować serpillère po czyszczeniu, należy wykonać operację demontażu embout d'es-.

suyage et sortez-le de l'appareil par l'arrière.



▶ Po każdym czyszczeniu wodą, napełnij zbiornik wodą i włóż serpillière.

Odczekaj co najmniej 24 godziny□







9. Commande du robot aspirateur et serpillère DE via l'application

FR

Robot aspirateur et serpillère może być integralnie kontrolowany za pomocą telefonu. telefon przenośny lub tablet z aplikacją MEDION Robots (aplikacja de commande). L'application MEDION Robots est disponible au téléchargement sur Google Play Store (dla urządzeń z systemem Android) lub Apple App Store (dla aplikacji z systemem Android).
pareils Apple).

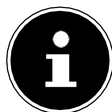
NL

ES

IT

9.1. Wymagana konfiguracja

- Smartfon/tablet z minimalnym Wi-Fi 802.11 b/g
- Sieć Wi-Fi 2,4 GHz
- Android™ w wersji 7 lub wyższej
- iOS 12 lub nowszy
- Instalacja aplikacji MEDION Robots na smartfonie lub tablecie.



Sterowanie za pomocą aplikacji MEDION Robots działa wyłącznie z siecią Wi-Fi 2,4 GHz. Nie działa z siecią Wi-Fi 5 GHz.

9.2. Instalacja przez Google Play Store® lub Apple® App Store

Rozgałęzić robota aspirateur et serpillère na przewód zasilający lub umieścić go na stacji ładowania.

- Zeskanuj kod QR podany poniżej.
  Kod QR umożliwia dostęp do **Google Play Store®** lub do l'**Apple® App Store** and de télécharger l'application de commande.



- Zainstaluj aplikację i postępuj zgodnie z instrukcjami instalacji wyświetlanymi na ekranie.



Aby zainstalować aplikacje, konieczne jest połączenie z Internetem.



Instalacja może się różnić w zależności od systemu eksploatacji.

9.3. Konfiguracja aplikacji i połączenie z robotem aspirateur et serpillère



Postępuj zgodnie z instrukcjami aplikacji, aby prawidłowo podłączyć robota zasysającego i serpillère oraz zakończyć konfigurację.

Afin de pouvoir commander le robot aspirateur et serpillère avec l'application, vous avez besoin d'un compte client MEDION ou vous devez créer un compte utilisateur lors de la configuration initiale.

Ouvrez l'application.

Podczas początkowej konfiguracji utwórz nowy komputer□

Wpisz swój nick i adres e-mail□

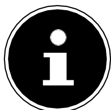
Wybierz motyw przejścia□ Répétez-le pour le confirmer.

- □prawdź swoją skrzynkę na listy prywatne, aby otrzymać wiadomość e-mail z potwierdzeniem od MEDION w związku z zakończoną rejestracją.

Jeśli posiadasz już konto klienta MEDION, możesz z łatwością z niego korzystać.

- W polu połączenia wprowadź nazwę użytkownika i hasło.

□ □ □ □ □ □ □ □ □ □ wszystkie ustawienia i postępuj zgodnie z instrukcjami w aplikacji□
Upewnij się, że sygnał Wi-Fi jest wystarczająco silny w miejscu, w którym ma być używany aspirator i serpillère.



Sterowanie za pomocą aplikacji MEDION Robots działa wyłącznie z siecią Wi-Fi 2,4 GHz. Nie działa z siecią Wi-Fi 5 GHz.

Wybierz preferowaną sieć Wi-Fi 2,4 GHz i wprowadź hasło.

- Przesuń osłonę boczną, aby zobaczyć diodę LED Wi-Fi.

Dotknij przycisków⌂ +⏻ i przytrzymaj je wciśnięte przez 5 sekund, aby rozpocząć proces łączenia□ Urządzenie Wi-Fi zaświeci się na czarno.

Postępuj zgodnie z instrukcjami aplikacji.

Po nawiązaniu połączenia dioda LED Wi-Fi zaświeci się na czarno.

10. Funkcje w aplikacji

Aplikacja umożliwia konfigurację i wybór różnych ustawień dla le
robot aspirateur et serpillère. Les principaux réglages pour la commande du robot aspirateur et serpillère sont :

10.1. Wykonywanie/przerabianie czyszczenia

Naciśnij przycisk "Rozpocznij czyszczenie", aby rozpocząć czyszczenie.
Nacisnąć przycisk "Rozpocznij czyszczenie", aby rozpocząć czyszczenie.
Do wyboru są cztery tryby czyszczenia:

10.1.1. Nettoyage général

Podczas ogólnego czyszczenia robot zasysający i serpillère są umieszczane w miejscu i pokonują przeszkody.

10.1.2. Nettoyage le long du mur

Podczas czyszczenia długiego muru, robot aspirateur et serpillère rozpoczyna czyszczenie i przechodzi do muru, a następnie rozpoczyna czyszczenie długiego muru.

Po półgodzinnym czyszczeniu operacja zostaje zakończona, a robot zasysający i serwisujący powraca do stacji ładowania.

10.1.3. Nettoyage ponctuel

Podczas oczyszczania ponctuel, robot zasysający i serpillère rozpoczynają pracę w określonym punkcie (umieszczając np. robota zasysającego i serpillère w pobliżu oczyszczanego elementu) i opuszczają go, wykonując okrężne ruchy wokół punktu startu.

10.1.4. Określenie niektórych stref

Funkcja ta umożliwia zdefiniowanie określonych części lub obszarów, które mają być czyszczone przez robota. Po zakończeniu czyszczenia robot automatycznie powraca do stacji ładującej.

10.1.5. Instrukcja obsługi

Podczas ręcznego sterowania można skierować robota zasysającego i serpillère za pomocą aplikacji na obszary urządzenia, które mają zostać wyczyszczone.

10.2. Powrót do stacji ładowania

Robot aspirateur i serpillère automatycznie powracają do stacji ładowania.
Przycisk "Retour vers la station de charge" (Powrót do stacji ładowania) umożliwia powrót robota do stacji ładowania.

10.3. Réglage de la puissance d'aspiration

Aby dostosować moc zasysania za pomocą aplikacji, dostępne są cztery opcje: silencieux, standard, moyen i puissant.

10.4. Regulacja objętości d'eau

Podczas czyszczenia wodą można wybrać objętość wody używanej do czyszczenia: niska, średnia, wysoka.

11. Nettoyage et entretien



AVERTISSEMENT!

Ryzyko porażenia prądem elektrycznym!

Istnieje ryzyko porażenia prądem elektrycznym/obwodu elektrycznego spowodowanego przez elementy przewodzące prąd.

- Nie zanurzać robota aspiratora i serpillère, stacji ładowania ani bloku zasilania w wodzie ani w płynie!
- Urządzenie i wszystkie akcesoria należy czyścić wyłącznie bezpiecznym lub lekko wilgotnym szyfonem.
- Przed przystąpieniem do czyszczenia, instalacji lub demontażu akcesoriów należy całkowicie wyjąć urządzenie i odłączyć kartę zasilania sieciowego.

11.1. Przerwy na czyszczenie i wymianę

Element robota aspirującego i serpillère	Interwał sieciowy	Interwał wymiany
Bac à poussière	Po każdej zabawce sieciowej	
Filtre	Une fois par semaine	Tous les 6 mois
Brosse à rouleau	Une fois par semaine	Tous les 6 - 12 mois
Brosses de nettoyage	Une fois par mois	Od 3 do 6 miesięcy lub gdy używane są brosze
Cadre de la brosse	Une fois par mois	Od 3 do 6 miesięcy lub gdy używana jest warstwa silikonu
Capteurs	Une fois par mois	
Kontakty w sprawie	Une fois par mois	

opłat		
Roue directrice	Une fois par mois	

Element robota aspirującego i serpillère	Interwał sieciowy	Interwał wymiany
Embout d'essuyage	Po każdej zabawce sieciowej	
Serpillière	Po każdej zabawce sieciowej	Od 3 do 6 miesięcy lub gdy używany jest embout d'essuyage.
Zbiornik wody	Po każdej zabawce sieciowej	

11.2. Nettoyer le robot aspirateur et serpillère

Robot aspirateur et serpillère można łatwo i szybko wyczyścić. Po każdym użyciu odkurzacza należy obejrzeć jego tył i wyczyścić filtr. W razie potrzeby należy wyczyścić otwór zasysania.

Do czyszczenia powierzchni urządzenia □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ używać
rozpuszczalników, środków żrących ani gazowych. Należy oczyścić powierzchnię robota zasysającego.
lère et de la station de charge avec un chiffon humide.

Całkowicie wyregulować aspirator robota i serpillère.

Zetrzyj styki ładowania za pomocą czystego i bezpiecznego szyfonu.

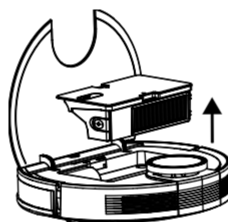
- Zetrzyj powierzchnię kapturów za pomocą szyfonu propre et sec.

11.3. Czyszczenie boczku poussière

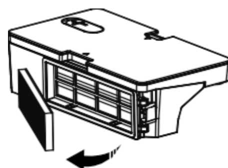
Zalecamy, aby po każdym użyciu wyczyścić obudowę i wyczyścić filtr. Należy postępować w następujący sposób:

Odsunąć osłonę boczną odkurzacza i serpillère robota.

- Podłączyć zbiornik wody.



- Posortuj filtr za pomocą poussière



W □□□□□ □□□□□□□□ □□□□□□□□□ □□□□□□□

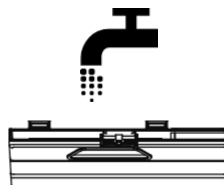
boczku, aby go podnieść. Jeśli jest to konieczne, ostrożnie dotknij boczku, aby go zabezpieczyć.

poussière.

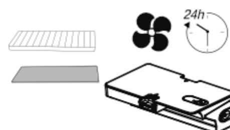


Przygotuj zbiornik na wodę do czyszczenia.

- Wypłucz beczkę z wodą bieżącą.
  Czyszczenie wodą nie jest konieczne za każdym razem.
  Nie wkładaj bekonu do muszli klozetowej!



Pozostawić beczkę z wodą i zbiornik na wodę przez co najmniej 24 godziny.

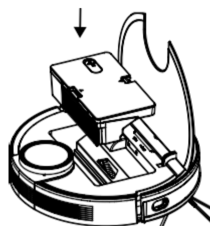


- Zamontuj ponownie zbiornik wody i obudowę.

Po wyczyszczeniu bocznej ścianki należy usunąć filtr. Po zakończeniu czyszczenia usuń boczek.

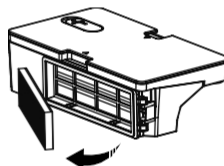
sière en place.

Przed uruchomieniem należy upewnić się, że filtr boczny i wszystkie filtry są prawidłowo zainstalowane.



11.4. Czyszczenie filtra poussière

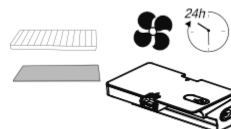
- Posortuj filtr za pomocą poussière



Wycofaj filtr EPA i filtr mousse□

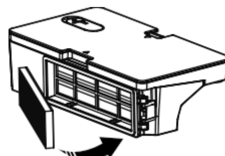
Regularnie czyścić filtr wstępny i filtr EPA.

Wyczyść elementy filtra z bieżącej wody□
Czyszczenie wodą nie jest konieczne za każdym razem.



- Ne mettez pas le filtre au lave-vaisselle!
- Pozostaw elementy filtra do wyschnięcia na co najmniej 24 godziny.

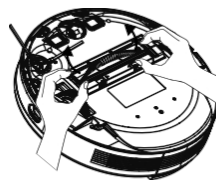
Po zabezpieczeniu filtrów należy je ponownie umieścić na miejscu□
Przed użyciem urządzenia należy upewnić się, że elementy filtrujące są prawidłowo zainstalowane□



11.5. Nettoyage de l'ouverture d'aspiration et de la brosse

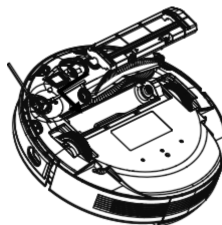
Po pewnym okresie użytkowania sól i poussière mogą gromadzić się wokół otworu zasysającego aspiratora robota i serpentyny, wpływając w ten sposób na szybkość zasysania. W związku z tym, aby utrzymać stałą szybkość zasysania, należy regularnie czyścić port zasysania.

Ustaw urządzenie i umieść je na płaszczyźnie czołowej.
Przesuń dwa uchwyty do przenoszenia w kierunku do wewnątrz i przesuń le cadre de la brosse.



- Wycofaj brosse de l'ouverture d'aspiration.

Wyeliminuj zasolenie i zanieczyszczenia z otworu zasysającego za pomocą szyfonu. mide.

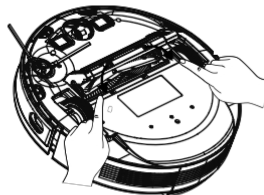


- Jeśli długie warkocze lub młode dzieci znajdują się w pobliżu broszy, należy je zamocować.

  brossez soigneusement la brosse.



- W otworze należy ponownie umieścić szczotkę.
- Ponownie umieść uchwyt na wylocie zasysania.



11.6. Nettoyage des brosses latérales

Zalecamy również regularne czyszczenie latérales. W tym celu należy wykonać następujące czynności:

Wyciągnij urządzenie i umieść je na płaskiej powierzchni, stroną dolną do góry.

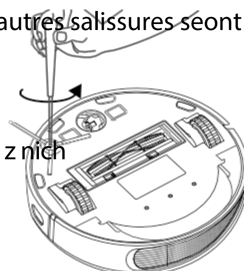
- Wyeliminuj zasolenia i policzki na szarfach.

Zetrzyj broszę za pomocą wilgotnego szyfonu, aby usunąć zaschnięte plamy.



W przypadku, gdy włożone są do środka cheveux lub d'autres salissures seont en-
w kierunku poprzecznym lub w kierunku górnym.

port respectif, vous pouvez également retirer la brosse latérale pour meux la nettoyer.



- □ prawdź widoczność broszury za pomocą jednego z nich tournevis cruciforme.

Po wyczyszczeniu urządzenia, należy włożyć je na miejsce, umieszczając pionowo na trzpieniu mocującym.

- Wciśnij szczelnie końcówkę latarki za pomocą noża krzyżakowego.

Aby zapewnić pełną wydajność osuszacza robota, □ □ □ □ □ □ □ □ wymienianie klocków co 3 do 6 miesięcy. Jeśli potrzebujesz dostępu-
W razie pytań prosimy o kontakt z naszym centrum serwisowym MEDION.

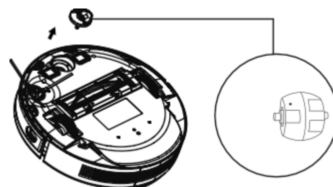


Jeśli kostki są zakrzywione, przydatne może być zanurzenie ich w bardzo gorącej wodzie, aby zachowały swój pierwotny kształt.

11.7. Nettoyage de la roue directrice

- Zmniejszyć i usunąć blokadę przed i po jej zamocowaniu.

Zetrzyj wszystkie sole za pomocą wilgotnego płynu do mycia naczyń.
Po wyczyszczeniu zdejmij rolkę bezpośrednio z miejsca początkowego, naciskając lekko.
rement dessus pour la fixer.



11.8. Gestion de l'énergie du robot aspirateur et serpillère

Okazjonalne użycie robota aspiratora i serpillère

Jeśli aspirator robota i odkurzacz serpentynowy nie są używane kilka razy dziennie, codziennie lub regularnie, zalecamy odłączanie ładowarki lub adaptera od dyszy za każdym razem, gdy urządzenie jest w pełni naładowane.

Wykorzystanie robota aspirateur et serpillère w codziennej pracy

Jeśli aspirator robota jest używany kilka razy dziennie, zalecamy ciągłe ładowanie go w stacji ładującej, aby upewnić się, że aspirator robota i pompa serpentynowa są w pełni naładowane. Gdy aspirator robota

Po całkowitym naładowaniu ładowarki i serpillère, dioda LED funkcji pozostaje podświetlona na stałe na pionowo, a zużycie energii jest zredukowane do minimum dzięki funkcji ładowania.

Okazjonalne lub regularne użytkowanie robota aspiratora i serpillère na małych powierzchniach

Robot aspirateur et serpillère posiada jeden tryb pracy□ Nous vous recommandons d'utiliser le mode veille si vous utilisez l'aspirateur robot pour le nettoyage na niewielkich powierzchniach i że ma wystarczającą ilość energii bez konieczności ładowania akumulatora.

Odłącz ładowarkę lub blok zasilania od gniazda zasilania.

- Robot aspirateur et serpillère przejdzie do trybu veille po około 15 sekundach. Dioda LED informująca o działaniu robota zasysającego i serpillère zaświeci się.

Aspirator robota i serpillère można ponownie aktywować w dowolnym momencie za pomocą istniejącego programu lub naciskając **przycisk na** urządzeniu.

	Zużycie energii w watach
Adaptator sektorowy	Env.. 0,09 W
Ładowanie za pomocą stacji ładowania	Env. 18.2 W
Opłata za serwis stacji ładowania	Env. 1.3 W

11.9. Serwis Mise hors

Ustaw urządzenie --> Naciśnij przycisk Marche/Arrêt przez około 3 sekundy, aby całkowicie ustawić Aspirateur Robot.

- Całkowicie wyeliminowany. Ogłoszono komunikat "**GOODBYE**".

Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, należy naładować akumulator i wyjąć bezpiecznik zasilania□

nettoyez l'appareil et rangez-le dans un endroit sec.

12. Dépannage

W przypadku nieprawidłowego działania urządzenia, dioda LED działania zaświeci się na czerwono.
czerwony i otrzymasz odpowiednią wiadomość. Należy jednak sprawdzić, czy Można je usunąć za pomocą poniższej tabeli.

W żadnym wypadku nie należy próbować naprawiać urządzenia samodzielnie. Jeśli naprawa wydaje się konieczna
W razie potrzeby prosimy o kontakt z naszym SAV lub innym wyspecjalizowanym atelier.

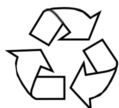
Problem	Wiadomość wokalna	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Capteur de colli- sions avant blo- qué.	Błąd 1 : Zakleszczony przedni zderzak	Rura przednia jest wyprzedana lub zablokowana.	▶ Wyeliminuj wszystkie zanieczyszczenia lub blokady.
Défaut sur une des roues	Błąd 2: Koło zablokowane. Sprawdź koło lub ustaw je w nowej pozycji.	Kółko jest wyprzedane lub zablokowane.	▶ □prawdzić układ hamulcowy gauche, droite ou avant. ▶ Wyeliminuj wszystkie zanieczyszczenia lub blokady.
Défaut des brosses latérales	Błąd 3 : Szczotka boczna zablokowana.	Blokada jest wyprzedana lub zablokowana.	▶ Wyeliminuj wszystkie zanieczyszczenia lub blokady.
Défaut de brosse	Błąd 4: Szczotka obrotowa zablokowana. Wyjmij i wyczyść szczotkę do walcowania	Krążek hamulcowy jest zakleszczony lub zakrwawiony.	▶ Wyeliminuj wszystkie zanieczyszczenia lub blokady.
Błąd pozycjonowania	Błąd 5 : Urządzenie uwięzione. Oczyść otaczający obszar	Robot aspirateur et serpillère nie jest umieszczony na płaskiej powierzchni lub jest źle ustawiony.	▶ Reposez le ro- bot aspirateur et serpillère sur un sol plan ou mettez-le dans une bonne po- sition.
	Błąd 6 :		

Problem	Wiadomość wokalna	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
La roue est blo- quée.	Błąd 7: Koło des- zawieszone. Proszę przeniesienie urządzenia do nowej pozycji.	Jeden z przewodów jest zablokowany.	▶ □prawdzić układ hamulcowy gauche, droite ou avant. ▶ Wyeliminuj wszystkie zanieczyszczenia lub blokady.
Rozładowany akumulator	Błąd 8 : Niski poziom naładowania baterii. Wyłączanie urządzenia. Naładuj baterię.	Le statut de la batte- rie est faible. Akumulator jest rozładowany.	▶ Naładuj ro- bot aspirateur et serpillère sur sa station de charge.
Błąd pozycjonowania spowodowany zakłóceniami zewnętrznymi	Błąd 9 : Wykryto wirtualny pasek magnetyczny. Przenieś urządzenie do innego obszaru.	Robot znajduje się w pobliżu wirtualnej ściany lub jednego champ magnétique.	▶ Wyeliminuj źródła pos- substancje zakłócające Zmodyfikuj pozycję robota□
Styk ładowania jest uszkodzony.	Błąd 11 : Czujnik ładowania jest zablokowany. Należy go wyczyścić.	Styk ładowania jest uszkodzony.	Nettoyez-le.
Kierownica w prawo lub w lewo jest zablokowana lub zakleszczona.	Błąd 12 : Prawy czujnik przyścienny jest zablokowany. Proszę, wytrzyj go.	Pokrywa kierunku obrotów w prawo lub w lewo jest zablokowana.	▶ Kontroluj ustawienia głośności. rection laté- raux. Nettoyez les capteurs de di- reakcja.

Backs à pous-sière lub filtry zostały wymontowane lub źle zainstalowane.	Błąd 14 : Zamontuj z powrotem pojemnik na kurz i filtry.	Boczek lub filtry zostały wyjęte lub źle zamontowane.	Sprawdź, czy filtry i le Bac à poussière są na swoim miejscu. ▶ Włóż boczek do poussière i les filtry.

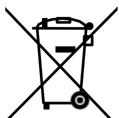
Problem	Wiadomość wokalna	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Błąd pozycjonowania	Błąd 17 : Wykryto ograniczony obszar. Zmień lokalizację aby go uruchomić.	Podczas fazy demontażu robot znalazł się zbyt blisko ograniczonej strefy.	▶ Zmodyfikuj pozycję robota. Redémarrez le robot□
Błąd pozycjonowani a spowodowany błędną transmisją danych przez laser. (moduł LiDAR)	Błąd 18 : Osłona lasera może być zablokowana. Błąd 19 : Czujnik laserowy jest zablokowany lub skręcony, sprawdź. Błąd 20 : Czujnik laserowy mogą być zablokowane sprawdzić.	Moduł LiDAR (czujnik laserowy) jest zablokowany przez przeszkodę lub zakleszczony i dostarcza robotowi błędne dane o położeniu.	▶ Zmodyfikuj pozycję robota. Upewnij □□□□ że laser jest włączony. (moduł LiDAR) nie jest zablokowany Nettoyez le capteur.

13. Recykling



EMBALLAGE

Urządzenie jest umieszczone w kopercie chroniącej je przed wszelkimi uszkodzeniami podczas transportu. Opakowanie jest wykonane z materiałów, które mogą być poddane recyklingowi w sposób ekologiczny poprzez przekazanie ich do odpowiedniego recyklingu.



APPAREIL

Używane urządzenia nie mogą być spryskiwane odpadami domowymi. Zgodnie z dyrektywą 2012/19/UE, urządzenie należy zutylizować w sposób zgodny z przepisami, gdy jego cykl życia dobiegnie końca.

Materiały nadające się do recyklingu zawarte w urządzeniu są poddawane recyklingowi, co pozwala na poszanowanie środowiska.

Zużyte urządzenie należy pozostawić w punkcie zbiórki odpadów elektrycznych i elektronicznych lub w zakładzie utylizacji odpadów. W celu uzyskania bardziej szczegółowych informacji należy skontaktować się z lokalną firmą zajmującą się zbiórką odpadów lub lokalnymi władzami.

14. Cechy techniczne

Urządzenie	
Poziom dźwięku :	62 dB (tryb cichy) 64 dB (tryb standardowy) 67 dB (tryb średni) 70 dB (tryb podwyższony)
Pojemność boczna:	0,4 l
Pojemność zbiornika wody:	0,2 l
Czas działania w zależności od poziomu aspiracji:	env. 240 min
Promień działania Wi-Fi w zamkniętych pomieszczeniach:	do 10 m zasięgu.
Poids :	env. 3,95 kg
Wymiary:	ok. 35,5 x 10,2 cm
Bateria	
Akumulator litowo-jonowy	
Model :D093-4S2P	
Producent :	BYD, Chiny
Napięcie akumulatora :	14,4 V
Pojemność baterii :	5000mAh
Pojemność :	72Wh
Czas ładowania:	około 5 godzin
Temperatura pracy:	0 °C - 40 °C

Adaptator sektorowy	
Fabricant	Dongguan Guanjin Electronics Technology Co., Ltd. Importateur : MEDION AG Am Zehnthof 77 45307 Essen Niemcy Numer HR: HRB 13274
Model	K12S190060G
Tension/courant d'entrée / fréquence du courant alternatif d'entrée	100-240 V ~ 0,6 A, 50/60 Hz
Napięcie/kurs sortowania24	,0 V⎓ 1,0 A
Moc wyjściowa	24,0W
Wydajność średnia podczas pracy ≥88	,16%
Wydajność przy niskim obciążeniu (10%)	≥84.38%
Zużycie energii elektrycznej przy zerowym obciążeniu	0,090 W Maks.

15. Informacje dotyczące zgodności



W niniejszym dokumencie firma MEDION AG oświadcza, że urządzenie jest zgodne z podstawowymi wymogami i innymi stosownymi przepisami:

- Dyrektywa RE 2014/53/UE
- Dyrektywa w sprawie ekokoncepcji 2009/125/WE
- Dyrektywa RoHS 2011/65/UE.

Deklaracje zgodności są dostępne na stronie www.medion.com/conformity.

16. Informacje dotyczące SAV

Jeśli urządzenie nie działa zgodnie z oczekiwaniami, należy najpierw skontaktować się z naszym działem obsługi posprzedażnej. Vous disposez des moyens suivants pour entrer en contact avec nous :

- W ramach naszej społeczności serwisowej możesz dyskutować z innymi użytkownikami. sateurs avec nos collaborateurs pour partager vos expériences et vos connaissances.
  Dostęp do naszej społeczności serwisowej można uzyskać pod adresem: community.medion.com.
- Możesz również skorzystać z naszego dostępnego formularza kontaktowego ici : www.medion.com/contact.
- Nasz zespół ds. obsługi posprzedażowej jest również do dyspozycji za pośrednictwem naszej pomocy telefonicznej lub kurierskiej.

Francja	
Godziny otwarcia	**Gorąca linia SAV**
Słońce - Wenecja: 9:00-19:00	✆ 02 43 16 60 30
Adres serwisu po imprezie	
MEDION Francja **75 Rue de la Foucaudière** **72100 LE MANS** **Francja**	
Szwajcaria	
Godziny otwarcia	**Gorąca linia SAV (NON-ALDI)**
Słońce - Wenecja: 9:00-19:00	✆ 0848 - 33 33 32
Adres serwisu po imprezie	
Centrum serwisowe MEDION/LENOVO **Ifangstrasse 6** **8952 Schlieren** **Suisse**	

Belgia	
Godziny otwarcia	**Gorąca linia SAV**
Słońce - Wenecja: 9:00-19:00	✆ 02 - 200 61 98
Adres serwisu po imprezie	
MEDION B.V. **John F. Kennedylaan 16a** **5981 XC Panningen** **Nederland**	

Luksemburg	
Godziny otwarcia	**Gorąca linia SAV**
Słońce - Wenecja: 9:00-19:00	✆ 34 - 20 808 664
Adres serwisu po imprezie	
MEDION B.V. **John F. Kennedylaan 16a** **5981 XC Panningen** **Nederland**	



Niniejsza instrukcja obsługi i wiele innych są dostępne do pobrania na stronie internetowej SAV www.medionservice.com.

Możesz również znaleźć piloty i inne logiki dla różnych urządzeń.

Można również zeskanować kod QR znajdujący się poniżej, aby wyświetlić powiadomienie o użytkowaniu na urządzeniu mobilnym za pośrednictwem strony usługi.

17. Wzmianki ogólne

MEDION AG
Am Zehnthof 77
45307 Essen
Allemagne

Należy pamiętać, że podany adres nie jest adresem serwisu zwrotów. Skontaktuj się z naszym serwisem po zakończeniu.

18. Deklaracja poufności

Chère cliente, cher client,

Informujemy, że firma MEDION AG, Am Zehnthof 77, D-45307 Essen, jest odpowiedzialna za przetwarzanie danych osobowych.

W zakresie ochrony danych osobowych jesteśmy wspierani przez inspektora ochrony danych osobowych naszej firmy, z którym można się skontaktować pod adresem

Skontaktuj się z MEDION AG, Datenschutz, Am Zehnthof 77, D-45307 Essen; datenschutz@medion.com. Przetwarzamy Twoje dane w celach gwarancyjnych i związanych z nimi procesów (np. naprawy); w tym celu odnosimy się do zawartej przez nas umowy sprzedaży.

Przekazujemy dane użytkownika dostawcom usług naprawczych, którym zleciliśmy obsługę gwarancji i powiązanych procesów (np. napraw). Co do zasady, przechowujemy dane osobowe użytkownika przez okres trzech lat w celu przestrzegania ustawowych praw gwarancyjnych.

Użytkownik może korzystać z prawa do informacji, sprostowania, usunięcia danych, które go dotyczą, a także z prawa do ograniczenia i sprzeciwu wobec przetwarzania i przenoszenia jego danych osobowych.

Toutefois, des restrictions en matière de droits d'access et de suppression des données sont appliquées en vertu des §§ 34 et 35 de la loi fédérale allemande sur la protection des données (BDSG) (art. 23 RGPD). En outre, il existe un droit de recours auprès d'une autorité de contrôle compétente en matière de protection des données (art. 77 RGPD en relation avec le § 19 de la loi fédérale allemande sur la protection des données BDSG). W przypadku MEDION AG chodzi o komisarza stanu ds. ochrony danych i wolności informacji w Rhénanie-du-Nord-Westphalie, Postfach 200444, 40212 Düsseldorf, www.ldi.nrw.de.

Przetwarzanie danych użytkownika jest niezbędne w ramach realizacji gwarancji. Bez podania niezbędnych danych przetwarzanie gwarancji nie jest możliwe.

Inhoudsopgave

1. Informacje na temat tego rozwiązania

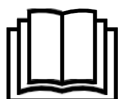
PL

FR

NL

ES

IT



Dziękujemy za pomoc w wyborze produktu. Wij wensen u veel plezier met het apparaat.
Lees de veiligheidsvoorschriften aandachtig door voordat u het appa-
raat in gebruik neemt. Użyj przycisków operacyjnych na urządzeniu i w aplikacji
de gebruiksaanwijzing in acht.
W przypadku korzystania z aplikacji w trybie ręcznym. Podczas korzystania z aplikacji
raat verkoopt of doorgeeft, geef dan ook altijd deze gebruiksaanwijzing mee, omdat deze een essentieel onderdeel is van het product.

1.1. Betekenis van de symbolen

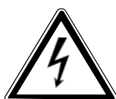
Neem de waarschuwingen in acht als een paragraaf met een van de onderstaande waarschuwingssymbolen is gemarkeerd. Wartości opisane w tekście muszą zostać zweryfikowane w celu uzyskania możliwych wyników.



GEVAAR!
Waarschuwing voor direct levensgevaar!



WAARSCHUWING!
Waarschuwing voor mogelijk levensgevaar en/of ernstig blijvend letsel!



WAARSCHUWING!
Warschuwing for gevaar door een elektrische schok!



WAARSCHUWING!
Waarschuwing voor gevaar door explosiegevaarlijke stoffen!



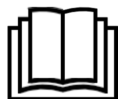
NAGRODA!
Waarschuwing voor mogelijk matig ernstig en/of licht letsel!



LET OP!
Wykonaj wszystkie czynności, aby uzyskać najlepszą jakość materiału!



Więcej informacji na temat korzystania z aplikacji!



LET OP!

Nie należy wykonywać tych czynności w ciągu jednego dnia!

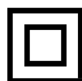


Opsommingsteken/informatie over gebeurtenissen die zich tijdens de bediening kunnen voordoen

Instrukcje dotyczące obsługi bez użycia rąk



Deklaracja zgodności (patrz dokument "Informacje o zgodności"): Producten die zijn gemarkeerd met dit symbol, voldoen aan de eisen van de Europese richtlijnen.



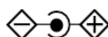
Veiligheidsklasse II

Elektrische apparaten van veiligheidsklasse II zijn elektrische apparaten die volledig zijn omgeven met een dubbele en/of versterk-.

nie są izolowane i nie są narażone na działanie promieniowania słonecznego. Niepełna lub bardzo sztywna izolacja urządzenia elektrycznego klasy II z izolacją materiałową może mieć wpływ na jego zachowanie.



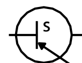
Symbole do salonu



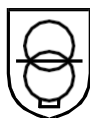
Polaryzacja

Symbool voor polariteit van de gelijkstroomaansluiting (conform IEC 60417).

W przypadku urządzeń wyposażonych w to złącze jest ono podłączone min. do gniazda binnenkant i dodatkowo do gniazda buitenkant.

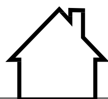


Symbool for schakelende netadapter



Transformator - kortsluitvast

Transformator, w którym temperatura nie jest zbyt wysoka w przypadku nadmiernego nagrzewania lub wypływu cieczy w transformatorze, a na skutek nadmiernego nagrzewania lub wypływu cieczy nie jest konieczne spełnienie tej normy.



Gebruik binnenshuis

Urządzenia z tym symbolem są przeznaczone wyłącznie do użytku w

biurach.



Voer het apparaat af volgens de geldende milieuvoorschriften (zie "13. afvalverwerking" op pagina 126)



Poziom efektywności energetycznej VI

Współczynnik efektywności energetycznej jest standardowym wskaźnikiem wydajności energetycznej.
dement zewnętrznych i wewnętrznych netadapterów. Wydajność energetyczna
geeft hierbij het rendement aan en wordt onderverdeeld in verschil-.
kilka poziomów, z których najwyższy (najbardziej efektywny) to VI.

IP20

Zasilacz AC/DC jest zgodny z normą DIN EN 60529 w klasie ochrony IP20. Oznacza to, że:

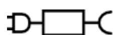
Zasilacz AC/DC jest podłączony:

- zodat vingers niet in aanraking kunnen komen met gevaarlijke onderdelen;
- w przypadku dużych otworów o średnicy 12,5 mm lub większej.

Zasilacz AC/DC nie jest wodoodporny.

Ta=45°

Adapter sieciowy może być używany w temperaturze otoczenia do 45 °C.



Symbool dla przenośnego, niezawodnego adaptera sieciowego do ładowania akumulatora / akumulatora.



Gebruik uitsluitend het meegeleverde laadstation.

2. Gebruiksdoel

Stofzuigdweilrobot jest przeznaczony do samodzielnego opuszczania i przywracania do stanu używalności gladkich i słabych podłóg w domu.

Urządzenia nie należy używać na otwartej przestrzeni. To urządzenie jest przeznaczone do użytku w określonych głośnikach i na określonych trasach głośnikowych:

- in keukens voor de medewerkers van winkels, kantoren en andere bedrijven;
- op boerderijen;
- door klanten in hotels, motels en andere accommodaties;
- w pensjonatach;

Urządzenie nie nadaje się do zastosowań komercyjnych i przemysłowych.

Należy pamiętać, że w przypadku korzystania z aplikacji do innych celów niż te, do których jest ona przeznaczona, należy zachować ostrożność:

- Nie należy podłączać urządzenia pod jego czujnik i nie należy łączyć go z innymi urządzeniami, które nie zostały przez nas wyregulowane lub naprawione.
- Korzystaj z gotowych lub gotowych akcesoriów i akcesoriów.
- Neem alle informatie in deze gebruiksaanwijzing in acht en houd u in het bijzonder aan de veiligheidsvoorschriften. Inna forma dostawy nie jest w żaden sposób powiązana z produktem i może prowadzić do utraty lub uszkodzenia materiału.

3. Veiligheidsvoorschriften



WAARSCHUWING!

Gevaar voor letsel!

Wskazówki dotyczące leczenia dzieci i osób z zaburzeniami psychicznymi, zaburzeniami widzenia lub zaburzeniami równowagi (zo-
jako osoby niepełnosprawne i osoby starsze z niepełnosprawnością.
chamelijke en verstandelijke beperking) of met gebrek aan kennis en ervaring (zoals jongere kinderen).

- Należy pamiętać, aby urządzenie i akcesoria były dostępne dla dzieci.
- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku do 8 lat oraz przez osoby posiadające lichamelijke, zintuiglijke lub ver- standelijke beperking lub gebrek aan kennis en/of ervaring, mits iemand toezicht op hen houdt or hun instructie heeft gegeven how ze het apparaat veilig kunnen gebruiken en ze hebben begrepen welke gevaren het gebruik van het appa- raat met zich meebrengt.
- Dzieci nie mogą korzystać z aplikacji.
- Reiniging en onderhoud mogen niet worden uitgevoerd door kinderen, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en er iem toezicht op hen houdt.
- Dzieci młodsze niż 8 lat powinny mieć dostęp do urządzenia i adaptera sieciowego lub gniazda sieciowego.

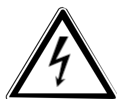


GEVAAR!

Verstikkingsgevaar!

Er bestaat verstikkingsgevaar door het inademen of in- slikken van folie of kleine onderdelen.

- Houd verpakkingen buiten het bereik van kinderen.



GEVAAR!

Doskonałe rozwiązanie dla elektrycznej szkoły!

Stroomvoerende onderdelen. Jest to najlepszy sposób na przeprowadzenie testu elektryczności.

- Gebruik voor het opladen van de accu de meegeleverde netadapter en het laadstation.
- Adapter sieciowy może być wykorzystywany w dużych pomieszczeniach w domu.
- Zasilacz sieciowy należy podłączać wyłącznie do prawidłowo zainstalowanego, łatwo dostępnego styku zatrzymującego. Lokalne źródło zasilania musi być zgodne ze specyfikacją techniczną zasilacza sieciowego.
- Należy pamiętać, że kontakt zatrzymania jest bardzo trudny, ponieważ aplikacja może zostać utracona w wyniku zatrzymania.
- Podejdź do netsnoer'a bezpośrednio do stekker'a uit het stopcontact i nie podchodź do netsnoer'a samodzielnie. Należy upewnić się, że w uchwycie nie ma śladów uszkodzeń i że uchwyty nie są uszkodzone.
- Wyciągnąć stekker w odpowiednim momencie ze styku zatrzymania, aby zapobiec uszkodzeniu stekkera, sieci, stacji ładowania lub urządzenia, a także aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia.
- Urządzenie należy umieszczać wyłącznie w zagłębieniach i nie dopuścić do zakwitnięcia wody.
- Podczas otwierania urządzenia nie należy wkładać do niego zbyt wielu rąk.
- Steruj robotem stofzuigdweil i siecią w celu zmiany ustawień oraz użyj przycisków do zmiany ustawień.
- Nie korzystaj z urządzenia stofzuigdweilrobot, jeśli urządzenie, stacja ładująca lub sieć są niedostępne.
- Jeśli potrzebujesz transportu, skontaktuj się bezpośrednio z centrum serwisowym MEDION.

- Trek bij langere afwezigheid en bij onweer de netadapter uit het stopcontact.
- Dompel de stofzuigdweilrobot, het laadstation of de netadap-. ter nooit onder in water of een andere vloeistof!
- Trek telkens vóór reiniging en onderhoud en vóór het aan-. Wzmocnienie i weryfikacja akcesoriów, w tym adaptera sieciowego uit het stopcontact.



WAARSCHUWING!

Explosiegevaar!

Dzięki opzuigen van brandgevaarlijke vloeistoffen en bepaalde vaste stoffen bestaat er gevaar voor brand of explosie.

- Nie używaj urządzenia w bezpośrednim kontakcie z jasnymi materiałami.
- Zuig geen scherpe of licht ontvlambare voorwerpen en vloeistoffen, zoals lucifers, hete as of benzine op.
- Zuig in geen geval tonerstof (van laserprinters en kopieerapparaten) op.



NAGRODA!

Możliwość korzystania z letsel/schade aan het apparaat!

W przypadku korzystania z urządzenia, istnieje możliwość jego uszkodzenia i/lub zepsucia.

- Urządzenie należy stosować wyłącznie do obsługi małych, twardych dachówek, wuil i kruimels. Leeg het stofreser- voir telkens na gebruik.
- Nie należy używać urządzenia do usuwania wilgoci ani do usuwania zacieków. Laat nat gereinigde tapijten vór het zuigen volle- dig drogen.
- Należy przestrzegać zasad bezpieczeństwa i informować odpowiednie osoby o korzystaniu ze stofzuigdweilrobot, aby uniknąć błędów konstrukcyjnych.

- ■ Przed użyciem urządzenia należy usunąć z obszaru roboczego wszystkie tłukące się przedmioty (np. szkło, lampy i wazony) oraz przedmioty, które mogą utknąć w szczotkach lub zostać wyciągnięte (np. kable, odzież, dźwigi i pasy).
- ■ Odłącz czujniki i wentylatory w urządzeniu.
- Nie blokuje aplikacji przy ekstremalnych warunkach. Vermijd:
  - hoge luchtvochtigheid of vocht;
  - bardzo wysoka i wysoka temperatura;
  - strefa bezpośrednia;
  - open vuur.

3.1. Informacje o accublok

Urządzenie jest wyposażone w akumulator litowo-jonowy.



WAARSCHUWING!

Explosiegevaar!

Eksplozja, gdy akumulator nie jest używany w prawidłowy sposób.

- ■ Nie należy podgrzewać akumulatora powyżej maksymalnej temperatury określonej w instrukcji obsługi.
- ■ Nie otwieraj konta.
- ■ Gooi de accu niet in het open vuur.
- ■ Akumulator nie jest krótki.
- ■ Akcesorium może być używane z własnym lub innym typem, zgodnie z informacjami przekazanymi przez producenta.
- ■ W tym celu należy weryfikować dane zgodnie z zaleceniami producenta.

Aby skrócić żywotność akumulatora, wydłużyć jego okres eksploatacji i zapewnić niezawodne działanie, należy wziąć pod uwagę następujące środki ostrożności:

- Do ładowania akumulatora należy używać dołączonego oryginalnego zasilacza sieciowego.

- Het accublok kan niet zonder meer door de gebruiker zelf zostały zużyte. W takim przypadku należy wcisnąć przycisk w drzwiach.
  kwalificeerde servicemonteur worden vervangen.

4. Inhoud van de levering



GEVAAR!

Sprawdź!

Er bestaat verstikkingsgevaar door het inslikken or inademen van kleine onderdelen of folie.

- Houd de verpakkingsfolie uit de buurt van kinderen.

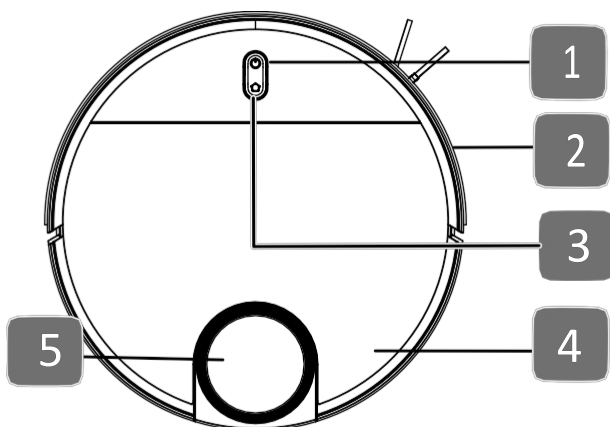
Skontroluj dostawę pod kątem kompletności i poinformuj nas w ciągu 14 dni, jeśli dostawa nie jest kompletna.

Pakiet ten może zostać dostarczony przez firmę door u gekocht:

- Stofzuigdweilrobot met ingebouwd lithiumionaccublok
- Stacja ładująca
- Zasilacz
- 1 zijborstel (al gemonteerd)
- Zbiornik wodny
- 2 dweildoeken
- 1 reservezijborstel
- 1 filtr rezerwowy
- Instrukcje użytkowania i dokumenty gwarancyjne

5. Przegląd urządzenia

5.1. Bovenkant



1) Aan/uit-knop
2) Botsbumper
3) Home-knop om de robot terug te laten komen naar het laadstation
4) Afdekking stofreservoir
5) Czujnik LiDAR

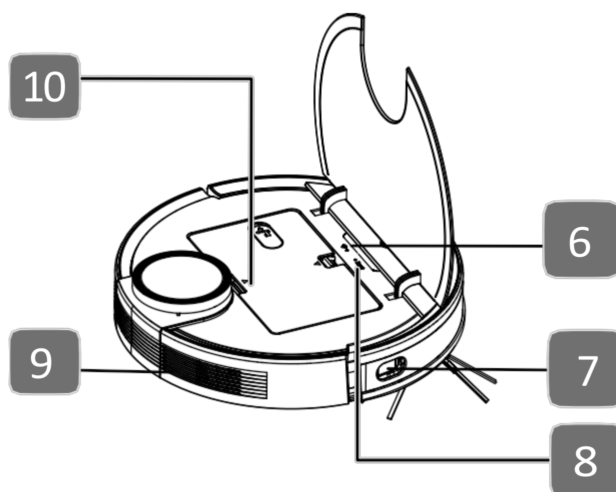
5.1.1. Funkcje narzędzi

Toets	Funkcja
⏻	Ustaw 3-sekundowe opóźnienie, aby uruchomić lub wyłączyć robota stofzuigdweil. Druk op deze toets om het reinigen te starten ▶ Druk po ponownym uruchomieniu na tych stronach, aby umożliwić ponowne uruchomienie.
⌂	Druk op deze toets om de robotstofzuiger weer naar het laad-station te sturen
⌂ + ⏻	Aby zresetować wiązanie żony, należy odczekać 3 sekundy

5.1.2. Bedrijfsled

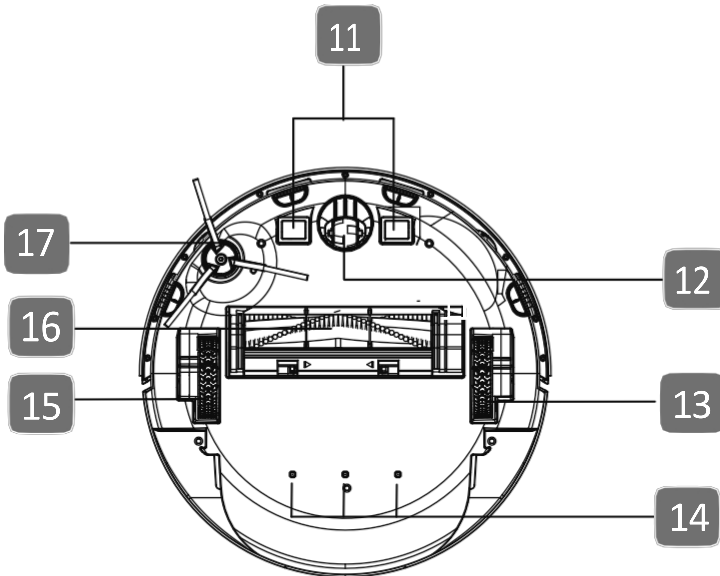
Kleur en status	Toelichting
Led Brandt z	• Clean bezig/gepauzeerd • Opladen voltooid
Ledowe zatrzaski z	• Bezig met opladen
Pulsator LED z	• Bezig met opladen bij laag laadniveau
Led pulseert roze	• Stan obciążenia akumulatora jest niski >20%. • Functiefout

5.2. Bovenkant (otwarty)



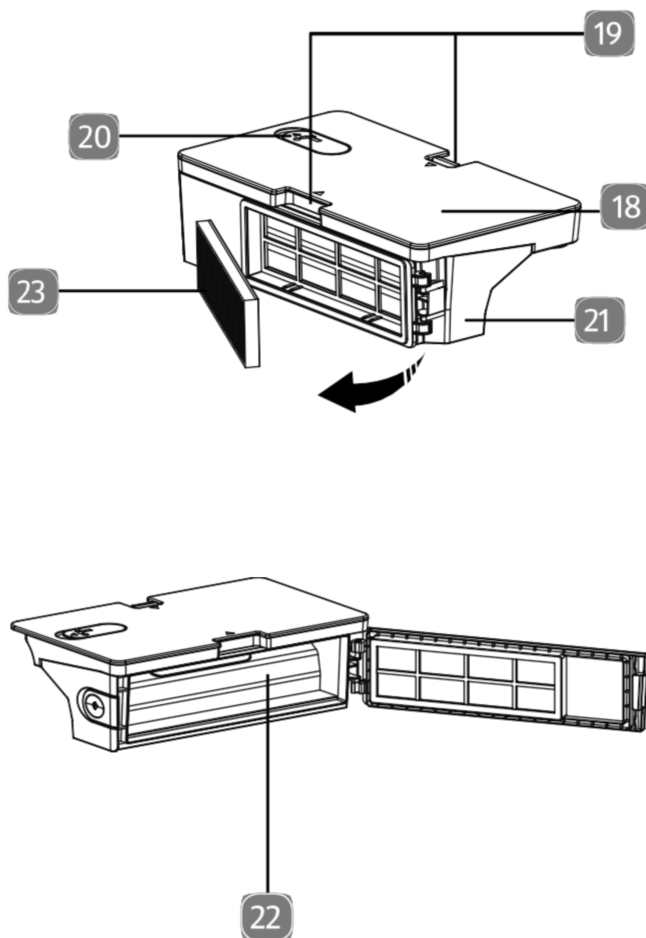
6) Wificontroleled
7) Zijsensor
8) Przycisk resetowania umożliwia przywrócenie ustawień fabrycznych urządzenia
9) Otwieranie wentylacji
10) Zbiornik na wodę/zbiornik wodny

5.3. Onderkant



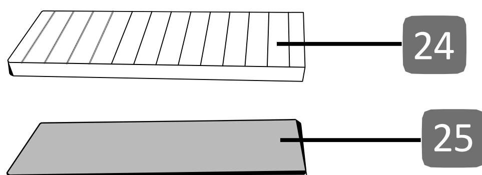
11) Laadcontacten
12) Loopwiel: ter ondersteuning van de bewegingsrichting
13) Aandrijfwiel (po prawej)
14) Otwarcie pętli wodnej
15) Aandrijfwiel (po lewej)
16) Borstel
17) Zijborstel, po lewej

5.4. Stofreservoir



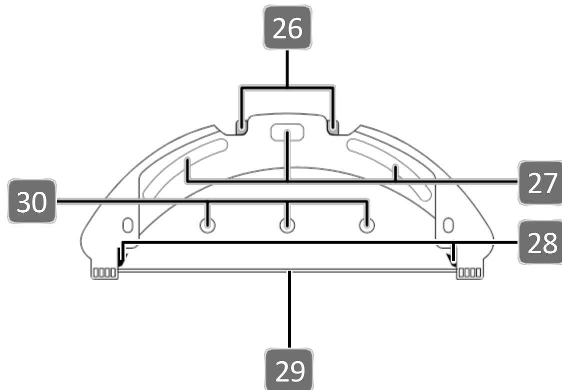
18) Zbiornik wodny
19) Urządzenia szlifierskie do szlifowania zbiorników wodnych ze zbiornikiem wody
20) Vulopening met afsluitkap van de watertank
21) Zbiornik stołka
22) Otwarcie dla legen van het stofreservoir
23) Filtr tkaninowy

5.5. Filtr tkaninowy



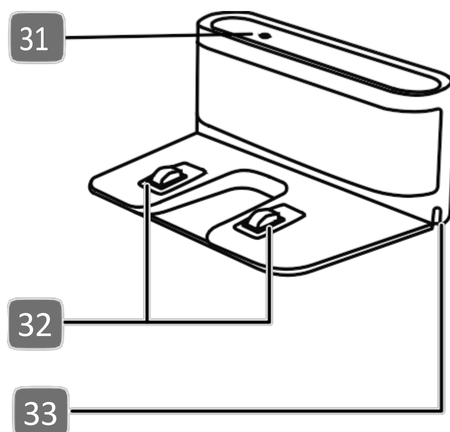
24) Filtr HEPA
25) Sponsfilter

5.6. Zbiornik wody (onderkant) i zbiornik paliwa (achterkant)



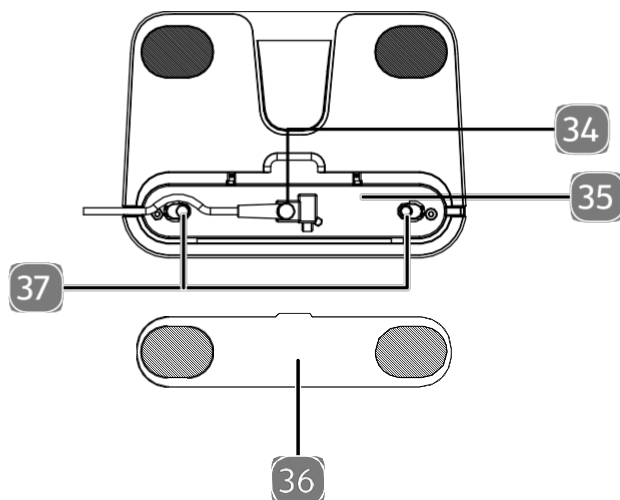
26) Vergrendeling van vergrendelingsnokken van de watertank
27) Podkładki kontrolne dla dzieci
28) Vergrendelingsnokken voor de watertank
29) Houderstang voor de dweildoek
30) Otwarcie pętli wodnej

5.7. Stacja ładująca



31) Lampy kontrolne
32) Laadcontacten
33) Otwarcie dla sieci

5.8. Laadstation (Onderkant))



34) Podłączenie adaptera sieciowego
35) Opslag voor het netsnoer
36) Odejście użytkownika sieci
37) Afdekking (opslag netsnoer)

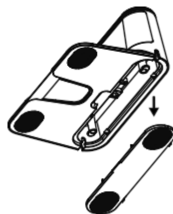
6. Ingebruikname

6.1. Stofzuigdweilrobot voorbereiden

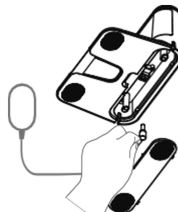
- Zweryfikuj wszystkie elementy opakowania i wszystkie folie w urządzeniu.

6.2. Podłączanie stacji ładującej do adaptera sieciowego

- Przeciągnij stację roboczą i otwórz dostęp do sieci bezprzewodowej na urządzeniu.



- Umieść adapter sieciowy w otworze adaptera sieciowego i dwukrotnie otwórz otwór sieciowy, aby uzyskać dostęp do sieci.
  de netsnoeropwikkeling.

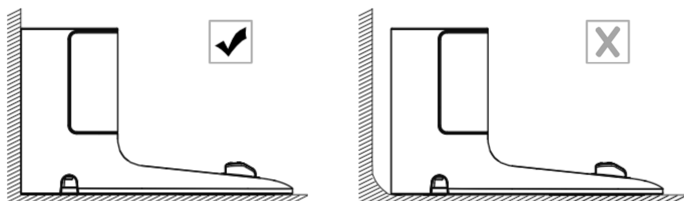


- W tym celu należy połączyć dostęp do sieci bezprzewodowej.



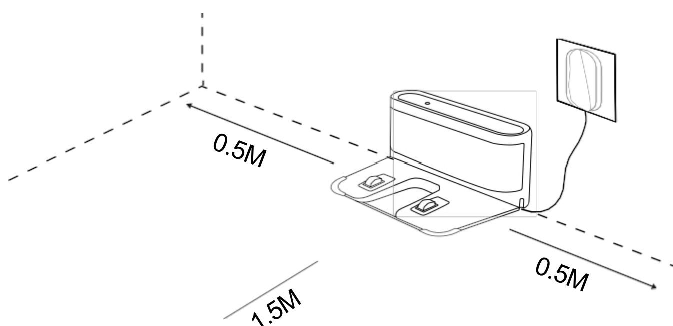
6.3. Stacja załadunkowa plaatsen

- tacja ładowania znajduje się przy murze z widocznym wejściem i bezpośrednim dostępem do strefy.



Let op: aan de zijkanten is circa 0,5 m vrije ruimte nodig en aan de voorkant cir- ca 1,5 m. Należy ściśle przestrzegać styków obciążenia robota przenoszącego obciążenie.

zijn.



Wsuń adapter sieciowy w styk zatrzymujący.

Zweryfikuj wszystkie nieuszkodzone urządzenia (takie jak szkło, lampy i wazony) oraz przedmioty, które mogą zostać uszkodzone lub opuszczone w zakładzie (takie jak

kabels, kleding, kranten en gordijnen) uit de werkomgeving, voordat u het appa- raat gaat gebruiken.

6.4. Accu opladen

Robot z ogniwem paliwowym jest wyposażony w akumulator litowo-jonowy. Po rozpakowaniu akumulator urządzenia należy najpierw ładować przez około 5 godzin. Zwiększy to pojemność akumulatora na długi czas.

Po około 5 sekundach należy włączyć tryb automatyczny w aplikacji aby umożliwić uruchomienie robota. Zostanie odtworzona melodia.

Umieść robota stofzuigdweilrobot tak na stacji ładowania, aby styki drukowania były podświetlone. Zostanie wyświetlony komunikat "**START CHARGING**" (**Rozpocznij ładowanie).**

Gdy urządzenie jest w pełni naładowane, akumulator pulsuje i świeci się lampka kontrolna na stacji ładującej. Gdy bateria jest w pełni naładowana, kontrolka świeci

światłem ciągłym.

- Uruchomić urządzenie w celu ponownego uruchomienia.
  Stofzuigdweilrobot automatycznie przenosi się na stację roboczą, gdy tylko zostanie uruchomiony.
  bijna leeg is. Ponowne podłączenie akumulatora zostanie przerwane. W



przypadku znacznego spadku wydajności akumulatora należy skontaktować się z centrum serwisowym MEDION.

7. Serwisowanie stofzuiger

Najlepsze wyniki czyszczenia uzyskuje się po usunięciu z podłogi wszystkich niepożądanych elementów, takich jak wiszące sznurki, klipsy, papier, luźne etykiety i taśmy czyszczące.

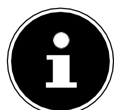


LET OP!

Rozwiązanie dla materialnych schade!

Luźne kable mogą zostać zaciśnięte i wyciągnięte podczas procesu dokręcania w robocie dokręcającym. Urządzenia mogą również ulec uszkodzeniu w wyniku upuszczenia z płyty.

- Zorg ervoor dat alle kabels zich buiten het bereik van het apparaat bevinden.



Należy sprawdzić, czy robot nadaje się do użytku w miejscach publicznych. Deze stofzuigdweilrobot is niet geschikt voor gebruik op hoogpolig ta- pijt.

- □prawdzić, czy zbiornik na wodę jest zamknięty i czy filtr nie jest uszkodzony.

- Umieść robota na jednym z różnych miejsc w kamerze.

Po około 5 sekundach od uruchomienia aan-uitknop op het apparaat w celu uruchomienia robota stofzuigdweilrobot□ Usłyszana zostanie melodia.

- Naciśnij przycisk uruchamiania na urządzeniu, aby rozpocząć czyszczenie.
  Zostanie wyświetlony komunikat "**START CLEANING**" (**Rozpocznij czyszczenie).**

De bedrijfsled brandt permanent wit.

Naciśnij przycisk start/stop, aby zatrzymać czyszczenie. Pojawi się komunikat "**PAUSE CLEANING**".

Naciśnij ponownie przycisk włączania/wyłączania, aby rozpocząć czyszczenie. Wyświetlony zostanie komunikat "**RESUME CLEANING**".



Gdy accu jest puste, stofzuigdweilrobot automatycznie powraca. naar het laadstation. Bij terugkeer naar het laadstation wordt de reini-
został złamany.

- Druk op de Home-toets om de stofzuigdweilrobot naar het laadstation te la-. ten rijden. Połączenie "**HEADING HOME**" jest bardzo popularne
- De bedrijfsled knippert wit tot de stofzuigdweilrobot het laadstation heeft be-. reikt. Wyświetlany jest komunikat "**START CHARGING**" (**Rozpocznij ładowanie).**

Czy w ciągu 5 sekund udało się uruchomić robota stofzuigdweil? volledig uit te schakelen. De melding "**GOODBYE**" is hoorbaar.

- Należy ponownie otworzyć otwór wlotu powietrza i pozostawić go na zewnątrz.

PL

FR

NL

ES

IT

8. Tryb spoczynku



LET OP!

Rozwiązanie dla materialnych schade!

Do tego celu może być wykorzystywana woda z wodociągu.

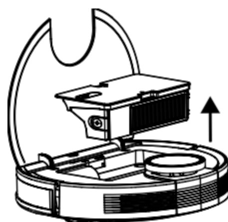
- Stofzuigdweilrobot może być używany wyłącznie do pracy w pozycji pionowej lub poziomej.

8.1. Zbiornik na wodę

Stofzuigdweilrobot może być wyposażony w odpowiednie akcesoria do dweilrobota. Przejdź tutaj, aby rozpocząć pracę:

- Otworzyć zbiornik paliwa w robocie stofzuigd.
- Zbiornik na wodę/zbiornik na wodę należy podłączyć do urządzenia.

Przeciągnij robota stofzuigdweil i umieść go na zachodniej krawędzi.



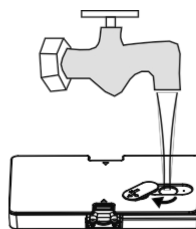
Otworzyć pokrywę zbiornika wody.

Vul de watertank voorzichtig met water



LET OP!

Wskazówka dotycząca szkód materialnych! Additieven (reinigingsmiddelen enzovoort) in het water of gedemineraliseerd of gedemineraliseerd water kunnen schade aan het apparaat veroorzaken.

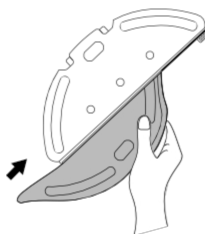


- Gebruik alleen leidingwater.

- Zamknąć zbiornik na wodę.

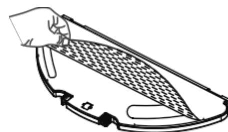
Zanurzyć urządzenie w wodzie i wykręcić ją tak, aby się nie rozpuściła

Schuif de dweildoek in de geleiders van het dwei-lopzetstuk.



- Należy umieścić podkładkę zabezpieczającą na zbiorniku wody.
- W razie potrzeby można użyć robota dwufunkcyjnego, aby sprawdzić, czy nie jest on uszkodzony.

  leiders op de onderkant ingrijpt en hoorbaar vast-klikt.

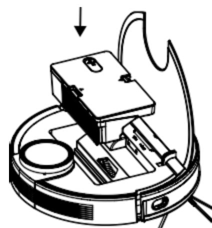


Zet de stofzuigdweilrobot weer op zijn wielen

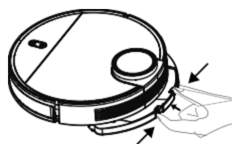
- Umieść zbiornik na wodę w robocie stofzuigdweil i wlej zbiornik na wodę do robota stofreservoirafdek-.

  król.

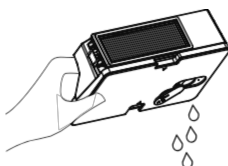
Naciśnij przycisk włączania/wyłączania, aby rozpocząć proces czyszczenia



- Druk om de dweildoek na het reinigen weer te verwijderen op de ontgrendeling van het dweilopzetstuk en trek de dweildoek naar achteren toe z urządzenia.



- Zrób to samo ze zbiornikiem na wodę leeg en verwijder de dweildoek.
- Laat beide minstens 24 uur drogen.







PL FR **NL** ES IT

9. Besturing van de stofzuigdweilrobot via de app

Stofzuigdweilrobot może być obsługiwany za pomocą smartfona lub tabletu poprzez aplikację robota MEDION (besturingsapp). Aplikację robota MEDION można pobrać z Google Play Store (pliki do pobrania z systemu Android) lub Apple App Store (pliki do pobrania z systemu Apple).

9.1. Systeemvereisten

- Smartfon/tablet z min. Wi-Fi 802.11 b/g
- Wifinetwerk 2,4 GHz
- Android™ 7 of hoger
- iOS 12 of hoger
- Zainstaluj aplikację MEDION-robot na smartfonie lub tablecie.



Aplikacja MEDION Robots działa wyłącznie w sieci Wi-Fi 2,4 GHz. Korzystanie z sieci Wi-Fi 5 GHz nie jest możliwe.

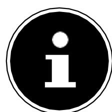
9.2. Instalacja przez Google Play Store® lub Apple® App Store

▶ Przesuń robota stofzuigdweil na zewnątrz sieci lub umieść go w oplaadsta- tion.

▶ Zeskanuj kod QR tutaj.
Za pomocą kodu QR można przejść do **Sklepu Google Play®** lub **Apple App Store** i pobierz najlepszą aplikację.



Zainstaluj aplikację i zapoznaj się z instrukcjami instalacji na ekranie.

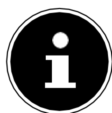


Aby można było zainstalować aplikację, konieczne jest połączenie z Internetem.



Instalacja może odbywać się przy użyciu różnych systemów zabezpieczeń.

9.3. Instalacja aplikacji i powiązanie z nią stofzuigdweilrobot



Zapoznaj się z instrukcjami w aplikacji, aby uruchomić robota na najwyższym poziomie.

nie można powiązać, a instalację można uruchomić.

DE FR NL ES IT

Aby móc obsługiwać robota za pomocą aplikacji, potrzebny jest MEDION-. -klantenaccount nodig of u moet bij de eerste installatie een gebruikersaccount aanmaken.

Otwórz aplikację.

Utwórz nowe konto w ramach pierwszej transakcji.

- Tutaj można znaleźć nazwę i adres e-mail.

Kies een wachtwoord Jej wachtwoord ter bevestiging.

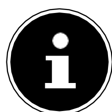
- korzystaj z osobistej skrzynki pocztowej, aby otrzymać wiadomość e-mail od MEDION o pomyślnej rejestracji.

Jeśli posiadasz konto w serwisie MEDION, możesz z niego korzystać.

- Wpisz w polu aanmeldingsvenster nazwę użytkownika i słowo kluczowe.

Sprawdź wszystkie wskazówki i postępuj zgodnie z instrukcjami w aplikacji

- Zauważyłem, że wifisignaal w kamerze, w której używany jest stofzuigdweilrobot, jest bardzo dobry.



Aplikacja MEDION Robots działa wyłącznie w sieci Wi-Fi 2,4 GHz. Korzystanie z sieci Wi-Fi 5 GHz nie jest możliwe.

- Wybierz sieć bezprzewodową 2,4 GHz i wprowadź hasło.
- tworzyć zasobnik ciśnieniowy, aby umożliwić kontrolę ciśnienia.
- Wciśnij przycisk ⌂ + ⏻ na 3 sekundy, aby rozpocząć łączenie. Wificontroleled knippert wit.

Wybierz ustawienia w aplikacji

Wanneer de verbinding tot stand is gebracht, brandt het wificontroleled wit

10. Funkcje aplikacji

Aplikacja może być używana do konfigurowania i wybierania różnych ustawień robota do czyszczenia tkanin. Poniżej wymieniono najważniejsze ustawienia dla działania stofzuigdweilrobota:

10.1. Rozpoczęcie/zatrzymanie czyszczenia

Naciśnij przycisk "Rozpocznij reiniging", aby rozpocząć reiniging.
Nacisnąć pokrętło "Reiniging stoppen" (Zatrzymanie czyszczenia), aby przerwać

lub zatrzymać czyszczenie. Można wybrać jeden z czterech trybów czyszczenia:

10.1.1. Pełne czyszczenie

Po całkowitym ponownym uruchomieniu stofzuigdweilrobot wjeżdża w drzwi kamery i włącza odpowiednie przeszkody.

10.1.2. Clean langs de wanden

Powolne czyszczenie w błocie. Stofzuigdweilrobot wjeżdża najpierw do błota i rozpoczyna ponowne czyszczenie w błocie.
Na pół godziny zatrzymuje reinigen i przenosi stofzuigdweilrobot na stację ładowania.

10.1.3. Czyszczenie punktowe

Po ponownym uruchomieniu w danej lokalizacji, uruchom robota stofzuigdweilrobot na jednym z punktów startowych (umieszczając robota stofzuigdweilrobot w środku ruin) i uruchom go w okrągłych pasmach wokół punktu startowego.

10.1.4. Vastleggen van bepaalde ruimten

Po zakończeniu czyszczenia robot automatycznie powróci do stacji załadunkowej. Po zakończeniu czyszczenia robot automatycznie powraca do stacji ładującej.

10.1.5. Obsługa ręczna

W przypadku ręcznego uruchamiania, stofzuigdweilrobot może zostać skierowany do czystych miejsc w kamerze za pośrednictwem pilota dostępnego w aplikacji.

10.2. Terugkeren naar laadstation

De stofzuigdweilrobot keert automatisch terug naar het laadstation.
Za pomocą przycisku "Terugkeren naar laadstation" (Przeniesienie na stację ładującą) można przenieść robota stofzuigdweilrobot na stację ładującą.

10.3. Konfiguracja przydziału środków

W aplikacji można zainstalować odpowiedni mechanizm. Dostępne są cztery poziomy: laag, standard, middelhoog i hoog.

10.4. Waterhoeveelheid instellen

Przy każdym ponownym napełnianiu należy określić, w jaki sposób woda jest używana do ponownego napełniania: słaba, słaba, słaba.

11. Czyszczenie i onderhoud



WAARSCHUWING!

Doskonałe rozwiązanie dla szkół elektrycznych!

Jest to najlepszy sposób na uzyskanie elektryczności lub korozji w urządzeniach, które nie są połączone.

- Dompel de stofzuigdweilrobot, het laadstation of de netadapter nooit onder in water of een andere vloeistof!
- Wzmocnij urządzenie i wszystkie akcesoria za pomocą een licht bevochtigde doek.
- Wyczerpane urządzenie i możliwość ponownego uruchomienia.

en onderhoudsbeurt en vór het monteren en demonteren z akcesoriami de stekker uit het stopcontact.

11.1. Częstotliwość czyszczenia i przetwarzania ( )

Onderdeel van de stofzuigdweilrobot	Przedział ponownej rejestracji	Przedział czasu między zmianami
Zbiornik stołka	Na elke reiniging	
Filtr	Raz w tygodniu	Elke 6 maanden
Borstelrol	Raz w tygodniu	Elke 6-12 maanden
Reinigingsborstels	Raz w miesiącu	Od 3 do 6 miesięcy lub po upływie tego okresu
Rama z włosia	Raz w miesiącu	Po upływie 3-6 miesięcy od momentu, gdy silikonowe usta zostaną usunięte
Czujniki	Raz w miesiącu	
Laadcontacten	Raz w miesiącu	
Loopwiel	Raz w miesiącu	
Dweilopzetstuk	Na elke reiniging	
Dweildoek	Na elke reiniging	Od 3 do 6 miesięcy od momentu, w którym dany produkt jest dostępny.
Zbiornik wodny	Na elke reiniging	

11.2. Clean Stofzuigdweilrobot

Urządzenie stofzuigdweilrobot można szybko i sprawnie zamontować i uruchomić. Należy opuścić zbiornik i ponownie zamontować filtr. W razie potrzeby wyczyść filtr.

□□ czyszczenia oppervlak urządzenia nie należy używać żadnych środków czyszczących, detergentów ani środków czyszczących przygotowanych na gaz. Należy używać oppervlak

van de stofzuigdweilrobot en het laadstation af met een zachte, licht bevochtigde doek.

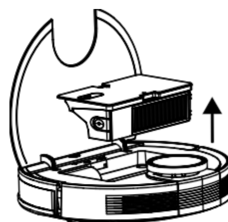
- Wyłączyć robota stofzuigdweil.
- Wzmocnij kontakt z ładunkiem za pomocą eleganckiego, drożnego doeka.

Wzmocnij czujniki za pomocą czystego, suchego doku

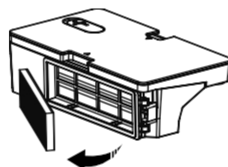
11.3. Czysty zbiornik na stolec

Zalecamy opróżnianie zbiornika i czyszczenie filtra po każdym użyciu. Postępuj zgodnie z poniższymi instrukcjami:

- Otworzyć stofreservoirafdekking van de stofzuigdweil-robot.
- Umieść zbiornik wody w urządzeniu.



Verwijder het stoffilter

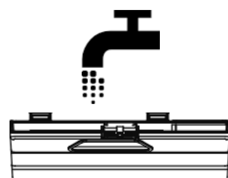


Zbiornik na paliwo należy pozostawić w pozycji otwartej. Klop eventueel voorzichtig het stof eruit.

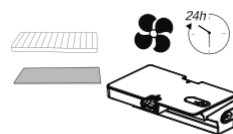


Spłukać zbiornik wodą. Czyszczenie wodą nie jest konieczne za każdym razem.

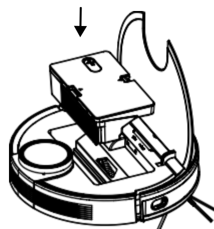
Nie wkładać zbiornika do wody!



Zbiornik paliwa i zbiornik wody muszą być ustawione □□ minimum 24 nasze leki.

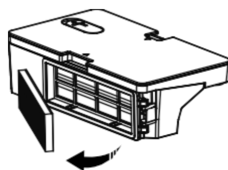


- Jeśli zbiornik jest pusty, umieść w nim filtry.
  rug. Plaats het stofreservoir na de reiniging weer terug.
- Kontrola poprawności nazwy filtrów i zbiornika paliwa.



11.4. Czysty filtr tkaninowy

Verwijder het stoffilter



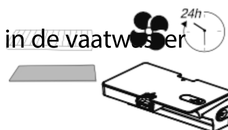
Zweryfikuj filtr EPA i filtr schuim□

Regularnie czyść filtr wstępny i filtr EPA□

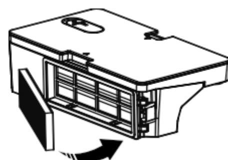
- Zanurz filtry w wodzie. Ponowne napełnienie wodą nie jest zalecane.

Reinig de filters niet in de vaatwasser ▶ Reinig de filters niet in de vaatwasser

Odczekać co najmniej 24 godziny.



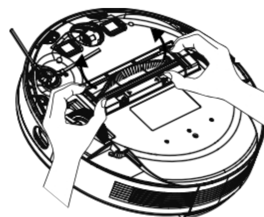
- Umieść filtry terug zodra deze droog zijn.
- □prawdź, czy nazwa użytkownika filtra jest prawidłowa.



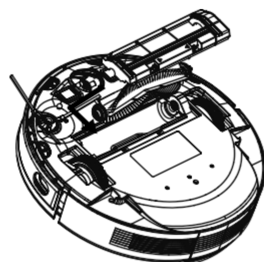
11.5. Zuigopening en borstel czyszczenie

Nadat de stofzuigdweilrobot enige tijd wordt gebruikt, is het mogelijk dat zich bij de zuigopening vuil en stof ophoopt. Może to zwiększyć ilość dostępnego dodatku. Aby uzyskać stały poziom dodatku, należy regularnie czyścić otwór dodatku.

- Wyciągnij urządzenie i umieść je w odpowiednim miejscu.
- Duw beide vergrendelingsnokken van het borstelframe naar binnen en til het borstelf-
  .
  rame op.



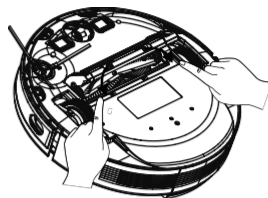
- Wsuń borstel do otworu zuigopening.
- Wsuń w otwór i wsuń w otwór wlotu powietrza i skorzystaj z niego.
  tige doek.





- Snijd lange haren of draden die rond de borstel zitten gewikkeld door en maak vervolgens de borstel grondig schoon.

- Umieszcza borstel nu weer w otworze.
- Druk weer borstelframe op de zuigope-. ning.



11.6. Clean Zijborstels

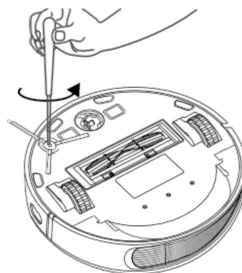
Zalecamy regularne czyszczenie włosia. Zalecamy regularne czyszczenie włosia:

- Wyciągnij urządzenie z gniazda i podnieś je do góry za pomocą wlotu powietrza. grond.
- Zweryfikuj wuil i haren van de borstels.
- Większy zasięg na boisku niż w przypadku innych produktów.



Należy sprawdzić, czy zijborstels zapewniają lepsze wzmocnienie, podobnie jak haren lub inny pojazd, dzięki czemu zijborstels lub bijbehorende houder mogą zostać naprawione.

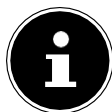
- Przeciągnij schroef op de borstel los met een kruiskopschroevendraaier.



- Miejsca na ponowne umieszczenie otworów w otworach wlotowych i wylotowych. łańcuchy.

- Draai de schroef van de zijborstel met een kruiskopschroevendraaier weer vast.

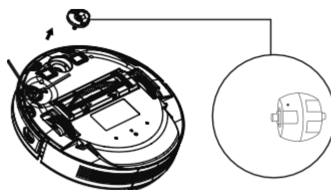
Wij adviseren om de borstels afhankelijk van de slijtage met intervallen van 3-6 maanden te vervangen zodat het volledige zuigvermogen van de stof-. zuigdweilrobot gewaarborgd is. W sprawie akcesoriów należy skontaktować się z centrum serwisowym MEDION.



W przypadku, gdy borstels verbogen zijn, kan het helpen om de borstels in heet water te leggen zodat de borstels weer hun oorspronkelijke vorm krij- gen.

11.7. Loopwiel Clean

- Do pierwszej pętli należy podchodzić z wyprzedzeniem.
- Wsuń na pętlę wąż z jasnym, błyszczącym dokiem.
- Należy zwrócić uwagę na to, aby pętla nie została uszkodzona przez lichy druk. oorspronkelijke positie.



11.8. Zarządzanie energią robota zasilającego

Stofzuigdweilrobot może być używany przez wiele osób

De stofzuigdweilrobot wordt niet regelmatig, dagelijks o meerdere keren per dag gebruikt: haal dan de acculader resp. de netadapter iedere keer nadat het apparaat helemaal is opgeladen uit het stopcontact.

Stofzuigdweilrobot wordt dagelijks gebruikt

Wij adviseren constant opladen in het laadstation als de stofzuigdweilrobot dage-lijks meerdere keren wordt gebruikt. W ten sposób możliwe będzie bezzwłoczne i całkowite zużycie paliwa w pojeździe. Po pełnym naładowaniu poziom paliwa w robocie zasilającym nadal rośnie, a zużycie energii jest minimalne ze względu na proces ładowania.

Stofzuigdweilrobot może być regularnie wykorzystywany w małych firmach.

- tofzuigdweilrobot jest wyposażony w moduł rdzy. Korzystanie z tej technologii jest możliwe, gdy nie ma żadnych problemów z jej obsługą i nie jest ona dostępna.
  W tym przypadku nie jest to duża energia.
  Podłącz ładowarkę lub adapter sieciowy do styku zatrzymania.
- Robot stofzuigdweilrobot przełącza się po 15 sekundach na tryb rdzy; następuje przejście do trybu pracy robota stofzuigdweilrobot.

Przycisk **włączania/wyłączania zasilania na** urządzeniu może być użyty do aktywacji **przycisku włączania/wyłączania zasilania** w dowolnym momencie przed zamknięciem urządzenia.

	Zużycie w watach
Zasilacz	ok. 0,09 W
Ładowanie za pomocą stacji ładującej	ok. 18,2 W
Onderhoudslading op laadstation	ok. 1,3 W

11.9. Oddane do użytku

- Odblokowanie urządzenia --> Naciśnij przycisk On/Off przez około 3 sekundy, aby całkowicie odblokować Robotstofzuiger.
- helemaal uit. Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, należy naładować akumulator do pełna, wyłączyć wtyczkę zasilania i ponownie włączyć urządzenie.
  Wyczyść urządzenie i opuść jego obudowę.

12. Problememoplossing

W przypadku przechowywania urządzenia, nie ma możliwości zmiany jego położenia i jest to bardzo ważne. Jeśli problem nie zostanie rozwiązany, należy go usunąć.

W żadnym wypadku nie należy samodzielnie naprawiać urządzeń. Jeśli konieczna jest naprawa, skontaktuj się z naszym centrum serwisowym lub innym profesjonalnym serwisem.

Problemem	Proponowana wiadomość	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Dolny czujnik jest zablokowany.	Błąd 1: Zakleszczony przedni zderzak	Czujnik jest uszkodzony lub zablokowany.	▶ Verwijder eventuele vervuiling of blokkeringen.

Uszkodzenie jednego z wielu	Błąd 2: Koło zablokowane. Sprawdź koło lub ustaw je w nowej pozycji.	Het wiel is vervuild of geblokkeerd.	Controleer het linker prawy i przedni aandrijfwiel ▶ Verwijder eventuele vervuiling of blokkeringen.

Problemem	Proponowana wiadomość	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Fout in zijbor- stel	Błąd 3: Szczotka boczna zablokowana.	De zijborstel is vervuild of geblokkeerd.	▶ Verwijder eventuele vervuiling of blokkeringen.
Borstelfout	Błąd 4: Szczotka obrotowa zablokowana. Wyjmij i wyczyść szczotkę do walcowania.	De borstelrol is vervuild of geblokkeerd.	▶ Verwijder eventuele vervuiling of blokkeringen.
Pozycjonowanie - wyjście	Błąd 5: Urządzenie uwięzione. Oczyść otaczający obszar.	Stofzuigdweil- robot nie znajduje się na nieszczelnym podłożu lub jest ustawiony w innej pozycji.	▶ Plaats de stofzuigd-. weilrobot weer op een vlakke ondergrond of positioneer de robotstofzuiger opnieuw.
Robot jest zablokowany.	Błąd 6: Urządzenie zablokowane. Zbliż urządzenie do miejsca, w którym wystąpił problem.	Robot wordt door obstakels geblokkeerd.	▶ Verwijder het obstakel.

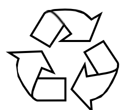
Wiel is blok-keerd	Błąd 7: Kółko nie działa. Ustaw urządzenie w nowej pozycji.	Een van de wielen is geblokkeerd.	Controleer het linker rechter en voorste aan-drijfwiel. ▶ Verwijder eventuele vervuiling of blokkerin-gen.

Problemem	Proponowana wiadomość	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Accu leeg	Błąd 8: Niski poziom naładowania baterii. Wyłączanie urządzenia. Naładuj urządzenie.	De accustatus is laag. Bateria jest rozładowana.	▶ De stof-zuigdweilro-bot op het laadstation weer opla-den.
Pozycjonowanie - brak zakłóceń w bucie	Błąd 9: Wykryto wirtualny pasek magnetyczny. Przenieś urządzenie w inne miejsce.	Robot znajduje się w budynku, w którym panuje prawdziwa awaria pola magnetycznego.	▶ Verwijder indien mo-gelijk de storings-bron ▶ Weryfikacja pozycji van de robot.
Het laadcontact for het opla-den is vervuild	Błąd 11: Czujnik ładowania jest zablokowany. Należy go wyczyścić.	Het laadcontact is vervuild.	Reinig het laadcontact

Lewy lub prawy czujnik kierunku jest zablokowany lub uszkodzony	Błąd 12: Prawy czujnik wzdłuż ściany jest zablokowany. Należy go wyczyścić.	Łącznik tylnego czujnika położenia jest zbudowany.	▶ Kontrola zijdeling-. czujniki kierunkowe. ▶ Reinig de richtings- . czujniki.
Het stofreservoir of de filters zijn verwijderd of nieprawidłowy geïnstalleerd.	Błąd 14: Zainstaluj z powrotem pojemnik na kurz i filtry.	Zbiornik paliwa lub filtry są uszkodzone lub nieprawidłowo zainstalowane.	▶ Controleer of de filters en het stofreservoir correct zijn aangebracht. ▶ Plaats het stofreservoir en de filters.

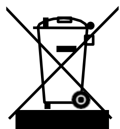
Problemem	Proponowana wiadomość	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Pozycjonowanie - wyjście	Błąd 17: Wykryto obszar o ograniczonym dostępie. Prosimy o zmianę lokalizacji aby go uruchomić.	Robot jest w początkowej fazie bardzo szybki w początkowej fazie.	▶ Weryfikacja pozycji van de robot. Zet de robot weer aan
Fouten in het doorsturen van de plaatsbepaling tijdens de gegevensoverdracht van de lasersensor (LiDAR-module)	Błąd 18: Osłona lasera może być zablokowana. Błąd 19: Czujnik laserowy jest zablokowany lub skręcony, sprawdź. Błąd 20: Czujnik laserowy mogą być zablokowane sprawdzić.	Moduł LiDAR (czujnik laserowy) jest zablokowany lub uszkodzony i emituje fałszywe informacje na temat plaatsbepaling door aan de robot.	▶ Weryfikacja pozycji van de robot. ▶ Kontrola laserówsor (LiDAR-module) op verontreiniging. Reinig de sensor

13. Afvalverwerking



WERPAKKING

Urządzenie może być transportowane w opakowaniu zbiorczym. Verpakkingen zijn gemaakt van materialen die milieuvriendelijk kunnen worden afgevoerd en vakkundig kunnen worden gerecycled.



APPARAAT

Używane urządzenia nie mogą znajdować się w normalnym domu.

Volgens richtlijn 2012/19/EU moet het apparaat aan het einde van de levensduur volgens de voorschriften worden afgevoerd.

Hierbij worden voor hergebruik geschikte stoffen in het apparaat gerecy- cled, zodat belasting van het milieu wordt voorkomen.

Opuść aplikację za pomocą elektronicznego systemu alarmowego lub za pomocą centrum alarmowego. Aby uzyskać więcej informacji, skontaktuj się z lokalnym biurem obsługi klienta lub gminą.

Apparaat	
Geluidsniveau:	64 dB (tryb standardowy) 67 dB (middelhoge modus) 70 dB (tryb hoge)
Pojemność zbiornika:	0,4 l
Wewnętrzny zbiornik na wodę:	0,2 l
Bedrijfsduur afhankelijk van het zuig-vermogen:	ok. 240 min.
Actieradius via wifi w gesloten ruimten:	martwy ok. 10 m
Waga:	około 3,95 kg
Wymiary:	około 35,5 x 10,2 cm
Accublok/accu	
Akumulator litowo-jonowy	
Model:D093-4S2P	
Producent:	BYD, Chiny
Accuspanning:	14,4 V
Pojemność:	5000 mAh
Pojemność:	72 Wh
Oplaadtijd:	ca. 5 uur
Temperatura pracy:	0 °C - 40 °C

Zasilacz	
	Dongguan Guanjin Electronics Technology Co., Ltd.
Producen t	Importer: MEDION AG Am Zehnthof 77 45307 Essen Duitsland Numer HR: HRB 13274
Typ modelu	K25V240100G
Napięcie wejściowe/stan/wolna wartość wejściowa	100-240 V~ 0,35 A, 50/60 Hz,
Uitgangsspanning/stroom24	,0 V⎓ 1,0 A
Uitgangsvermogen24	,0 W
Gemiddelde efficiëntie tijdens gebruik≥88,	16%
Efficiëntie bij lage belasting (10%)≥84	
	,38%Opgen
omen vermogen bij nullast	.090W Max

15. Informacje o zgodności



Firma MEDION AG oświadcza, że aplikacja ta jest zgodna z podstawowymi zasadami i ponadgabarytowymi przepisami:

- RE-richtlijn 2014/53/EU
- Ecodesignrichtlijn 2009/125/EC
- RoHS-richtlijn 2011/65/EU.

Szczegółowe informacje na temat overeenstemming można znaleźć na stronie www.medion.com/conformity.

16. Informacje serwisowe

Jeśli urządzenie nie działa prawidłowo lub jest uszkodzone, należy je skonfigurować. tact op met onze klantenservice. Dysponujemy różnymi możliwościami, dzięki którym możemy
contact op te nemen:

- W naszej społeczności serwisowej znajdziesz innych użytkowników i naszych pracowników.
  Tam możesz uczyć się i rozwijać swoje umiejętności.
  Społeczność serwisowa znajduje się pod adresem community.medion.com.
- Oczywiście można również skorzystać z formularza kontaktowego na stronie www.medion.com/contact.
- Ponadto nasz zespół serwisowy działa również za pośrednictwem serwisu internetowego lub poczty.

Nederland	
Openingstijden klantenservice	**Klantenservice**
Ma - vr: 07:00 - 23:00 uur Za - zo: 10:00 - 18:00 uur	✆ 0900 - 2352534
W tym czasie można korzystać z poczty głosowej z opcją automatycznego wybierania numeru.	
Adresy usług	
MEDION B.V. **John F. Kennedylaan 16a** **5981 XC Panningen** **Nederland**	
Belgia	
Openingstijden klantenservice	**Klantenservice**
Ma - vr: 09:00 - 19:00	✆ 02 - 200 61 98
Adresy usług	
MEDION B.V. **John F. Kennedylaan 16a** **5981 XC Panningen** **Nederland**	

Luksemburg	
Openingstijden klantenservice	**Klantenservice**
Ma - vr: 09:00 - 19:00	✆ 34 - 20 808 664
Adresy usług	
MEDION B.V. **John F. Kennedylaan 16a** **5981 XC Panningen** **Nederland**	



Te i inne informacje można pobrać za pośrednictwem serwisu www.medionservice.com.
Znajdziesz tam sterowniki i inne oprogramowanie dla różnych urządzeń.
Możliwe jest również zeskanowanie kodu QR i pobranie wiadomości za pośrednictwem serwisu na telefon komórkowy.

17. Kolofon

MEDION AG
Am Zehnthof 77
45307 Essen
Duitsland

Powyższy adres nie jest adresem zwrotnym. Należy jak najszybciej skontaktować się z naszym centrum serwisowym.

18. Ochrona prywatności

PL

FR

NL

Geachte klant,

Hierbij delen wij u mee dat wij, MEDION AG, Am Zehnthof 77, D-45307 Essen, Duitsland, als verwerkingsverantwoordelijke uw persoonsgegevens verwerken.

W przypadku naruszeń prywatności jesteśmy zobowiązani do ich usunięcia.
Functionsaris voor gegevensbescherming van ons bedrijf, die te bereiken is

vi

aES MEDION AG, Datenschutz, Am Zehnthof 77, D-45307 Essen, Duitsland; datenschutz@medion.com. Przetwarzamy Twoje towary zgodnie z procedurami IT dotyczącymi gwarancji i
powiązanymi procesami (w tym naprawami) i opieramy nasze przetwarzanie Twoich towarów na umowie o współpracy, którą z nami zawarłeś.
met ons hebt gesloten.

Przekażemy dane dotyczące gwarancji i powiązanych procesów (w tym napraw) usługodawcom, którzy przeprowadzają naprawy w naszym imieniu. Będziemy przechowywać dane osobowe użytkownika przez okres trzech lat w celu realizacji roszczeń gwarancyjnych.

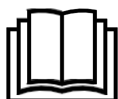
U hebt tegenover ons het recht op informatie over de betreffende persoonsgegevens en op rectificatie, verwijdering, beperking van de verwerking, bezwaar tegen de verwerking en op gegevensoverdraagbaarheid.

Ten aanzien van het recht op informatie en verwijdering gelden echter beperkingen volgens § 34 en § 35 van de Duitse wet inzake bescherming van persoonsgegevens (BDSG) (art. 23 AVG). Bovendien hebt u het recht om een klacht in te dienen bij een toezichthoudende autoriteit (art. 77 AVG juncto § 19 BDSG). W przypadku MEDION AG jest to functionaris voor gegevensbescherming en informatievrijheid van de deelstaat Noordrijn-Westfalen (Landesbeauftragte für Datenschutz und Informationsfreiheit Nordrhein-Westfalen), postbus 200444, 40212 Düsseldorf, Duitsland, www.ldi.nrw. de.

Weryfikacja gegevens nie jest konieczna dla zapewnienia gwarancji. Zon- der de vereiste gegevens is garantieafwwikkeling niet mogelijk.

Indeks

1. Acerca de este manual de instrucciones



Muchas gracias por haber elegido nuestro producto. Życzymy disfrute con este aparato.

Przed rozpoczęciem pracy należy dokładnie zapoznać się ze wskazówkami dotyczącymi dalszego **postępowania.**
ridad. Należy pamiętać o reklamach, które pojawiają się w aplikacji.
rato y en el manual de instrucciones.
Należy zawsze mieć przy sobie instrukcję obsługi. W przypadku, gdy sprzedając lub przekazując urządzenie, należy koniecznie dostarczyć

r

ównież niniejszą instrukcję obsługi, ponieważ stanowi ona istotną część produktu.

1.1. Wyjaśnienie los símbolos

Jeśli część tekstu jest oznaczona jednym z poniższych znaków ostrzegawczych, należy przestrzegać wskazówek ostrzegawczych, aby uniknąć zagrożeń opisanych w tekście i możliwych konsekwencji wskazanych w tym tekście.



¡PELIGRO!
Ogłoszenie o nieuchronnym zagrożeniu życia.



¡ADVERTENCIA!
Informacja o możliwym zagrożeniu życia lub poważnych, nieodwracalnych zmianach.



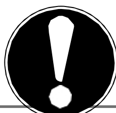
¡ADVERTENCIA!
Ogłoszenie o niebezpieczeństwie związanym z porażeniem prądem elektrycznym.



¡ADVERTENCIA!
Ogłoszenie o niebezpieczeństwie związanym z substancjami wybuchowymi.

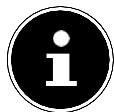


¡ATENCIÓN!
Informacja o możliwych uszkodzeniach w stopniu średnim lub lekkim.

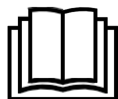


¡AVISO!
Przestrzegaj wskazówek, aby uniknąć uszkodzeń

materiałów.



Szczegółowe informacje dotyczące korzystania z urządzenia.



¡AVISO!

Należy przestrzegać wskazówek zawartych w instrukcji obsługi.

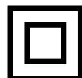


Signo de numeración/información sobre eventos durante el manejo.

▶ Instrukcja obsługi, którą należy wykonać.

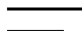


Deklaracja zgodności (patrz rozdział "Informacje o zgodności"): Los productos marcados con este símbolo cumplen los requisitos de las directivas CE.



Klasa ochrony II

Urządzenia elektryczne klasy ochronnej II to urządzenia wyposażone w podwójną lub odnowioną izolację ciągłą, które nie mają możliwości podłączenia przewodu ochronnego. Obudowa urządzenia elektrycznego z materiałem izolacyjnym klasy ochrony II może stanowić całkowite lub częściowe dodatkowe lub odnowione źródło zasilania.

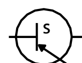


Symbol ciągłego ruchu

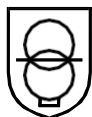
Identyfikacja polaryzacji

Symbol polaryzacji ciągłego połączenia kablowego (segun IEC 60417).

W urządzeniach, które posiadają tę identyfikację, biegun ujemny znajduje się wewnątrz, a dodatni na zewnątrz.

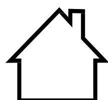


Symbol źródła zasilania w energię elektryczną



Transformator odporny na obwody zwarciowe

Transformator, w którym temperatura nie przekracza wartości granicznych ustalonych w momencie zatrzymania lub skorodowania, a po wyeliminowaniu zatrzymania lub skorodowania nadal spełnia wszystkie wymagania tej normy.



Zastosowanie we wnętrzach

Urządzenia z tym symbolem nadają się wyłącznie do użytku wewnętrznego.



Wyeliminować urządzenie w sposób respektujący otoczenie (véa- patrz "13. Eliminacja" na stronie 168).



Efektywność energetyczna na poziomie VI
Poziom efektywności energetycznej jest podklasą estándar del Grado de eficiencia de fuentes de alimentación externas e internas. En este caso, la eficiencia energética indica el grado de eficiencia y dzieli się do poziomu VI (najbardziej wydajny poziom).

IP20

Adapter CA/CC posiada stopień ochrony IP20 zgodny z normą DIN EN 60529, co oznacza, że:
Adapter CA/CC jest chroniony:

- przeciwko dostępowi do niebezpiecznych przedmiotów za pomocą dedo,
- przeciw wnikaniu cząstek stałych o średnicy 12,5 mm i większej.

Adapter CA/CC nie jest podłączony do wody.

Ta=45°

Zasilacz może być używany w temperaturach otoczenia do 45 °C.



Symbol zewnętrznego źródła zasilania do ładowania akumulatora/bloku akumulatora.



Należy używać wyłącznie ładowarki dołączonej do zestawu.

2. Uso conforme a lo previsto

Robot aspirador y friegasuelos sirve para la limpieza autónoma en seco y en mojado de suelos lisos en interiores.

Nie należy używać urządzenia na wolnym powietrzu. Urządzenie jest przeznaczone do użytku domowego i innych zastosowań podobnych do domowych, na przykład:

- w kuchniach dla pracowników zatrudnionych w firmach, biurach i innych obszarach zawodowych;
- en instalaciones agrícolas;
- dla klientów hoteli, moteli i innych obiektów mieszkalnych;
- en pensiones;

Urządzenie nie zostało zaprojektowane do użytku przemysłowego ani komercyjnego.

Należy pamiętać, że każde niewłaściwe użytkowanie urządzenia powoduje utratę gwarancji:

- Nie należy dokonywać żadnych zmian w urządzeniu bez naszej zgody, ani używać żadnych dodatkowych urządzeń, które nie zostały dostarczone lub autoryzowane przez nas.
- Używaj wyłącznie akcesoriów i produktów dostarczonych lub autoryzowanych przez nas.
- Należy wziąć pod uwagę wszystkie informacje zawarte w niniejszej instrukcji obsługi, w szczególności wskazówki dotyczące bezpieczeństwa. Każde inne użycie zostanie uznane za niezgodne z przeznaczeniem i może spowodować szkody materialne lub osobowe.

3. Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa



¡ADVERTENCIA!

¡Peligro de sufrir lesiones!

Ryzyko obrażeń u dzieci i osób niepełnosprawnych. ograniczone zdolności umysłowe, zmysłowe lub fizyczne (np. osoby częściowo niepełnosprawne, osoby ograniczeniami zdolności umysłowych i fizycznych) lub z brakiem doświadczenia i wiedzy (jak w przypadku najmłodszych dzieci).

- Urządzenie i akcesoria należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku do 8 lat, osoby z upośledzonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub psychicznymi lub osoby nieposiadające wystarczającego doświadczenia lub wiedzy, zawsze i wszędzie, gdy odbywa się to pod nadzorem lub gdy użytkownik został poinstruowany o sposobie obchodzenia się z urządzeniem i zrozumiał wynikające z tego zagrożenia.
- Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem.
- Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie mogą być wykonywane przez dzieci, które ukończyły 8 lat i pracują pod nadzorem.
- W przypadku dzieci w wieku powyżej 8 lat nie należy podłączać urządzenia ani adaptera/kabla zasilającego.

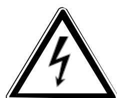


¡PELIGRO!

¡Peligro de asfixia!

Ryzyko asfiksji w wyniku wdychania lub połknięcia drobnych cząstek plastiku.

- Utrzymuj balsamy w czystości u dzieci.



¡PELIGRO!
¡Peligro de descarga eléctrica!
Elementy przewodzące prąd. Istnieje ryzyko odłączenia zasilania lub zwarcia.

- Do ładowania akumulatora należy używać adaptera zasilania i ładowarki.
- Adapter zasilania może być używany tylko w bezpiecznych pomieszczeniach.
- Adapter zasilania należy podłączać wyłącznie do prawidłowo zainstalowanego i dostępnego gniazda zasilania. Lokalne napięcie zasilania musi być zgodne z parametrami adaptera zasilania.
- Niezbędny jest swobodny dostęp do gniazda zasilania w przypadku konieczności szybkiego wyłączenia urządzenia w określonym momencie.
- Urządzenie należy odłączyć od gniazda zasilania za pomocą kabla, a nie przewodu zasilającego. Nie odłączaj ani nie podłączaj przewodu zasilającego.
- W przypadku wystąpienia usterek w obudowie, kablu zasilającym, ładowarce lub urządzeniu, a także w przypadku przedostania się do wnętrza urządzenia dodatkowych płynów lub ciał obcych, należy rozładować urządzenie w sposób pośredni.
- Z urządzenia należy korzystać wyłącznie w miejscach osłoniętych i nie wolno go używać do czyszczenia wody.
- Nie dotykaj urządzenia rękoma zaciśniętymi lub zwilżonymi podczas przenoszenia.
- Przed pierwszym użyciem i po każdym użyciu upewnij się, że nie ma żadnych uszkodzeń w aspiratorze robota i we frytkownicy ani w kablu zasilającym.
- Nie należy uruchamiać urządzenia, jeśli robot zasysający i smażący, ładowarka lub przewód zasilający mają widoczne uszkodzenia.
- W przypadku wykrycia uszkodzeń transportowych należy niezwłocznie

skontaktować się z Cen-.

Tro de servicio de MEDION.En caso de ausencia prolongada lub tormenta, należy odłączyć źródło zasilania urządzenia. toma de corriente.

- ¡Nunca sumerja el robot aspirador y friegasuelos, el cargador lub źródła zasilania w wodę lub inne płyny!
- Przed każdym czyszczeniem i konserwacją, a także antes de montar y desmontar el accesorio, desenchufe la źródło zasilania urządzenia.



¡ADVERTENCIA!

¡Peligro de explosión!

W przypadku zasysania płynów łatwopalnych lub określonych płynów stałych istnieje ryzyko pożaru lub wybuchu.

- Nie używaj urządzenia w pobliżu materiałów łatwopalnych.
- Nie dążyć do przedmiotów żywych ani przedmiotów lub płynów łatwopalnych, takich jak cerila, cenizas calientes lub gasolina.
- Nunca aspire polvo de tóner (impresora láser lub fotocopiado- ra).



¡ATENCIÓN!

¡Peligro de lesiones/peligro de daños en el aparato!

Istnieje ryzyko odniesienia obrażeń lub ewentualnych uszkodzeń urządzenia w wyniku niewłaściwego użytkowania.

- Urządzenie należy stosować wyłącznie do zasysania niewielkich ilości wody, kurzu i pyłu. Po każdym użyciu odkurzacz należy opróżnić.
- Nie należy używać urządzenia do zasysania płynów ani innych płynnych substancji. Należy upewnić się, że alkomaty, które zostały oczyszczone z wilgoci, są całkowicie czyste przed zasysaniem.
- Aby uniknąć problemów, nie należy używać kabli

przedłużających ani informować obecnych osób o działaniu robota zasysającego i frytkownicy.

- Przed uruchomieniem urządzenia należy usunąć z obszaru roboczego wszystkie delikatne przedmioty (np. kryształy, lamele, słoiki) oraz przedmioty, które mogą zostać przytrzaśnięte przez cepillos lub zasysane (np. kordony, sznurki, periodyki, korony).
- Nie należy zaklejać taśmą czujników ani przewodów wentylacyjnych robota.
- Nie należy narażać urządzenia na ekstremalne warunki. Se debe evi- tar lo siguiente:
  - wysoka wilgotność powietrza lub ogólna wilgotność,
  - temperaturas extremadamente altas o bajas,
  - radiación solar directa,
  - llamas abiertas.

3.1. Wskazania dotyczące pojemności baterii

Urządzenie zawiera baterię litowo-jonową, której nie można wymienić.



¡ADVERTENCIA!
¡Peligro de explosión!
Ryzyko wybuchu w przypadku nieprawidłowej wymiany akumulatora.

- Nie należy nagrzewać baterii powyżej maksymalnej temperatury wskazanej w temperaturze otoczenia.
- Nie wolno odłączać akumulatora.
- Nie włączaj akumulatora do ognia.
- Nie należy zużywać baterii.
- Baterię należy zastąpić inną taką samą lub podobną baterią zalecaną przez producenta.
- Zużyte akumulatory należy usuwać zgodnie ze wskazówkami producenta.

Aby przedłużyć żywotność i wydajność akumulatora, a także zagwarantować jego bezpieczne działanie, należy przestrzegać następujących wskazówek:

- Do ładowania akumulatora należy używać wyłącznie adaptera

zasilania.

Oryginalna bateria nie może być używana tylko w przypadku, gdy jest to wymagane.
reemplazado sin más por el propio usuario. W tym przypadku, la bateria wymaga wymiany przez wykwalifikowanego serwisanta. do.

PL FR NL ES IT

4. Volume de suministro



¡PELIGRO!

¡Peligro de asfixia!

Istnieje ryzyko asfiksji w wyniku połknięcia lub wdychania małych lub dużych kawałków plastiku.

- Należy pamiętać o tym, aby dzieci nie miały kontaktu z plastikową obudową.

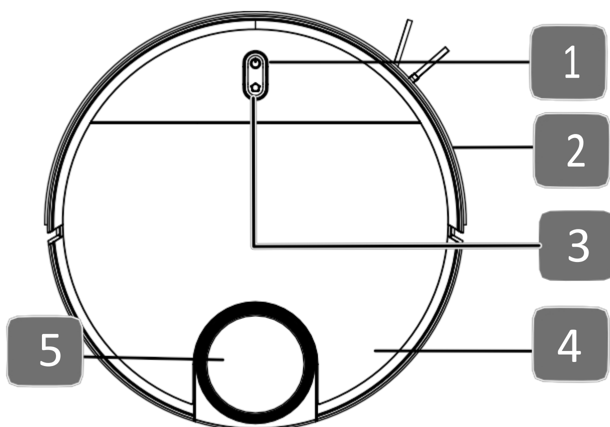
Upewnij się, że podsumowanie jest kompletne, a jeśli tak nie jest, skorzystaj z niego w ciągu 14 dni od daty zakupu.

Zakupiony pakiet zawiera następujące informacje:

- Robot aspirador y friegasuelos con bloque de batería de iones de litio integrado
- Cargador
- Źródło zasilania
- 1 cepillo lateral (ya montado)
- Depozyt wody
- 2 elementos de mopa
- 1 cepillo lateral de repuesto
- 1 filtro de repuesto
- Instrukcja obsługi i dokumenty gwarancyjne

5. Ogólny widok urządzenia

5.1. Parte superior



1) Tecla Wł.
2) Parachoques de colisión
3) Tecla Inicio (aby robot powrócił do ładowarki)
4) Tapa del compartimento para el polvo
5) Czujnik LiDAR

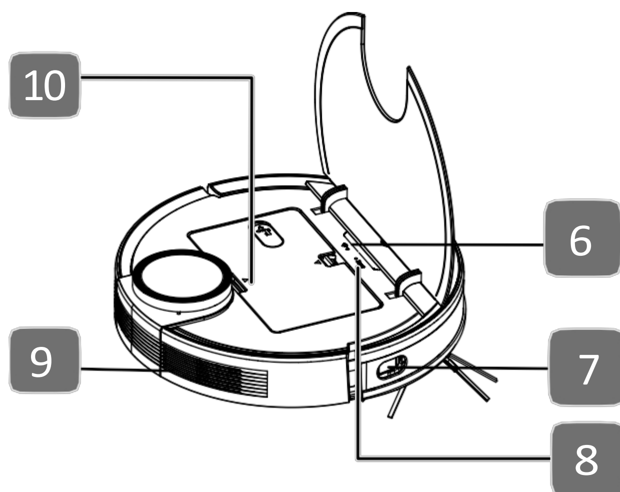
5.1.1. Funkcje przycisków

Tecla	Funkcja
⏻	Naciśnij i przytrzymaj przycisk przez około 3 sekundy, aby włączyć lub wyłączyć robota zasysającego i frytkownicę Naciśnij ten przycisk, aby rozpocząć czyszczenie ▶ Naciśnij ten przycisk podczas czyszczenia, aby ponownie włączyć urządzenie.
⌂	Naciśnij ten przycisk, aby wysłać nowego robota do ładowarki
⌂ + ⏻	Naciśnij i przytrzymaj ten przycisk przez około 3 sekundy, aby przywrócić połączenie Wi-Fi.

5.1.2. Led de servicio

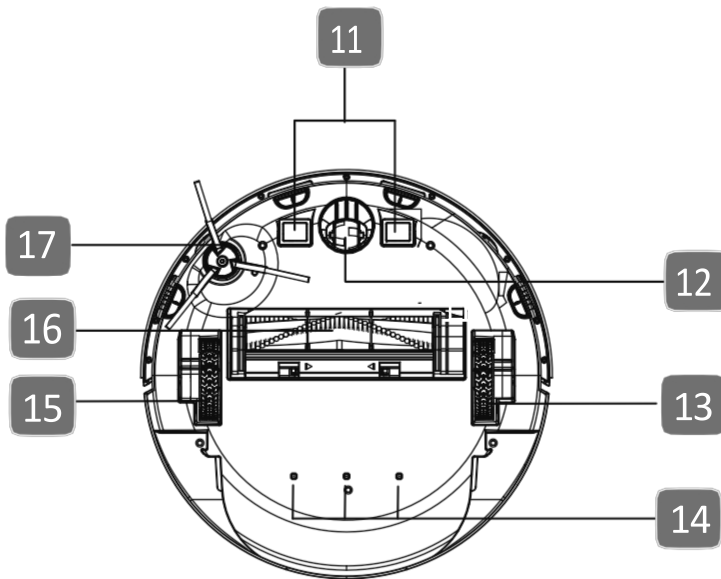
Kolor i stan	Significado
Led blanco encendido	• Proces oczyszczania podczas zajęć/pausa • Proces ładowania zakończony
Led blanco intermitente	• Proces ładowania w toku
Led blanco palpitante	• Proces ładowania w toku z niskim poziomem ładowania
Led pink palpitante	• Stan naładowania baterii >20 • Wadliwe działanie

5.2. Cara superior (abierta)



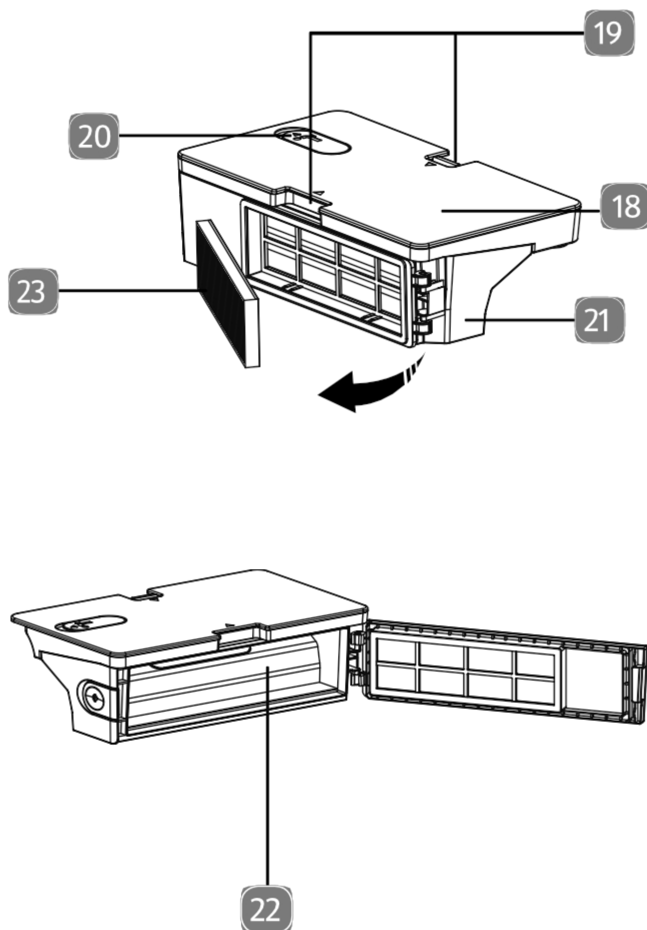
6) Led de wifi
7) Czujnik boczny
8) Przycisk Reset, aby przywrócić oryginalną konfigurację urządzenia
9) Otwór wentylacyjny
10) Depósito de agua/depósito de polvo

5.3. Parte inferior



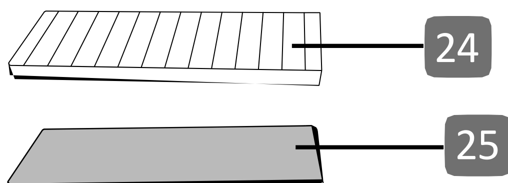
11) Contactos de carga
12) Rueda: do wspomagania kierunku ruchu
13) Rueda para avance (derecha)
14) Orificios para salida del agua
15) Rueda para avance (izquierda)
16) Cepillo
17) Cepillo lateral, izquierda

5.4. Depósito para el polvo



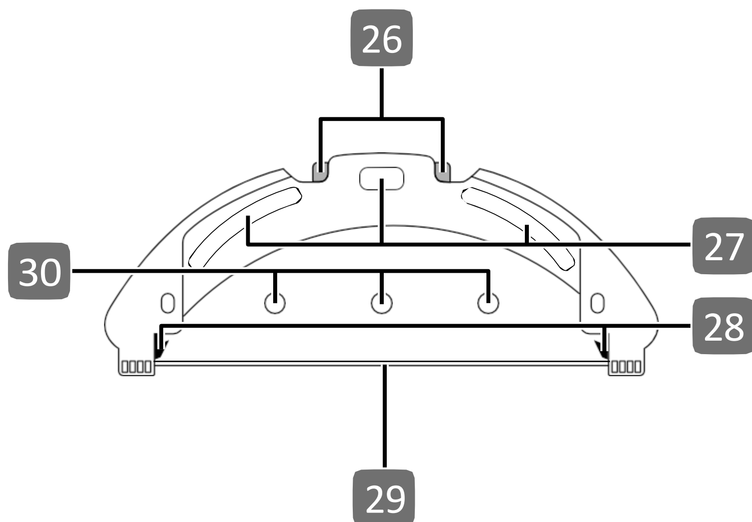
18) Depozyt wody
19) Pestañas para el desbloqueo del depósito de polvo y el depósito de agua
20) Orificio de llenado con tapón del depósito de agua
21) Depósito para el polvo
22) Abertura para vaciar el depósito de polvo
23) Filtro para el polvo

5.5. Filtr polvo



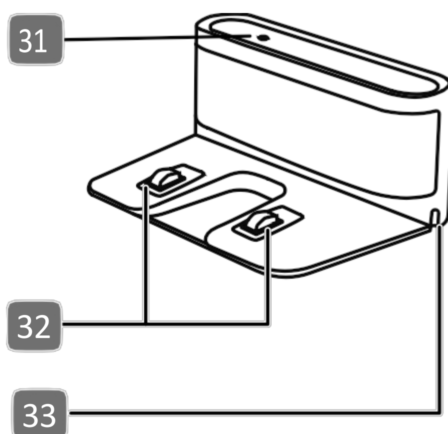
24) Filtro HEPA
25) Filtro poroso

5.6. Akcesoria fregado



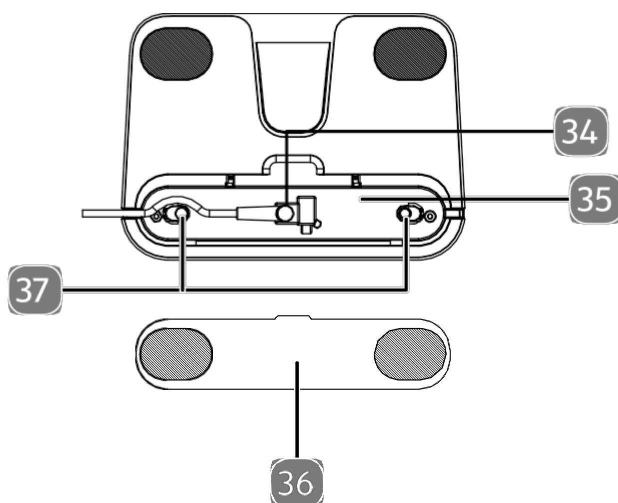
26) Desbloqueo de las pestañas del depósito de agua
27) Wiązki do czyszczenia zatok
28) Pestañas para encajar el depósito de agua
29) Carril de sujeción para la bayeta
30) Orificios para salida del agua

5.7. Cargador



31) Testigo luminoso
32) Contactos de carga
33) Otwór na kabel zasilający

5.8. Cargador (część inferior)



34) Podłączenie adaptera zasilania
35) Złącze kabla zasilającego
36) Tapa del compartimento para el cable de alimentación
37) Taśma (z kablem zasilającym)

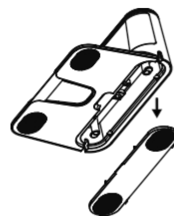
6. Primera puesta en funcionamiento

6.1. Przygotowanie robota zasysającego i friegasuelos

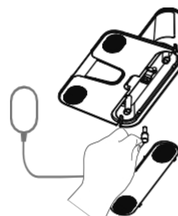
Usunąć wszystkie materiały, z których wykonane jest urządzenie, w tym tworzywa sztuczne.

6.2. Podłączenie ładowarki do adaptera alimentación

Usunąć przewód z bagażnika i zdjąć taśmę z urządzenia znajdującego się w dolnej części.



- Podłącz zatrzask adaptera zasilania do złącza adaptera zasilania i podłącz dwa przewody zasilające. należy podłączyć przewód zasilający w pobliżu urządzenia.



- Po zakończeniu odtwarzania należy zamknąć pokrywę urządzenia.



6.3. Lokalizacja bagażnika

□ celu uniknięcia bezpośredniego promieniowania należy umieścić ładowarkę na płaskiej powierzchni.

□ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □□ □□ □□□ □□□□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□□□□ odległość ok. 0,5 m, a z tyłu ok. 1,5 m; należy upewnić się, że styki przewodu są prawidłowe.

cesibles para el robot aspirador y friegasuelos.

- Podłącz dźwignię do gniazda zasilania.

Przed uruchomieniem urządzenia należy usunąć z obszaru roboczego wszystkie delikatne przedmioty (np. kryształy, lamperie, słoiki) i przedmioty, które mogą być niebezpieczne.

ser atrapados por los cepillos o aspirados (p. ej., cordones, ropa, periódicos, cortinas).

6.4. Ładowanie akumulatora

Robot zasysający i smażący jest wyposażony w akumulator litowo-jonowy. Po zdemontowaniu urządzenia należy naładować baterię przez około 5 godzin. Zwiększy to moc baterii w dłuższej perspektywie.

Nacisnąć przycisk włączania/wyłączania urządzenia przez około 3 sekundy, aby włączyć spryskiwacz i frytownicę.

Umieść robota zasysającego i urządzenie do smażenia na ładowarce w taki sposób, aby styki ładowania znajdowały się jeden nad drugim. Wyświetl komunikat "**START CHAR-.**

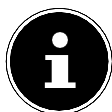
GING.

Po rozpoczęciu ładowania, dioda serwisowa (1) zacznie świecić światłem ciągłym, a

lampka kontrolna ładowarki zacznie świecić. W przypadku, gdy bateria jest podłączona-

po całkowitym naładowaniu, dioda LED zostanie włączona na stałe w kolorze czarnym.

- Przed pierwszym czyszczeniem akumulatora należy go wyjąć.
  Robot zasysający i smażący wraca automatycznie do ładowarki, jeśli poziom baterii jest niski. Po powrocie do ładowarki należy przerwać proces wapnowania.



W przypadku wyraźnego spadku mocy akumulatora należy skontaktować się z centrum serwisowym MEDION.

7. Funkcjonowanie aspirador

Aby uzyskać maksymalny potencjał czyszczenia, należy usunąć wszystkie przedmioty znajdujące się na powierzchni, takie jak korty, szmaty, papier, kable lub przewody przedłużające.



¡AVISO!

¡Peligro de daños materiales!

Robot zasysający i frytkownica mogą podczas zasysania wciągać i wyrzucać pęcherzyki powietrza. W ten sposób, na przykład, może dojść do przytrzaśnięcia i uszkodzenia przedmiotów znajdujących się na stole.

- Tienda los cables fuera del alcance del robot.



Przed użyciem robota do zasysania liści należy zamknąć jego obudowę. Ten robot do zasysania i smażenia nie jest przeznaczony do czyszczenia dużych roślin.

Należy upewnić się, że pojemnik na zanieczyszczenia jest czysty i pusty, a filtr prawidłowo zamknięty□

- Umieść robota na wolnej powierzchni w pomieszczeniu.

Nacisnąć przycisk On/Off urządzenia przez około 5 sekund, aby włączyć robota zasysającego i smażącego, jeśli jest to konieczne. Nacisnąć ponownie przycisk Wł.

Off del aparato para iniciar la limpieza. Zostanie odtworzona melodia "**START CLEANING**" **(Rozpocznij czyszczenie**).

Dioda LED włącza się na stałe w kolorze czarnym.

Naciśnij ponownie przycisk On/Off, aby anulować czyszczenie□ Suena el mensaje "**WSTRZYMAJ CZYSZCZENIE**".

Naciśnij ponownie przycisk On/Off, jeśli chcesz ponownie włączyć czyszczenie□ Naciśnij przycisk "**WZNOWIENIE CZYSZCZENIA**".



W przypadku niskiego poziomu naładowania baterii, robot zasysający i smażący.

PL

suelos automatycznie wraca do ładowarki. Po powrocie do samochodu-
dor se interrumpe el proceso de limpieza.

FR

Nacisnąć przycisk Inicio, aby robot zasysający i frytkownica powróciły do samochodu.

NL

gador. Suena el mensaje "**HEADING HOME**" ("**WRACAMY DO DOMU**")

ES

- Dioda LED serwisu świeci się na czarno, gdy robot zasysa i smaży produkty dojeżdża do ładowarki. Następnie pojawi się komunikat "**START CHARGING**".
- Naciśnij przycisk On/Off przez około 5 sekund, aby całkowicie wyłączyć el robot aspirador y friegasuelos. Suena el mensaje "**GOODBYE**".

IT.

Po odłączeniu urządzenia należy okresowo czyścić otwór zasysania i po każdym użyciu usuwać z niego zanieczyszczenia

8. Modo de fregado



¡AVISO!

¡Peligro de daños materiales!

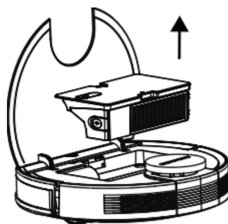
Ze względu na wypływ wody/płynów mogą one powodować uszkodzenia podczas ponownego oczyszczania powierzchni.

- Robot aspirador i friegasuelos mogą być używane wyłącznie na baliach i powierzchniach piaszczystych.

8.1. Przygotowanie magazynu agua

Twój robot może przekształcić się w robota frytkownicę dzięki akcesoriom sumującym. W tym celu należy postępować zgodnie z poniższymi wskazówkami:

- Zdejmij taśmę z pojemnika na zanieczyszczenia z robota aspiracyjnego i frytkownicy.



Extraiga el depósito de polvo/depósito de agua
Usunąć powietrze z robota zasysającego i smażącego, a następnie ustawić na czystej powierzchni

Podnieś kurek zbiornika wody.

Należy uważać na zbiornik wody

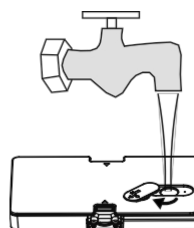


¡AVISO!

¡Peligro de daños materiales!

Dodatki (produkty wapienne itp.) w wodzie lub w wodzie zdemineralizowanej mogą powodować uszkodzenia urządzenia.

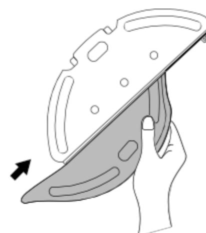
■ Używać wyłącznie wody bieżącej.



- Wyczyść kran zbiornika wody.

Empape el elemento de mopa en agua y escúrralo hasta que no gotee.

- Włóż element mopa do prowadnicy złącza.

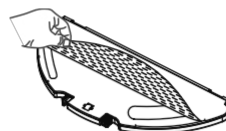


Następnie naciśnij element mopa, aby umieścić go w dolnej części obudowy

del depósito de agua.

- Włóż akcesorium fregado do robota zasysającego i smażącego w taki sposób, aby znajdowało się we wskazówkach.

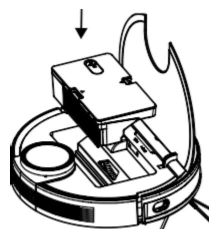
z dolnej części i jest ustawiony w formie słyszalnej.



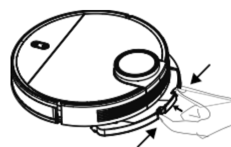
Vuelva a poner el robot aspirador y friegasuelos sobre sus ruedas

Vuelva a acoplar el depósito de polvo/depósito de agua en el robot aspirador y friegasuelos y cierre la tapa del depósito de polvo.

- Naciśnij przycisk On/Off, aby rozpocząć czyszczenie w trybie gotowości.

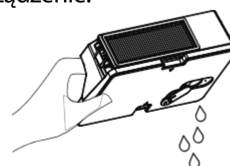


- Aby zrezygnować z kopania po zakończeniu kopania limpieza, pulse el desbloqueo del accesorio de fregado y sáquelo del aparato tirando de él hacia atrás.



- Po każdym delikatnym czyszczeniu należy opróżnić urządzenie. pósito de agua y retire el elemento de mopa.

Deje secar ambos durante 24 horas







9. Sterowanie robotem aspirador y friegasuelos za pomocą aplikacji

Robotem zasysającym i smażącym można w pełni sterować za pomocą aplikacji MEDION Robots (aplikacja sterująca) na telefonie komórkowym lub tablecie. Aplikacja MEDION Robots jest dostępna w sklepie Google Play (urządzenia z systemem Android) i Apple App Store (urządzenia Apple).

9.1. Wymagania dotyczące systemu

- Smartfon/tablet z wifi 802.11 b/g jako minimum
- Czerwone wifi 2,4 GHz
- Android™ 7 lub lepszy
- iOS 12 o superior
- Instalacja aplikacji MEDION Robots na telefonie komórkowym lub tablecie.



Sterowanie za pomocą aplikacji MEDION Robots działa tylko w sieci Wi-Fi 2,4 GHz; w sieci Wi-Fi 5 GHz nie jest możliwe.

9.2. Instalacja za pośrednictwem Google Play Store® lub Apple® App Store

Podłącz robota zasysającego i frytownice do przewodu zasilającego lub do bagażnika.



- Naciśnij przycisk QR znajdujący się obok.
  Za pomocą kodu QR można uzyskać dostęp do **Google Play Store®** lub do **Apple® App Store** i pobrać aplikację do sterowania.

Zainstaluj aplikację i postępuj zgodnie z instrukcjami instalacji wyświetlanymi na ekranie.



Aby móc zainstalować aplikacje, konieczne jest posiadanie połączenia z Internetem.



Instalacja może być różna w zależności od systemu operacyjnego.

Konfiguracja aplikacji i połączenie z robotem pirackim i frytkownicą



Postępuj zgodnie z instrukcjami aplikacji, aby prawidłowo podłączyć robota jako pirometr i friegasuelos i zakończyć konfigurację.

Aby móc sterować robotem zasysającym i frytkownicami za pomocą aplikacji, konieczne jest posiadanie konta klienta MEDION lub skonfigurowanie konta użytkownika po raz pierwszy po zainstalowaniu.

- Abra la app.

Skonfiguruj nowe konto przy pierwszym użyciu□

Wprowadź swoje imię i nazwisko oraz adres e-mail.

- Zarejestruj umowę. Powtórz, aby potwierdzić.

Sprawdź swój prywatny buzon, aby otrzymać elektroniczne potwierdzenie od MEDION w związku z zakończeniem rejestracji□

Jeśli posiadasz konto użytkownika MEDION, możesz z niego skorzystać.

Następnie wprowadź nazwę użytkownika i hasło w oknie rejestracji□

Potwierdź wszystkie wejścia i postępuj zgodnie z instrukcjami aplikacji□

Należy upewnić się, że sygnał Wi-Fi jest wystarczająco intensywny w przestrzeni użytkowej robota zasysającego i smażącego□



Sterowanie za pomocą aplikacji MEDION Robots działa tylko w sieci Wi-Fi 2,4 GHz; w sieci Wi-Fi 5 GHz nie jest możliwe.

Wybierz preferowaną sieć Wi-Fi 2,4 Ghz i wprowadź połączenie.

- Podnieś taśmę z gniazda polvo, aby zobaczyć diodę LED wifi.

Nacisnąć i przytrzymać przyciski ⌂ + ⏻ przez około 5 sekund, aby aktywować proces połączenia. Dioda LED wifi zaświeci się na czarno.

Postępuj □□□□□□□ ze wskazówkami aplikacji.

Po nawiązaniu połączenia dioda LED wifi zaświeci się na czarno.

10. Funkcje aplikacji

Za pomocą aplikacji można wybrać i skonfigurować różne ustawienia dla robota zasysającego i frytkownicy. Są to najważniejsze ustawienia dla sterowania robotem zasysającym i frytkownicą:

10.1. Inicio/parada de la limpieza

Naciśnij przycisk "Iniciar limpieza", aby rozpocząć proces czyszczenia.
Naciśnij przycisk "Parar limpieza", aby przerwać lub wstrzymać proces oczyszczania.
Można wybrać jeden z dwóch rodzajów czyszczenia:

10.1.1. Limpieza ogółem

W trybie całkowitego oczyszczania robot zasysający i frytkownica są umieszczane we wgłębieniach w przestrzeni mieszkalnej, granicząc z przeszkodami.

10.1.2. Limpieza a lo largo de la pared

W trybie oczyszczania na dużej powierzchni, pierwszym krokiem robota jest opuszczenie powierzchni; następnie rozpoczyna się oczyszczanie na dużej powierzchni.

Po średnio godzinnym oczyszczaniu należy przerwać operację, a robot zasysający i smażący zostanie przeniesiony do ładowarki.

10.1.3. Limpieza puntual

W trybie oczyszczania punktowego, robot zasysający i odkurzający rozpoczyna pracę w określonym punkcie (np. można umieścić robota w centrum mieszkania, które ma być oczyszczane), a następnie porusza się po okręgu wokół punktu początkowego.

10.1.4. Określenie konkretnych obszarów

W tym miejscu można zdefiniować obszary, w których robot ma być czyszczony. Po zakończeniu czyszczenia robot automatycznie wraca do swojego bagażnika.

10.1.5. Instrukcja obsługi

Za pomocą przycisków sterowania ręcznego można skierować robota zasysającego i friegasuelos na punkty w mieszkaniu, które mają być czyszczone.

10.2. Powrót do cargador

Robot aspirador y friegasuelos automatycznie wraca do bagażnika.

Naciskając przycisk Inicio, w dowolnym momencie można wysłać robota zasysającego i friegasuelos de regreso do bagażnika.

10.3. Regulacja siły nacisku aspiración

Za pomocą aplikacji można regulować siłę ssania, w tym celu dostępne są cztery poziomy: bajo, estándar, intermedio i fuerte.

10.4. Regulacja ilości wody

W przypadku wapnowania w trybie húmedo można ustawić ilość wody używanej do wapnowania: poca, normal lub mucha.

11. Limpieza y mantenimiento



¡ADVERTENCIA!

¡Peligro de descarga eléctrica!

Istnieje ryzyko porażenia prądem elektrycznym/zwarcia z powodu elementów przewodzących prąd elektryczny.

- ¡Nunca sumerja el robot aspirador y friegasuelos, el cargador or la fuente de alimentación en agua u otros liquidos!
- Urządzenie i wszystkie akcesoria należy czyścić wyłącznie w bezpiecznym miejscu lub za pomocą mocno zmielonego lakieru.
- Przed każdym czyszczeniem i konserwacją, a także przed montażem lub demontażem dostępu, należy całkowicie wyłączyć urządzenie i zdemontować zacisk przewodu.

11.1. Interwały czyszczenia i konserwacji

Pieza del robot aspirador y friegasuelos	Intervalo de limpieza	Intervalo de sustitución
Depósito para el polvo	Po zakończeniu każdego etapu	
Filtro	Una vez a la semana	Co 6 miesięcy
Rodillo de cepillo	Una vez a la semana	Co 6-12 miesięcy
Cepillos de limpieza	Una vez al mes	Co 3-6 meses lub cuando los cepillos estén desgastados

Pieza del robot aspirador y friegasuelos	Intervalo de limpieza	Intervalo de sustitución
Bastidor de cepillo	Una vez al mes	Co 3-6 miesięcy lub w momencie, gdy krzemionka zostanie usunięta.
Sensores	Una vez al mes	
Contactos de carga	Una vez al mes	
Rueda	Una vez al mes	
Akcesoria do fregaty	Po zakończeniu każdego etapu	
Elemento de mopa	Po zakończeniu każdego etapu	Co 3-6 miesięcy lub gdy element mopa zostanie usunięty.
Depozyt wody	Po zakończeniu każdego etapu	

11.2. Limpieza del robot aspirador y friegasuelos

Czyszczenie i konserwacja robota zasysającego i frytkownicy są proste i szybkie. Po każdym użyciu należy opróżnić zbiornik na zanieczyszczenia i wyczyścić filtr. W razie potrzeby należy wyczyścić otwór zasysania.

Do czyszczenia powierzchni urządzenia nie należy używać rozpuszczalników ani środków czyszczących zawierających substancje żrące lub gazy. Do czyszczenia powierzchni urządzenia należy używać dużej dłoni.
robot aspirador y friegasuelos y del cargador.

Całkowicie wyłączyć robota zasysającego i friegasuelos

Wyczyść styki samochodowe za pomocą czystego i bezpiecznego lakieru

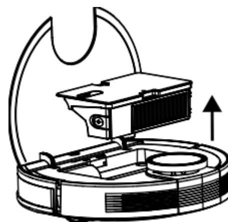
Wyczyść powierzchnie czujników za pomocą czystego i bezpiecznego lakieru

11.3. Limpieza del depósito de polvo

Zaleca się opróżnienie zbiornika na zanieczyszczenia i wyczyszczenie filtra po każdym użyciu. Wykonaj te czynności:

- Zdejmij taśmę z pojemnika na zanieczyszczenia robota zasysającego i frytki.

Extraiga el depósito de polvo/depósito de agua



- Wymontować filtr powietrza.

Odkurzyć środek do polerowania za pomocą kostki bazowej□ Jeśli jest to konieczne, należy go delikatnie usunąć, aby wyeliminować
los restos de polvo.

- Rozgrzać pojemnik z wodą.
  Nie jest konieczne każdorazowe czyszczenie wodą.
  ¡No lave el depósito para el polvo en el lavajillas!

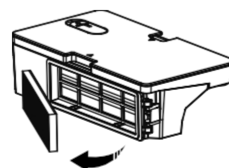
Należy pamiętać o tym, że czas przebywania w zbiorniku wody i zbiornika wody wynosi co najmniej 24 godziny.

□ □□□□□□□□□□□ □□□ wkład filtra jest uszkodzony, włóż nowy filtr. Po zakończeniu czyszczenia, należy ponownie
colocar el depósito de polvo.

Przed uruchomieniem urządzenia należy upewnić się, że wszystkie filtry i pojemnik na zanieczyszczenia są gotowe do użycia.
bien montados.

11.4. Wdrażanie filtrów do polvo

Wyłączyć filtr powietrza

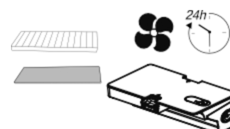


Wymontować filtr EPA i filtr porowaty

Okresowo czyścić filtr wstępny i filtr EPA

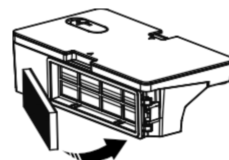
- Elementy filtra należy czyścić wodą. Nie jest konieczne każdorazowe czyszczenie wodą.

Nie pozostawiaj filtra w spłuczce.
Odczekać co najmniej 24 godziny na wyłączenie filtrów



- W przypadku, gdy filtry są uszkodzone, należy je zamknąć.

Przed uruchomieniem urządzenia należy upewnić się, że elementy filtra są prawidłowo zamontowane.

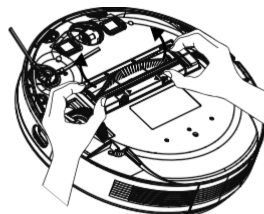


11.5. Wyczerpanie otworu zasysania i cepillo

Po długim okresie użytkowania robota zasysającego i frytkownicy może dojść do gromadzenia się kurzu i brudu w pobliżu otworu zasysającego, co może spowodować zmniejszenie siły zasysania. Aby zapewnić stałą moc zasysania, należy regularnie czyścić otwór zasysania.

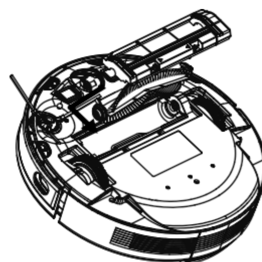
Wyłącz urządzenie i umieść je na płaskiej powierzchni

- Nacisnąć dwa przyciski pojemnika na tabletki w kierunku do wewnątrz i wyjąć pojemnik na tabletki.
  cepillo.



Wyjąć cepillo z otworu zasysania

Usunąć brud i zanieczyszczenia z wnętrza otworu zasysającego za pomocą przycisku bayeta húmeda.

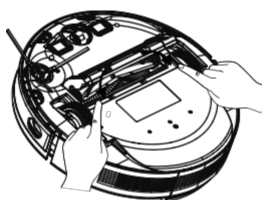




- W przypadku, gdy w cepillo, córtelos i cepille w kontakcie z cepillo, cepille i cepille w kontakcie z cepillo, cepillo i cepille w kontakcie z cepillo, cepillo i cepille w kontakcie z cepillo.

  nuación el cepillo a fondo.

- Umieść cepillo w otworze.
- Zamontuj nowy zawór spustowy przed umieszczeniem go na otworze zasysającym.



11.6. Usuwanie drobnoustrojów bocznych

Zalecamy również regularne czyszczenie cepillos laterales. Wykonaj w tym celu następujące czynności:

Rozładuj urządzenie i umieść je na płaskiej powierzchni w dolnej części hacia arriba.

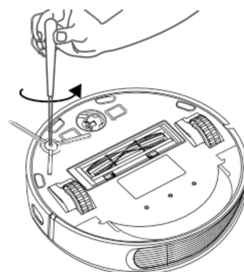
Limpie los cepillos de suciedad y pelos

- Wycofaj za pomocą paño húmedo suciedad ad- herida a los cepillos.



Jeśli w bocznym zagłębieniu lub w górnej części obudowy znajdują się pelety lub inne zanieczyszczenia, można zdemontować boczne zagłębienie, aby lepiej je wyczyścić.

- Rozerwij cepillo za pomocą destorni- llador de estrella.



- Po oczyszczeniu należy umieścić cepillo w odpowiednim miejscu, ustawiając go pionowo, tak aby nie przekraczał osi działania.
- Rozerwij boczne rozdarcie cepillo za pomocą destornillador de estrella.

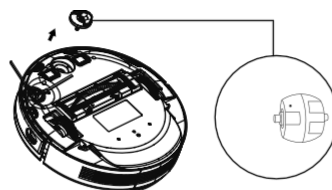
Zalecamy wymianę cepillos co 3-6 miesięcy, w zależności od opróżnienia, aby zagwarantować całkowitą moc zasysania robota zasysającego. Na życzenie Aby uzyskać akcesoria, należy skontaktować się z naszym centrum serwisowym MEDION.



W przypadku zdeformowania cepów, można umieścić je w wodzie o niskiej temperaturze, aby przywrócić ich pierwotny kształt.

11.7. Usuwanie usterek na stronie rueda

- Wąska i szeroka krawędź.
- Wyczesać skórę za pomocą wilgotnej paño.
- Po zakończeniu oczyszczania, należy wcisnąć przewód w pierwotne położenie, używając podnośnika przedniego. sión.



11.8. Zarządzanie energią robota zasysającego i friegasuelos

W przypadku okazjonalnego korzystania z robota zasysającego i frytkownicy

Jeśli robot zasysający i friegasuelos nie wymaga czyszczenia kilka razy dziennie, na co dzień ani okresowo, zalecamy odłączenie ładowarki lub źródła zasilania po każdym pełnym czyszczeniu.

W przypadku codziennego korzystania z robota zasysającego i frytkownicy

W przypadku wielokrotnego użycia w ciągu jednego dnia zalecamy ciągłe ładowanie w ładowarce, aby zagwarantować niezbędną i pełną moc zasysania robota zasysającego i frytownicy. Po całkowitym wyładowaniu dioda serwisowa robota zasysającego i frytownicy pozostanie świecąca na zielono, a zużycie energii zostanie zminimalizowane dzięki konserwacji.

W przypadku korzystania z robota zasysającego i frytkownicy okazjonalnie lub okresowo w przypadku mniejszych powierzchni

- Robot zasysający i odkurzający posiada tryb reposo. Tryb reposo jest zalecany w przypadku czyszczenia mniejszych powierzchni.
  zapewnia wystarczającą ilość energii bez konieczności ponownego ładowania baterii.
  Wyłączyć ładowarkę lub źródło zasilania urządzenia.

Po 15 sekundach robot zasysający i smażący zmieni tryb na reposo; dioda serwisowa robota zaświeci się.

Robot zasysający i frytkownica mogą być aktywowane w dowolnym momencie w celu zasysania za pomocą istniejącego programu lub **przycisku włączania/wyłączania** urządzenia.

	Consumo en vatios
Źródło zasilania	ok. 0,09 W
Carga con cargador	ok. 18,2 W
Utrzymanie zasilania w źródle zasilania	ok. 1,3 W

11.9. Puesta fuera de servicio

- ▯▯▯▯▯▯▯▯▯▯ wyłączenie urządzenia --> Naciśnij przycisk encendido/apagado na 3 sekundy, aby całkowicie wyłączyć robota zasysającego.
  Se oye el anuncio "**GOODBYE**".
- Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, należy usunąć blokadę de całkowicie rozładować baterię, odłączyć urządzenie od zasilania, żarówki i akumulatora.
  delo en un lugar seco.

12. Rozwiązanie problemów

Jeśli w urządzeniu wystąpi jakikolwiek błąd, dioda LED serwisu zaświeci się na czerwono i rozlegnie się odpowiedni komunikat dźwiękowy. Przed przystąpieniem do rozwiązywania problemu należy zapoznać się z poniższym opisem.

W żadnym wypadku nie należy naprawiać urządzenia samodzielnie. Jeśli konieczna jest naprawa urządzenia, należy skontaktować się z naszym centrum serwisowym lub innym autoryzowanym serwisem.

Problema	Mensaje de voz	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Czujnik położenia jest zablokowany.	Błąd 1: Przedni zderzak zablokowany.	Dolny czujnik jest zablokowany lub zablokowany.	Eliminacja zablokowanych pozycji lub suciedad.
Upadek w jednym z rzędów.	Błąd 2: Koło zablokowan e. Sprawdź koło lub ustaw je w nowej pozycji.	Krążek jest zablokowany lub suchy.	▸ ▯kompiluj regułę działania. miento delante-ra, izquierda y de-recha. Eliminacja zablokowanych pozycji lub suciedad.
Upadek w cepie bocznym.	Błąd 3: Szczotka boczna zablokowa na.	Cepillo boczne jest zablokowane lub zatkane.	Eliminacja zablokowanych pozycji lub suciedad.

Fallo en el cepillo.	Błąd 4: Szczotka obrotowa zablokowana. Wyjmij i wyczyść szczotkę.	Cepillo jest zakrwawiony lub suchy.	Eliminacja zablokowanych pozycji lub suciedad.

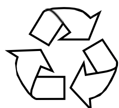
Problema	Mensaje de voz	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Upadek pozycji.	Błąd 5: Urządzenie uwięzione. Oczyść obszar zaokrąglenia.	Robot zasysający i frytkownica nie są ustawione w odpowiedniej pozycji.	▶ Coloque el robot aspirador y frie-. paliwo gazowe na powierzchni, na której jest eksploatowane.
Robot jest zablokowany.	Błąd 6: Urządzenie zablokowane. Zbliż się do miejsca, w którym wystąpił problem.	Istnieją przeszkody, które blokują robota.	Dość przeszkód□
Blokada jest zablokowana.	Błąd 7: Kółko nie działa. Ustaw urządzenie w nowej pozycji.	Jeden z kanałów jest zablokowany.	▶ □kompiluj regułę działania. miento delantera, izquierda y derecha. Eliminacja zablokowanych pozycji lub suciedad.
Batería descargada.	Błąd 8: Niski poziom naładowania baterii. Wyłączanie urządzenia. Naładuj baterię.	Poziom naładowania baterii jest niski. Akumulator jest rozładowany.	▶ Wciągnij robota aspirador i fry-. paliwa gazowego w ładowarce.
Fallo de posicionamiento por factores externos.	Błąd 9: Wykryto wirtualny pasek magnetyczny. Przenieś urządzenie w inne miejsce.	Robot znajduje się w pobliżu wirtualnego placu lub pola magnetycznego.	Eliminacja czynników wpływających na pozycję perturbación. ▶ Zmień pozycję robota.

Styk samochodowy jest odpowiedni.	Błąd 11: Czujnik ładowania jest zablokowany. Należy go wytrzeć.	Kontakt z samochodem jest suchy.	▶ Utylizacja akumulatora.

Problema	Mensaje de voz	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Czujnik położenia poziomego lub pionowego jest zablokowany lub uszkodzony.	Błąd 12: Prawy czujnik przyścienny jest zablokowany. Proszę, wytrzyj go.	Czujnik w kierunku prawym lub prawym jest uszkodzony.	▶ □kompiluj czujniki kierunku. ción laterales. Wyczyść czujniki kierunku□
Pojemnik na zanieczyszczenia lub filtry są wyłączone lub źle zainstalowane.	Błąd 14: Zamontuj z powrotem pojemnik na kurz i filtry.	Zbiornik paliwa lub filtry mogą być uszkodzone lub źle zainstalowane.	▶ Compruebe el correcto asien- . to de los filtros y del depósito de polvo. ▶ Kolokować pojemnik z poliwęglanem i los filtros.
Upadek pozycji.	Błąd 17: Wykryto ograniczony obszar. Zmień lokalizację aby go uruchomić.	Robot został umieszczony podczas fazy początkowej w ograniczonej strefie.	▶ Zmień pozycję robota. Reinicie el robot□
Upadek pozycji spowodowany wysłaniem nieprawidłowych danych z czujnika laserowego. (Moduł Li-DAR)	Błąd 18: Osłona lasera może być zablokowana. Błąd 19: Czujnik laserowy jest zablokowany lub skręcony, sprawdź. Błąd 20: Czujnik laserowy może być zablokowany	Moduł LiDAR (czujnik laserowy) jest zablokowany przez przeszkodę lub sucio i przesyła robotowi dane o nieprawidłowym działaniu.	▶ Zmień pozycję robota. ▶ □prawdź, czy czujnik jest włączony. (moduł LiDAR) jest wystarczający. ▶ Wyeliminuj czujnik.

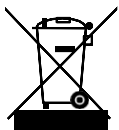
PL
FR
NL
ES
IT

13. Eliminacja



EMBALAJE

Urządzenie zostanie zabalsamowane w celu ochrony przed możliwymi uszkodzeniami podczas transportu. Bańki są wykonane z materiałów, które mogą być usuwane w sposób bezpieczny dla środowiska i przenoszone do punktu recyklingu.



APARATO

Używane urządzenia nie mogą być suszone w warunkach domowych.

Zgodnie z Dyrektywą 2012/19/UE, po zakończeniu okresu użytkowania, urządzenie należy dostarczyć do odpowiedniego punktu utylizacji pozostałości.

W ten sposób możliwe jest ponowne wykorzystanie lub odzyskanie materiałów i komponentów nadających się do ponownego wykorzystania przez urządzenie i ochrona środowiska.

Zużyte urządzenie należy oddać do punktu odzysku lub recyklingu urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Aby uzyskać więcej informacji, należy skontaktować się z lokalnym zakładem utylizacji odpadów lub odpowiednimi władzami.

14. Dane técnicos

Aparato	
Objętość:	62 dB (modo bajo) 64 dB (modo estándar) 67 dB (modo intermedio) 70 dB (modo fuerte)
Pojemność zbiornika polvo:	0,4 l
Pojemność zbiornika wody:	0,2 l
Czas działania w zależności od poziomu zasysania:	ok. 240 min
Łączność radiowa za pośrednictwem Wi-Fi w pomieszczeniach zamkniętych:	hasta ok. 10 m
Peso:	ok. 3,95 kg
Wymiary:	ok. 35,5 × 10,2 cm
Blok baterii/Bateria	
Blok baterii jonów litowych	
Modelo:D093-4S2P	
Producent:	BYD, Chiny
Napięcie akumulatora:	14,4 V
Pojemność baterii:	5000 mAh
Potencja:	72 Wh
Czas trwania jazdy:	około 5 godzin
Temperatura pracy:	0 °C-40 °C

Źródło zasilania	
Fabricante:	Dongguan Guanjin Electronics Technology Co., Ltd. Importador: MEDION AG Am Zehnthof 77 45307 Essen Alemania N.º de registro mercantil: HRB 13274
Nombre del modelo:	K12S190060G
Tensión/corriente de entrada / frecuen- cia de corriente alterna de entrada:	100-240 V~ 0,6 A, 50/60 Hz,
Napięcie zasilania:	24,0 V⎓ 1,0 A
Moc wyjściowa:	24,0 W
Eficiencia media durante el funcionamiento:	≥88.16%
Wydajność przy niskim zużyciu energii (10%):≥84 ,38%	
Zużycie energii w stanie spoczynku:	0,090 W
Maks.	

15. Informacje na stronie zgodność



W związku z tym firma MEDION AG oświadcza, że urządzenie spełnia podstawowe wymagania i pozostałe stosowne przepisy:

- Directiva 2014/53/UE sobre la comercialización de equipos radioeléctricos
- Directiva 2009/125/CE sobre diseño ecológico
- Directiva 2011/65/UE sobre restricciones de sustancias peligrosas

Można zapoznać się z kompletnymi deklaracjami zgodności na stronie www.medion.com/conformity.

16. Informacje dotyczące pomocy technicznej

Jeśli urządzenie nie działa zgodnie z oczekiwaniami, należy skontaktować się z producentem.

mer lugar a nuestro servicio de atención al cliente. Dostępne są różne media aby się z nami skontaktować:

- Jeśli chcesz, możesz również skorzystać z naszego formularza kontaktowego. na www.medion.com/contact.
- Przypuszczalnie do dyspozycji jest również nasz zespół pomocy technicznej. za pośrednictwem naszej linii bezpośredniej lub poczty tradycyjnej.

Horario	Gorąca linia posventa
Lu-Vi: 08:30-17:30	✆ (+34) 91 904 28 01
Dział pomocy technicznej	
Regenersis Hiszpania **CTDI Europa** **Avda Leonardo da Vinci 13,** **28906 Getafe, Madryt** **España**	



Możesz pobrać zarówno ten, jak i wiele innych podręczników instruktażowych za pośrednictwem portalu usług www.medionservice.com.
Znajdują się tam również kontrolery i inne oprogramowanie dotyczące urządzeń dys- tonujących.
Można również zeskanować załączony kod QR i zapisać podręcznik instrukcji na swoim urządzeniu mobilnym za pośrednictwem portalu serwisowego.

17. Aviso legal

MEDION AG
Am Zehnthof 77
45307 Essen
Alemania

Należy pamiętać, że wskazany powyżej kierunek nie jest kierunkiem wysyłki. Należy najpierw skontaktować się z naszym działem obsługi klienta.

18. Deklaracja prywatności

Uznany klient:

Informujemy, że nosotros, MEDION AG, Am Zehnthof 77, D-45307 Essen, za-
przetwarzamy dane osobowe pod kątem odpowiedzialności.
W przypadku kwestii prawnych związanych z ochroną danych, jest to-
do naszej dyspozycji za pośrednictwem naszej osoby odpowiedzialnej za ochronę danych

osobowych.

presarial, al que puede localizar en MEDION AG, Datenschutz, Am Zehnthof 77, D-45307 Essen; datenschutz@medion.com. Z naszej strony przetwarzamy dane do celów realizacji gwarancji i procesów z nią związanych (np. naprawy) na podstawie umowy kupna-sprzedaży zawartej z nami.

W celu realizacji gwarancji i związanych z nią procesów (np. naprawy) przekażemy dane osobowe dostawcy usług naprawczych upoważnionemu przez nas. Ogólnie rzecz biorąc, przechowujemy dane osobowe przez okres trzech lat, aby spełnić wymogi prawne dotyczące gwarancji.

W stosunku do nas użytkownik ma prawo do informacji o danych osobowych, które go dotyczą, a także do korekty, przeniesienia, ograniczenia przetwarzania, cofnięcia zgody na przetwarzanie, jak również do przenoszenia danych.

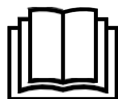
En el caso del derecho de información y borrado, se aplican sin embargo limitaciones según los artículos 34 y 35 de la Ley Federal de Protección de Datos (BDSG) (art. 23 del RGPD). Ponadto istnieje prawo do odwołania się do organu nadzorczego odpowiedzialnego za ochronę danych (art. 77 RGPD w połączeniu z art. 19 BDSG). Para MEDION AG es el responsable federal de protección de datos y libertad de información de Renania del Norte-Westfalia, ap. correos 200444, 40212 Düsseldorf. www.ldi.nrw.de.

Przetwarzanie ich danych jest niezbędne do realizacji gwarancji; w przypadku braku ułatwień w przetwarzaniu tych danych realizacja gwarancji nie będzie możliwa.

Treść

PL FR NL ES IT

1. Informacje dotyczące aktualnych instrukcji dla l'uso



Dziękujemy za wybór naszego produktu. Mamy nadzieję, że będzie to dla Ciebie dobry wybór.
Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia należy uważnie przeczytać instrukcje dotyczące bezpieczeństwa. Należy zapoznać się z instrukcjami opisanymi na urządzeniu.
oraz w instrukcjach
użytkowania.
Instrukcje użytkowania należy zawsze trzymać przy sobie. Stanowią one integralną część produktu i w przypadku jego sprzedaży lub wycofania z rynku powinny zostać przekazane nowemu właścicielowi.

1.1. Spiegazione dei simboli

W przypadku, gdy paragraf jest przeciwstawiony jednemu z poniższych symboli awersji, należy zwrócić uwagę na komunikaty awersji, aby uniknąć zagrożeń opisanych w teście i zapobiec możliwym konsekwencjom, które zostały opisane.



PERYKOLO!
Avvertenza: natychmiastowa śmierć!



AVVERTENZA!
Możliwe ryzyko śmierci i/lub poważnych, nieodwracalnych uszkodzeń!



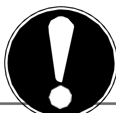
AVVERTENZA!
Avvertenza: ryzyko wypadków elektrycznych!



AVVERTENZA!
Uwaga: niebezpieczeństwo spowodowane przez materiały zagrożone wybuchem!

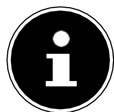


UWAGA!
Możliwe uszkodzenie mediów lub uszkodzenie ciała!

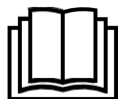


AVVISO!
Postępuj zgodnie ze wskazówkami, aby uniknąć

niebezpieczeństw!



Dodatkowe informacje dotyczące użytkowania urządzenia.



AVVISO!

Przestrzegać wskazówek zawartych w instrukcji obsługi!

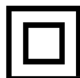


Punkty elenco/informacje dotyczące zdarzeń, które można zweryfikować podczas użytkowania

Instrukcje operacyjne do naśladowania



Dichiarazione di conformità (vedere capitolo "Informazioni sulla conformità"): Produkty zgodne z tym symbolem nie spełniają wymogów dyrektyw CE.



Klasa ochrony II

Urządzenia elektryczne klasy ochronnej II posiadają izolację podwójną lub stałą i nie mają możliwości podłączenia do przewodu uziemiającego. Włączenie urządzenia elektrycznego wykonanego z materiału izolacyjnego klasy II może działać częściowo lub pośrednio poprzez izolację uzupełniającą lub wzmocnioną.

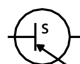


Simbolo della corrente continua

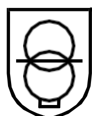
Wskazanie polaryzacji

Symulacja polaryzacji połączenia ciągłego (sekcja do IEC 60417).

W urządzeniach z tym symbolem biegun ujemny znajduje się wewnątrz, a biegun dodatni na zewnątrz.

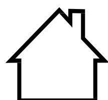


Simbolo dell'alimentatore elettrico a commutazione



Trasformatore - protetto contro i cortocircuiti

Trasformator, w którym temperatura nie przekracza limitów stabilnych nie tylko w przypadku, gdy trasformator jest trawiony lub cortocircuitato, ale który po zakończeniu eksploatacji trawionego lub cortocircuitato nadal spełnia wszystkie wymagania niniejszej normy.



Użytkowanie w chłodnym otoczeniu

Urządzenia zgodne z tym symbolem mogą być używane wyłącznie w chłodnym otoczeniu.



Wygładzanie urządzenia w stosunku do otoczenia (patrz "13. Wygładzanie" na stronie 211).



Wydajność energetyczna poziom VI

Wskaźniki efektywności energetycznej są standardowym podziałem dla grado di efficienza degli alimentatori esterni e interni. Il grado di ef-
Wydajność energetyczna jest podzielona na różne poziomy aż do poziomu VI (poziom
più efficiente).

IP20

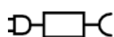
Zasilacz AC/DC posiada stopień ochrony IP20 zgodnie z normą DIN EN 60529. Oznacza to, że:
W związku z tym dostawca AC/DC jest chroniony:

- contro l'accesso a parti pericolose con un dito;
- do penetracji stałych przewodów rurowych o średnicy równej lub większej niż 12,5 mm

Zasilacz AC/DC nie jest nieprzepuszczalny.

Ta=45°

Odżywka może być używana do temperatury otoczenia wynoszącej 45°C.



Symulator zasilacza sieciowego, który jest odpowiedni do ładowania akumulatorów.



Używać wyłącznie bazy samochodowej.

2. Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Robot aspirapolvere-lavapavimenti służy do rozcierania w sposób autonomiczny, na mokro i na sucho kostki brukowej i pianek w pomieszczeniach.

Nie używać urządzenia na otwartej przestrzeni. Urządzenie jest przeznaczone do użytku domowego lub w podobnych środowiskach, na przykład

- w kuchniach przeznaczonych dla współpracowników w sklepach, biurach i innych profesjonalnych środowiskach;
- in tenute agricole;
- ze strony klientów hoteli, moteli i innych obiektów turystycznych;
- w Bed & Breakfast.

Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku profesjonalnego ani przemysłowego. Użytkowanie niezgodne z przeznaczeniem powoduje utratę gwarancji:

- Nie modyfikować urządzenia bez naszej zgody i nie używać żadnych innych urządzeń pomocniczych, które nie zostały przez nas zatwierdzone lub dostarczone.
- Używaj wyłącznie części zamiennych i akcesoriów dostarczonych lub zatwierdzonych przez nas.
- Należy przestrzegać wszystkich informacji dotyczących użytkowania podanych w niniejszej instrukcji, w szczególności wskazówek dotyczących bezpieczeństwa. Każde inne użycie jest uważane za niezgodne z przeznaczeniem i może spowodować zagrożenie dla osób lub przedmiotów.

3. Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa



AVVERTENZA!

Pericolo di lesioni!

Ryzyko urazów u dzieci i osób z chorobami kręgosłupa.
zdolności fizycznych, sensorycznych lub intelektualnych (ad
esempio
osoby częściowo niepełnosprawne, osoby z niepełnosprawnością ruchową
(na przykład duże dzieci).

- Urządzenie i wszystkie akcesoria należy trzymać z dala od porodów dzieci.
- Niniejsze urządzenie może być używane przez osoby w wieku do 8 lat, o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub intelektualnych lub o ograniczonym doświadczeniu i/lub wiedzy.
  scenerie, pod warunkiem, że są one bezpieczne lub skonstruowane zgodnie z przeznaczeniem urządzenia i że zostały uwzględnione ryzyka, które mogą z niego wynikać.
- Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem.
- Nie zaleca się korzystania z urządzenia przez dzieci w wieku do 8 lat i starsze, jeśli nie mają one ukończonych 8 lat.
- Urządzenie, urządzenie do karmienia i przewód do karmienia należy trzymać z dala od dzieci w wieku poniżej 8 lat.

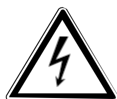


PERYKOLO!

Pericolo di soffocamento!

Ryzyko zatrucia w wyniku połknięcia lub likwidacji komórek lub składników o niewielkich rozmiarach.

- Imballaggi należy przechowywać poza zasięgiem dzieci.



PERYKOLO!
Pericolo di scossa elettrica!
Komponenty bez napięcia. Pericolo di scossa elettrica/ cortocircuito.

- Do ładowania akumulatora należy używać wyłącznie zasilacza sieciowego dostarczanego w zestawie oraz podstawy akumulatora.
- Odżywka powinna być używana wyłącznie w chłodnym i suchym otoczeniu.
- Podłącz zasilacz do łatwo dostępnego gniazda zasilania zainstalowanego na stałe. Napięcie zasilania musi być zgodne ze wskazanym w danych technicznych urządzenia.
- Presa di corrente musi być swobodnie dostępna, aby umożliwić szybkie odłączenie urządzenia od sieci elektrycznej w przypadku awarii.
- Odciągnąć przewód zasilający od pokrywy, zwracając uwagę na spiralę, a nie na przewód zasilający. Nie odłączać ani nie przesuwać przewodu zasilania.
- W przypadku uszkodzenia kręgosłupa, przewodu zasilającego, podstawy samochodu, całego urządzenia lub w przypadku przedostania się do wnętrza urządzenia płynów lub innych substancji, należy natychmiast odłączyć kręgosłup od zasilania elektrycznego.
- Z urządzenia należy korzystać wyłącznie w chłodnych miejscach i nie używać go do czyszczenia wody.
- Podczas pomiaru nie dotykać urządzenia rękoma.
- Przed pierwszym użyciem urządzenia i po każdym użyciu należy upewnić się, że robot aspirapolvere-lavapavi- menti i przewód zasilający nie są uszkodzone.
- Nie uruchamiać robota aspirapolvere-lavapavimenti, jeśli grozi to uszkodzeniem samego urządzenia, podstawy samochodu lub przewodu zasilającego.
- W przypadku wystąpienia szkód spowodowanych transportem, należy skontaktować się z nami.

mediatamente al servizio di assistenza MEDION.In caso di lun-
w przypadku okresów gwarancji lub okresów tymczasowych, należy wybrać źródło zasilania

dalla presa elettrica.

- Nie zanurzać robota aspirapolvere-lavapavimenti, la base di carica or l'alimentatore in acqua or in altri liquidi!
- Przed każdym czyszczeniem i konserwacją, podobnie jak przed każdym czyszczeniem.

montować lub demontować akcesoria, usuwać składniki odżywcze
dalla presa elettrica.



AVVERTENZA!

Pericolo di esplosione!

Zasysanie cieczy palnych lub określonych materiałów stałych może stwarzać ryzyko pożaru lub wybuchu.

- Nie używać urządzenia w pobliżu materiałów łatwopalnych.
- Nie należy zasysać przedmiotów ze znacznikami ani przedmiotów lub płynów łatwopalnych, takich jak fiammiferi, cenere calda lub benzina.
- W żadnym wypadku nie zasysać polerowanego tonera (ze stempli seryjnych, fotograficznych).



UWAGA!

Ryzyko uszkodzenia/uszkodzenia urządzenia!

Nieprawidłowe użytkowanie urządzenia może spowodować obrażenia ciała i/lub uszkodzenia urządzenia.

- Urządzenia należy używać wyłącznie do zasysania niewielkich ilości polerowanego proszku, spor i cegieł. Po każdym użyciu należy sprawdzić zawartość zanieczyszczeń.
- Nie należy używać urządzenia do zasysania cieczy lub zanieczyszczeń. Po wypłukaniu zaworów należy je wyczyścić przed użyciem funkcji zasysania robota.
- Aby nie ryzykować zakażenia, nie używaj prolunghe i nie

zapominaj o natychmiastowym użyciu robota aspirapolvere-lavapavimenti.

■ Przed użyciem urządzenia należy usunąć z obszaru roboczego wszystkie delikatne przedmioty (np. przedmioty z wazonu, lampy, wazony) oraz przedmioty, które mogą być narażone na iskrzenie lub zasysanie (np. rury, nasadki, giornali, tende).

■ Nie należy kopiować czujników i przepływów powietrza robota aspira- polvere-lavapavimenti.

- Nie używaj urządzenia w ekstremalnych warunkach. Może dojść do awarii:
  - podwyższona wilgotność powietrza lub obecność cieczy,
  - temperatura bardzo wysoka lub niska,
  - raggi solari diretti,
  - fiamme libere.

3.1. Wskazówki dotyczące akumulatorów

Urządzenie zawiera akumulator do jonów litowych, który nie jest ruchomy.



AVVERTENZA!

Pericolo di esplosione!

Ryzyko eksplozji w przypadku błędnego ustawienia akumulatora.

■ Nie należy przenosić baterii w temperaturze wyższej niż wskazana temperatura otoczenia.

■ Nie należy podłączać baterii.

■ Nie należy wkładać baterii do ognia.

■ Nie podłączać akumulatora do sieci.

■ Baterię należy zasilać wyłącznie baterią tego samego typu lub równoważną zalecanej przez producenta.

■ Baterii należy używać zgodnie ze wskazówkami producenta. Aby wydłużyć czas pracy i wydajność akumulatora oraz zagwarantować jego niezawodne działanie, należy stosować się do poniższych wskazówek:

- Do ładowania baterii należy używać wyłącznie oryginalnego zasilacza.

- Akumulator nie może być zasilany autonomicznie. przez użytkownika. Deve essere sostituito da un tecnico dell'assisten-.
  za qualificato.

PL

FR

NL

ES

IT

4. Zawartość opakowania



PERYKOLO
!
Pericolo di soffocamento!

Ryzyko zatrucia w przypadku połknięcia lub zanieczyszczenia drobnymi lub małymi elementami opakowania.

■ Pellicola imballaggio należy trzymać z dala od porta- ta dzieci.

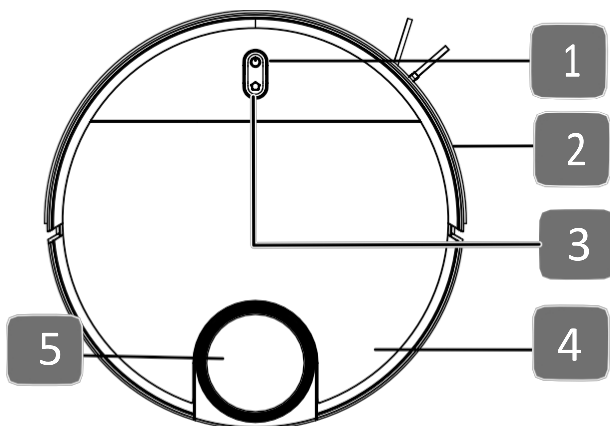
Zweryfikować integralność opakowania i powiadomić o ewentualnej niekompletności dostawy w ciągu 14 dni od daty zakupu.

Zakupione opakowanie zawiera:

– Robot aspirapolvere-lavapavimenti z akumulatorem do jonów litowych o dużej pojemności
– Base di carica
– Alimentatore
– 1 spazzola laterale (già montata)
– Serbatoio dell'acqua
– 2 tamponi per mocio
– 1 spazzola laterale di ricambio
– 1 filtro di ricambio
– Instrukcje użytkowania i dokumenty gwarancyjne

5. Panoramica dell'apparecchio

5.1. Lato superiore



1) Impuls przyspieszenia/spowolnienia
2) Zderzenie parurti
3) Zadanie Home, aby przywrócić robota do bazy samochodowej
4) Coperchio del contenitore della polvere
5) Czujniki LiDAR

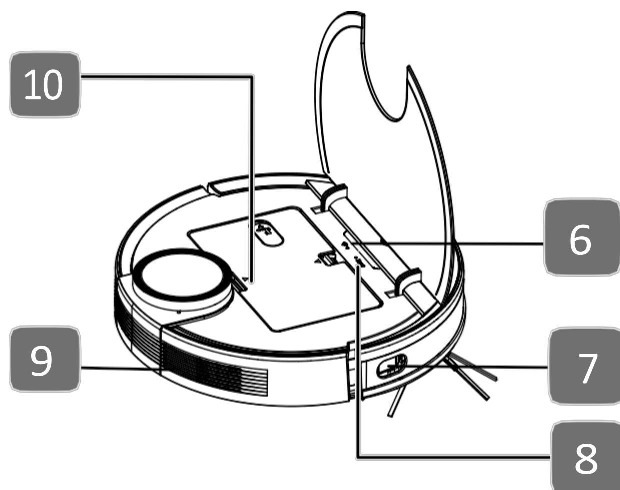
5.1.1. Funkcje przycisków

Tasto	Funkcje
⏻	Wciśnij ten przycisk na 3 sekundy, aby uruchomić lub wyłączyć robota aspirapolvere-lavapavimenti. ▸ Naciśnij ten przycisk, aby przyspieszyć pulizację. ▸ Wciśnij ten przycisk podczas czyszczenia, aby kontynuować czyszczenie.
⌂	Wciśnij ten przycisk, aby przenieść robota aspirapolvere na bazę samochodu.
⌂ + ⏻	Przytrzymaj ten przycisk przez 3 sekundy, aby zresetować połączenie WLAN.

5.1.2. Działanie diod LED

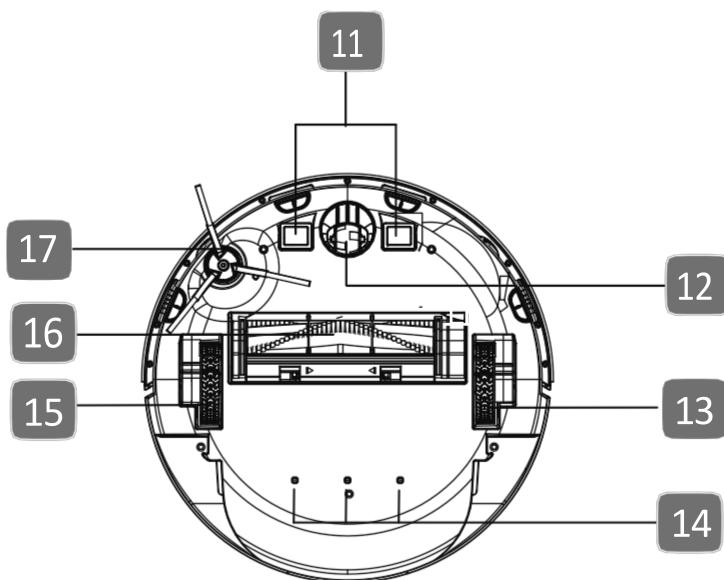
Kolor i stan	Spiegazione
LED acceso bianco	• Pulizia in corso/in pausa • Carica completata
Lampa LED bianco	• Carica in corso
LED pulsante bianco	• Carica in corso con livello di carica basso
LED pulsante różowy	• Stato di carica della batteria basso >20 • Nieprawidłowe działanie

5.2. Lato superiore (aperto)



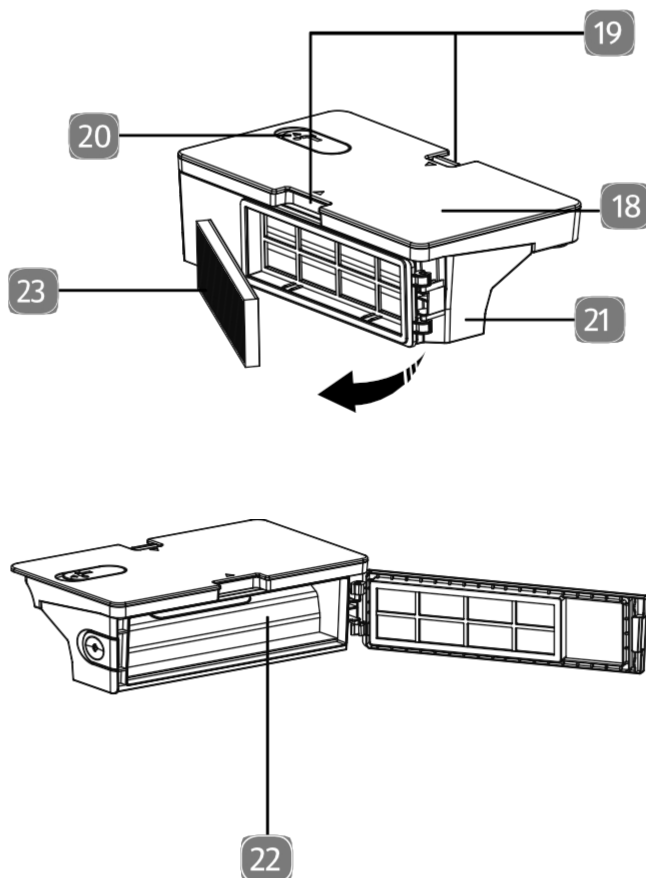
6) LED della WLAN
7) Czujniki boczne
8) Zresetuj zadanie, aby zresetować stan połączenia
9) Regulacja wentylacji
10) Serbatoio dell'acqua/contenitore della polvere

5.3. Lato inferiore



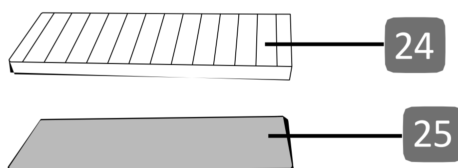
11) Contatti di carica
12) Ruota: do zmiany kierunku ruchu
13) Ruota do przyspieszenia (destra)
14) Przysłona do zasilania wodą
15) Ruota do przyspieszenia (sinistra)
16) Spazzola
17) Spazzola laterale, sinistra

5.4. Contenitore della polvere



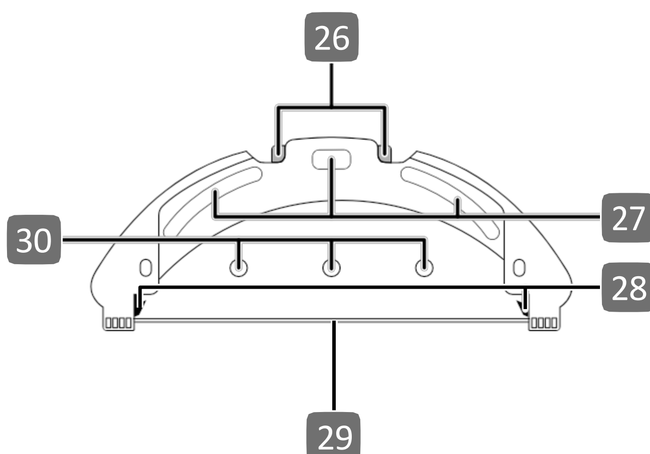
18) Serbatoio dell'acqua
19) Linguette di arresto per lo sblocco del contenitore della polvere con serbato- io dell'acqua
20) Wzrost wydajności dzięki tappo del serbatoio dell'acqua
21) Contenitore della polvere
22) Wtyczka do wyświetlania zawartości poliwęglanu
23) Filtro per la polvere

5.5. Filtro per la polvere



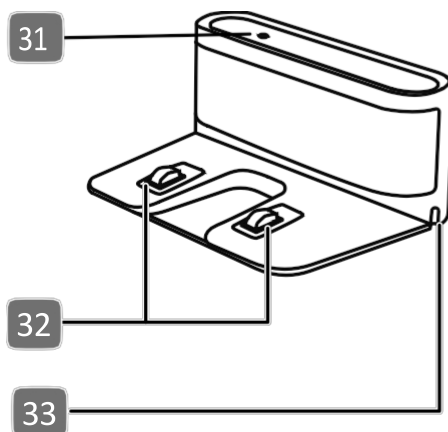
24) Filtro HEPA
25) Filtro in spugna

5.6. Wkład na stronę lavaggio



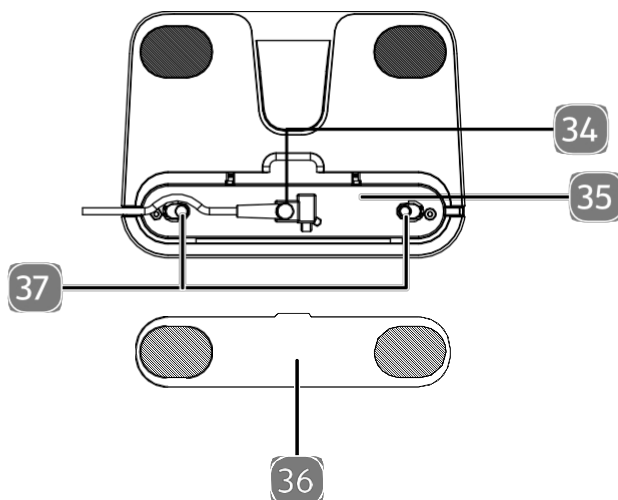
26) Sblocco delle linguette di arresto del serbatoio dell'acqua
27) Tasselli di fissaggio do panno lavapavimenti
28) Linguette di arresto per il serbatoio dell'acqua
29) Instrukcja obsługi panno lavapavimenti
30) Przysłona do zasilania wodą

5.7. Podstawa pod samochód



31) Spia
32) Contatti di carica
33) Apertura na przewód zasilający

5.8. Base di carica (lato inferiore)



34) Złącze dla modułu ładowania
35) Konserwacja przewodu pokarmowego
36) Coperchio do naprawy przewodu zasilającego
37) Coperchio (conservazione del cavo di alimentazione)

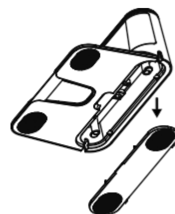
6. Pierwsza wiadomość w funkcji

6.1. Przygotowanie robota aspirapolvere-lavapavimenti

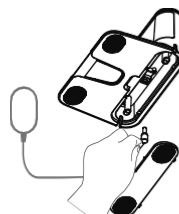
Usunąć z urządzenia cały materiał, z którego zostało wykonane, oraz wszystkie elementy.

6.2. Podłączenie podstawy zasilania do l'alimentatore

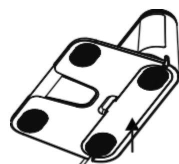
- Przesunąć podstawę akumulatora i wsunąć zatyczkę uchwytu, aby przesunąć przewód do dołu.



- Włożyć wtyczkę zasilacza do gniazda zasilacza i włożyć ją do wspornika.
  per l'avvolgimento del cavo.

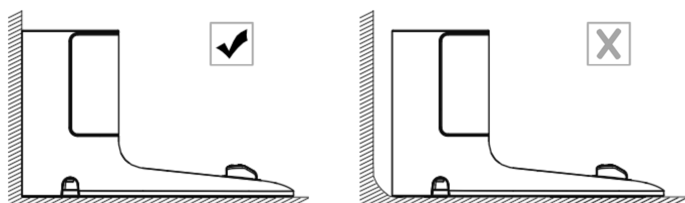


- Przymocuj uchwyt wspornika, aby przesunąć przewód, jeśli nie znajduje się na swoim miejscu.

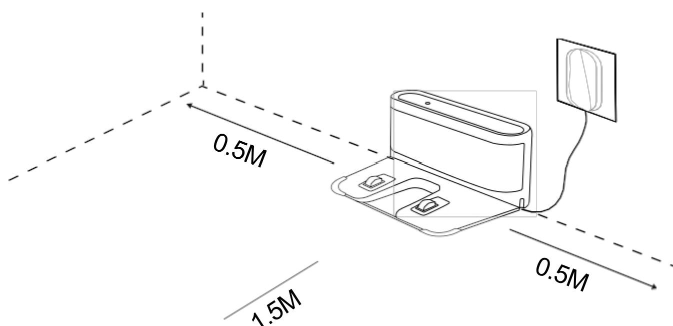


6.3. Ustawienie podstawy samochodu

- Ustawić podstawę samochodową w pobliżu jednolitego profilu, al riparo dalla luce solare diretta.



- Upewnić się, że obecna jest wolna przestrzeń o szerokości około 0,5 m z każdej strony i około 1,5 m z przodu, a także, że styki robota aspirapolvere-lava-. pawimenti siano liberamente accessibili.



- Połącz spinę z presą prądową.

Przed użyciem urządzenia należy usunąć z obszaru roboczego wszystkie delikatne przedmioty (np. wetro, lampade, vasi).

le spazzole o possono essere aspirati (ad es. cavi, capi d'abbigliamento, giorna-li, tende).

6.4. Caricamento del pacco batterie

Robot aspirapolvere-lavapavimenti jest wyposażony w akumulator litowy. Po wyjęciu urządzenia z pojemnika należy naładować akumulator przez około 5 minut. Operacja ta zwiększa wydajność baterii na długi czas. Słychać melodię

Aby uruchomić robota aspirapolvere-lavapavimenti, należy nacisnąć przycisk uruchamiania/rozruchu urządzenia przez około 5 sekund.

Umieścić robota aspirapolvere-lavapavimenti na podstawie samochodu w taki sposób, a b y styki samochodu były połączone między sobą. Viene emesso l'annun-

cio "**START CHARGING**".

Proces zasilania urządzenia jest w toku, dioda LED funkcji (1) miga

świeci na czarno, a kropka na podstawie akumulatora przesuwa się. Gdy akumulator jest całkowicie naładowany, przycisk LED świeci na niebiesko.

Wyczyść akumulator przed kolejnym cyklem czyszczenia
Robot aspirapolvere-lavapavimenti automatycznie przenosi się do bazy samochodowej gdy poziom naładowania akumulatora jest niski. Po osiągnięciu przez urządzenie niskiego poziomu naładowania akumulatora, funkcja zasilania zostaje przerwana.



Jeśli parametry baterii ulegną znacznemu pogorszeniu, należy skontaktować się z serwisem MEDION.

7. Funkcjonowanie aspirapolvere

Aby uzyskać najlepszy wynik czyszczenia, należy upewnić się, że wszystkie elementy, takie jak tendencje, kapsle, kartki, wnęki i prolungi, zostały usunięte z nawierzchni.

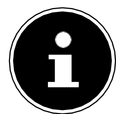


AVVISO!

Pericolo di danni materiali!

Podczas pracy urządzenia, wolne wnęki mogą pozostać zablokowane w robocie aspirapolvere-lavapavimenti i zostać wyrzucone z urządzenia, powodując, na przykład, uszkodzenie wnęki przez ewentualne urządzenia współpracujące, co może prowadzić do poważnych obrażeń.

■ Odłóż wnękę na miejsce, z dala od robota.



Przed użyciem na zaworach należy oczyścić zawory robota. Robot aspirapolvere-lavapavimenti nie jest przeznaczony do stosowania na gałkach na całej długości.

Upewnić że zawartość filtra jest czysta i sprawna oraz że filtr jest prawidłowo serwisowany.

Umieść robota na wolnej powierzchni
W celu uruchomienia robota aspirapolvere-lavapavimenti należy nacisnąć przycisk uruchamiania/rozruchu na około 3 sekundy

Viene emesso l'annuncio "**HELLO I AM HERE**".

Nacisnąć ponownie przycisk włączania/wyłączania na urządzeniu, aby rozpocząć proces czyszczenia. Pojawi się komunikat "**START CLEA-. NING**.

Dioda LED sygnalizująca działanie świeci na niebiesko.

Nacisnąć ponownie przycisk włączania/wyłączania , aby przerwać czyszczenie. Pojawi się komunikat "**PAUSE CLEANING**".

Nacisnąć jeszcze raz przycisk włączania/wyłączania , aby kontynuować czyszczenie. Pojawi się komunikat "**RESUME CLEANING**" (**Wznów**

czyszczenie).



Gdy poziom naładowania akumulatora jest niski, robot zasysający automatycznie ustawia się na podstawie akumulatora. Gdy urządzenie zostanie ustawione na podstawie akumulatora, uruchamianie zostanie przerwane.

Naciśnij przycisk Home⌂ , aby uruchomić robota aspirapolvere-lavapavimenti. alla base di carica. Viene emesso l'annuncio "**HEADING HOME**"

- Dioda LED świeci jasnym światłem aż do momentu, gdy robot zacznie działać. rapolvere-lavapavimenti non raggiunge la base di carica. Viene emesso l'annuncio "**START CHARGING**".

Nacisnąć przycisk przyspieszania/rozruchu⏻ na około 3 sekundy, aby całkowicie uruchomić robota aspirapolvere-lavapavimenti. Należy wyemitować annuncjusz "**do widzenia**".

Należy okresowo czyścić otwór zasysający w zużytym urządzeniu i sprawdzać jego zawartość po każdym użyciu

8. Funkcja lavapavimenti



AVVISO!

Pericolo di danni materiali!

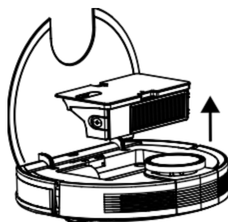
Woda lub płyny, które się pojawią, mogą spowodować uszkodzenia nawierzchni.

- Robota aspirapolvere-lavapavimenti należy używać wyłącznie do czyszczonych nawierzchni.

8.1. Przygotowanie serbatoio dell'acqua

Robot może zostać przekształcony w automatyczną toaletę z akcesoriami w kropki. Należy postępować w następujący sposób:

- tworzyć kopertę z polerką robota aspirapolvere-lavapavimenti.
- Usunąć zanieczyszczenia z wody.
- Przytrzymaj robota aspirapolvere-lavapavimenti i umieść go na twardej powierzchni.



Otworzyć zawór odcinający dopływ wody

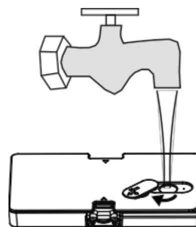
Ostrożnie rozprowadź serbatoio z wodą



AVVISO!

Ryzyko powstania szkód materialnych! Użycie dodatków (detergentów itp.) w wodzie lub użycie wody destylowanej/demineralizowanej może spowodować uszkodzenie urządzenia.

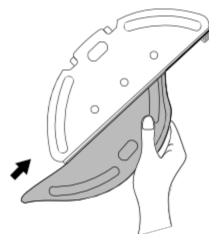
- Używać wyłącznie wody czystej.



Wyregulować zawór odcinający dopływ wody

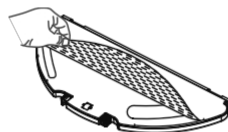
Zanurzyć tampon na mokro w wodzie i naciągnąć, aby się nie zwilżył.

▶ Włóż tampon na mokro do prowadnicy w serwie do spłukiwania.



▶ W tym celu należy delikatnie wcisnąć tampon w otwór wlotu powietrza.

dell'acqua.



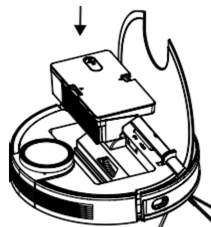
▶ Włóż wkładkę do spryskiwacza do robota aspira- polvere-lavapavimenti w taki sposób, aby włożyć wkładkę do spryskiwacza do robota aspira- polvere-lavapavimenti w taki sposób, aby włożyć wkładkę do spryskiwacza do robota aspira- polvere-lavapavimenti.

kliknij przewodnik w dolnej części ekranu.

Riposizionare il robot aspirapolvere-lavapavimen- ti sulle ruote

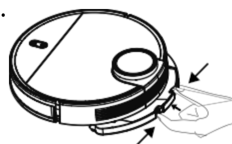
▶ Ponownie włóż zawartość polerki/serbatoio wody do robota aspirapolvere-lavapavimen-.

i wyczyścić kopertę z zawartością polietylenu.

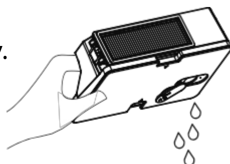


Nacisnąć przycisk przyspieszenia/rozszerzenia, aby włączyć funkcję pulsacji.

- Do ponownego uruchomienia urządzenia po czyszczeniu, przed uruchomieniem blokady wkładki do spłukiwania. rarlo all'indietro per staccarlo dall'apparecchio.



- Po każdym cyklu płukania należy usunąć wodę z urządzenia i wytrzeć tampon do sucha.
- Pozostawić do wyschnięcia na maksymalnie 24 godziny.







9. Sterowanie robotem aspirapolvere- lavapavimenti za pomocą aplikacji

Robot aspirapolvere-lavapavimenti może być sterowany całkowicie za pomocą aplikacji MEDION Robots (aplikacja sterująca) na smartfonie lub tablecie. Aplikację MEDION Robots można pobrać ze sklepu Google Play (urządzenia z systemem Android) lub App Store firmy Apple (urządzenia firmy Apple).

9.1. Wymagania dotyczące systemu

- Smartfon/tablet z WLAN 802.11 b/g lub wyższym
- Rete WLAN a 2,4 GHz
- Android™ 7 lub nowszy
- iOS 12 o superiore
- Instalacja aplikacji MEDION Robots na smartfonie lub tablecie.



Sterowanie za pomocą aplikacji MEDION Robots działa tylko w sieciach WLAN 2,4 GHz. Nie można używać aplikacji w sieciach WLAN 5 GHz.

9.2. Instalacja za pośrednictwem Google Play Store® lub Apple® App Store

Podłącz robota aspirapolvere-lavapavimenti do gniazda zasilania lub umieść go w podstawie samochodu□

▶ Rozszerz kod QR podany na początku.
Za pomocą kodu QR można uzyskać dostęp do **Google Play Store®** w **Apple® App Store** i pobrać aplikację sterującą.



Zainstaluj aplikację zgodnie z instrukcjami instalacji opisanymi na ekranie□



Do zainstalowania aplikacji wymagane jest połączenie z Internetem.



Procedura instalacji może się różnić w zależności od używanego systemu operacyjnego.

9.3. Konfiguracja aplikacji i połączenie z robotem aspirapolvere-lavapavimenti



Postępuj zgodnie z instrukcjami wizualizowanymi w aplikacji, aby prawidłowo zbierać dane.
robot aspirapolvere-lavapavimenti i zakończyć konfigurację.

Aby sterować robotem aspirapolvere-lavapaviment za pomocą aplikacji, należy wykonać następujące czynności
Utworzenie konta klienta MEDION lub utworzenie konta użytkownika podczas początkowej konfiguracji.

Uruchom aplikację

Po pierwszym użyciu utwórz nowe konto

Wprowadź swój numer telefonu i adres e-mail.

Zdefiniuj hasło Wprowadź nowe hasło.

- Kontroluj swoją prywatną skrzynkę pocztową, aby otrzymać od MEDION wiadomość e-mail z potwierdzeniem dokonanej rejestracji.

Jeśli posiadasz już konto klienta MEDION, możesz z niego skorzystać.

Wprowadź nazwę użytkownika i hasło w polu dostępu.

- Zapoznaj się z wprowadzonymi głosami i postępuj zgodnie z instrukcjami aplikacji.

Upewnij się, że sygnał WLAN w obszarze zastosowania robota aspiracyjno-lawitacyjnego jest wystarczająco silny.



Sterowanie za pomocą aplikacji MEDION Robots działa tylko w sieciach WLAN 2,4 GHz. Nie można używać aplikacji w sieciach WLAN 5 GHz.

Wybierz preferowaną sieć WLAN 2,4 GHz i wprowadź hasło.
Aby wyświetlić diodę LED sieci WLAN, należy podnieść pokrywę obudowy

- Przytrzymaj wciśnięty przycisk ⌂ + ⏻ przez 5 sekund, aby przyspieszyć proces nawiązywania połączenia. Dioda LED WLAN zaświeci się na czarno.
- Postępuj zgodnie ze wskazówkami wizualizowanymi w aplikacji.

  ustabilizowaniu połączenia dioda LED WLAN zacznie świecić na czarno.

10. Funkcje w aplikacji

Za pomocą aplikacji można skonfigurować i wybrać różne ustawienia dla robota aspirapolvere-lavapavimenti. Najważniejsze ustawienia do sterowania robotem aspiracyjno-lawiaturowym są następujące:

10.1. Avvio/interruzione della pulizia

Nacisnąć przycisk "Avvia pulizia", aby wyłączyć funkcję pulizia.
Naciśnij przycisk "Interrompi pulizia", aby włączyć pauzę lub przerwać pulizię.
Możliwe jest wybranie jednego z czterech trybów pracy:

10.1.1. Pulizia completa

W trybie pełnej puli, robot aspirapolvere-lavapavimenti porusza się w określonym kierunku i usuwa wszystkie obecne ostrza.

10.1.2. Pulizia lungo la parete

W trybie płukania wzdłuż klatki piersiowej, robot aspirapolvere-lavapavimenti przesuwa się i przenosi aż do klatki piersiowej, rozpoczynając w ten sposób cykl płukania wzdłuż klatki piersiowej.

Po kilku godzinach od uruchomienia cykl uruchamiania zostaje zatrzymany, a robot przenosi się do bazy samochodowej.

10.1.3. Pulizia punto per punto

W trybie płukania punkt po punkcie, robot aspirapolvere-lavapavimenti rozpoczyna płukanie w określonym punkcie (np. ustawiając się w centrum obszaru płukania) i przemieszcza się do punktu początkowego, wykonując ruchy okrężne.

10.1.4. Dokładna definicja strefy

Możliwe jest zdefiniowanie autonomicznych miejsc lub stref, w których robot może być zasysany. Po opróżnieniu robot automatycznie przenosi się do bazy samochodowej.

10.1.5. Comando manuale

W trybie ręcznego uruchamiania, robot aspirapolvere-lavapavimenti może zostać ustawiony w punktach stanów, które chcesz uruchomić za pomocą przycisków kierunkowych w aplikacji.

10.2. Ritorno alla base di carica

Robot aspirapolvere-lavapaviment automatycznie przenosi się do bazy samochodowej. Naciskając przycisk "Ritorno alla base di carica" (powrót do bazy samochodowej), można w dowolnym momencie przywrócić robota aspiracyjno-lawirującego do bazy samochodowej.

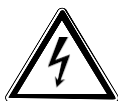
10.3. Impostazione della potenza di aspirazione

Za pomocą aplikacji można ustawić moc ssania. Dostępne są cztery tryby: silenziosa / standard / media / alta.

10.4. Impostazione della quantità di acqua

Za pomocą funkcji płukania można ustawić ilość wody używanej do płukania: mała / średnia / duża.

11. Pulizia e manutenzione



AVVERTENZA!

Pericolo di scossa elettrica!

Ryzyko uszkodzenia obwodu elektrycznego/korkowego spowodowane obecnością podzespołów pod napięciem.

- Nie zanurzać robota aspirapolvere-lavapavimenti, podstawy samochodu ani zasilacza w wodzie ani w innych płynach!
- Urządzenie i wszystkie akcesoria należy czyścić wyłącznie w bezpiecznym miejscu lub używać patelni o dużej wilgotności.
- Przed przystąpieniem do czyszczenia lub konserwacji urządzenia oraz przed montażem lub demontażem akcesoriów należy całkowicie odłączyć urządzenie i wyjąć kabel z gniazdka elektrycznego.

11.1. Interwały pulizia i sostituzione

Element robota aspirapolvere-lava-pavimenti	Interwał puli	Odstęp czasu między kolejnymi ustawieniami
Zawartość polisy	Dopo ogni pulizia	
Filtro	Una volta a settimana	Ogni 6 mesi
Spazzola a rullo	Una volta a settimana	Ogni 6-12 mesi
Spazzole per la pulizia	Una volta al mese	Raz na 3-6 miesięcy lub w przypadku, gdy spazmy są zużyte
Supporto spazzole	Una volta al mese	Co 3-6 miesięcy lub po zużyciu silikonowego środka konserwującego
Sensori	Una volta al mese	
Contatti di carica	Una volta al mese	
Ruota	Una volta al mese	
Wkład do spłuczki	Dopo ogni pulizia	

Element robota aspirapolvere-lava-pavimenti	Interwał puli	Odstępy czasu między kolejnymi ustawieniami
Tampon na mocio	Dopo ogni pulizia	Co 3-6 miesięcy lub gdy tampon na mokro jest zużyty.
Serbatoio dell'acqua	Dopo ogni pulizia	

11.2. Pulizia del robot aspirapolvere-lavapavimenti

Czyszczenie i konserwacja robota aspirapolvere-lavapavimenti są proste i szybkie. Po każdym użyciu należy wyjąć pojemnik z płynem i przepłukać filtr. W razie potrzeby należy nacisnąć otwór zasysania.

Do czyszczenia powierzchni urządzenia nie należy używać rozpuszczalników, detergentów ani gazu. Na powierzchni robota aspirapolve należy umieścić patelnię umido.

re-lavapavimenti e sulla base di carica.

Całkowicie rozstawić robota aspirapolvere-lavapavimenti.

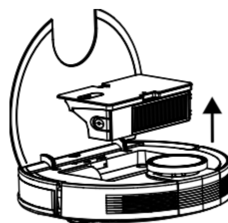
- Rozgrzać przewody samochodowe za pomocą suchej i czystej patelni.

Rozgrzać powierzchnię czujników za pomocą suchej i wilgotnej patelni

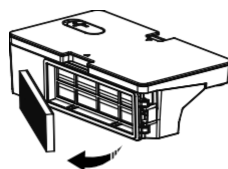
11.3. Pulizia del contenitore della polvere

Zaleca się usunięcie zawartości filtra i wyczyszczenie go po każdym użyciu. Operacje należy wykonywać zgodnie ze wskazówkami:

- tworzyć kopertę zawierającą pastę do zębów aspirapolvere-lavapavimenti.
- Usunąć zawartość polerki/serbato ac- qua.



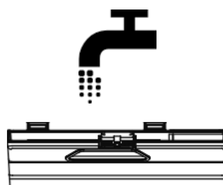
Wymontować filtr do polerowania



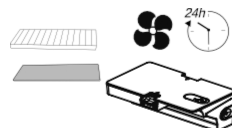
- Umieść zawartość polerki w bidonie dei
  rifiuti. W razie potrzeby należy wyregulować kadencję polerowania
  con leggeri colpetti.



Sciacquare il contenitore della polvere con acqua.
Czyszczenie wodą nie jest konieczne za każdym razem.
Nie myć zawartości polerki w muszli klozetowej!

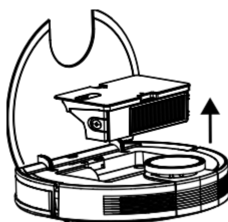


Należy usuwać zanieczyszczenia z polerki i wody przez
około 24 godziny.



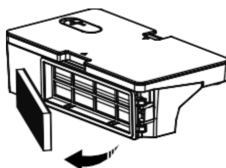
- przypadku wycieku zawartości polerki należy
  ponownie zamontować filtr. Po zakończeniu płukania
  należy ponownie włożyć wtyczkę.
  nitore della polvere.

Przed uruchomieniem urządzenia należy upewnić się, że
filtry i pojemnik na pastę są czyste.
riti correttamente.



11.4. Pulizia del filtro della polvere

Wymontować filtr do polerowania



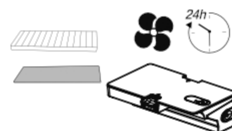
Wymontować filtr HEPA i filtr przeciwpyłkowy

Przepłukać filtr wstępny i filtr EPA

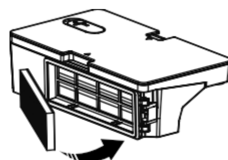
Sciacquare i componenti del filtro con acqua.
Czyszczenie wodą nie jest konieczne za każdym razem.

Nie płucz filtra w muszli klozetowej.

- Pozostaw komponenty filtra włączone przez około 24 godziny.



Ponownie włóż filtry, gdy są zwarte□
Przed uruchomieniem urządzenia należy upewnić się, że elementy filtra są prawidłowo włożone.
te.

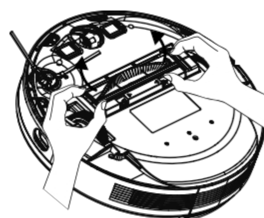


11.5. Pulizia dell'apertura di aspirazione e della spazzola

Po upływie pewnego czasu, podczas zasysania przez robota aspirapolvere-lavapavi- menti mogą gromadzić się zanieczyszczenia i zarodniki, które zwiększają siłę zasysania. Aby utrzymać odpowiednią moc zasysania, otwór zasysający musi być regularnie opróżniany.

Rozstawić urządzenie i umieścić je na płaskiej powierzchni.

- Wciśnij i przytrzymaj dwa przyciski mocujące spryskiwacz do wewnątrz. vare il supporto della spazzola.



Rimuovere la spazzola dall'apertura di aspi-▶ Rimuovere la spazzola dall'apertura di aspi-



razione.

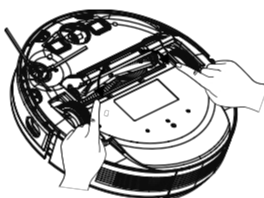
Rimuovere la polvere e la sporcizia eventualmente presenti all'esterno e all'interno Otwarcie aspiracji za pomocą patelni umido.



- W przypadku, gdy na obudowie pojawią się duże lub filigranowe kapelusze, należy je dokładnie oznaczyć i usunąć.
  mente dalla spazzola.

Ora reinserire la spazzola nell'apertura.

- Ustaw wspornik spryskiwacza w położeniu w otworze zasysania.



11.6. Pulizia delle spazzole laterali

Zaleca się również okresowe czyszczenie przestrzeni bocznych. Należy również wykonywać operacje zgodnie ze wskazaniami:

- Rozstawić urządzenie i przyłożyć je do podstawy z dolną krawędzią skierowaną do góry.

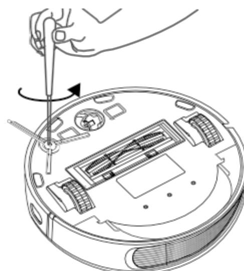
Pulire le spazzole da sporcizia e capelli

- Rozgrzać spazzolę za pomocą patelni, aby usunąć ostry nalot.



W przypadku nagromadzenia się nadmiernej ilości kapeluszy lub nadmiernego zużycia w bocznych strefach lub w odpowiednim wsporniku, można również wymienić boczne strefy w celu ich lepszego wyciągnięcia.

Zablokować otwór wlotowy spazzola za pomocą ciavite a croce□



Dopo la pulizia, reinserire verticalmente le spazzole sull'albero motore.

Riavvitare le viti della spazzola con un cacciavite a croce□

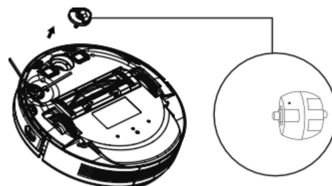
- Aby zagwarantować odpowiednią moc ssania robota, zaleca się odłączanie spryskiwaczy w odstępach od 3 do 6 miesięcy w zależności od poziomu użytkowania. Dla wszystkich akcesoriów, skontaktować się z serwisem pomocy MEDION.



W przypadku konieczności wypierania, można zanurzyć je w wodzie o niskiej temperaturze, aby przywrócić im oryginalną formę.

11.7. Pulizia della ruota

- Usunąć przednią rurkę i odłączyć ją od punktu połączenia.
- Rozgrzać ruota rimuovendo la sporcizia un panno inumidito.
- Po zakończeniu czyszczenia należy ponownie włożyć płytkę do pierwotnego położenia, ustawiając ją w pozycji wyjściowej. leggermente.



11.8. Zarządzanie energią robota aspirapolvere-lavapavimenti

Robot aspirapolvere-lavapavimenti może być używany tylko od czasu do czasu

Jeśli robot aspirapolvere-lavapavimenti nie będzie wykonywał pulizy przez kilka razy dziennie, należy go wyłączyć.

Każdego dnia, codziennie lub regularnie, zaleca się odstawienie akumulatora lub stacji benzynowej po zakończeniu jazdy.

Robot aspirapolvere-lavapavimenti jest wykorzystywany w codziennej pracy

Jeśli robot aspirapolvere-lavapavimenti jest używany kilka razy w ciągu dnia, w celu uzyskania wymaganej mocy zasysania zaleca się ciągłe podłączenie go do akumulatora. Gdy bateria jest całkowicie naładowana, dioda LED działania robota aspirapolvere-lavapavimenti zaczyna świecić na zielono, a zużycie energii zostaje zredukowane do minimum dzięki naładowaniu akumulatora.

Robot aspirapolvere-lavapavimenti jest używany pojedynczo lub regularnie na małych powierzchniach.

- Robot aspirapolvere-lavapavimenti jest wyposażony w tryb rozrywania. Zaleca się korzystanie z tego trybu w przypadku rozerwania obszarów o niewielkich rozmiarach.

  i zawsze dysponuje energią wystarczającą do zasilania baterii.

  Wyjmij akumulator i zasilacz z opakowania.

Robot aspiracyjno-lawirujący przechodzi w tryb pracy po 15 sekundach; dioda LED działania robota aspiracyjno-lawirującego gaśnie.

Robot aspirapolvere-lavapavimenti może być uruchamiany ponownie w dowolnym momencie w celu zasysania za pomocą istniejącego programu lub za pomocą **pulpitu dostępu/rozruchu** urządzenia.

	Zużycie energii w watach
Alimentatore	ok. 0,09 W
Ricarica mediante base di carica	ok. 18,2 W
Utrzymanie samochodu w bazie samochodów	ok. 1,3 W

11.9. Komunikat o braku obsługi urządzenia

Włączyć urządzenie. Naciskaj przycisk On/Off przez około 3 sekundy, aby całkowicie wyłączyć aspirapolvere robot. Należy wysłać

l'annuncio "**GOODBYE**".

Jeśli urządzenie nie jest używane przez dłuższy czas, należy całkowicie rozładować akumulator, wyjąć przewód zasilający z gniazda elektrycznego, włączyć zasilanie.

parecchio e conservarlo in un luogo asciutto.

12. Rozwiązywanie problemów

W przypadku wystąpienia anomalii w działaniu urządzenia, dioda LED świeci na czerwono i emitowany jest odpowiedni komunikat. Na początku należy sprawdzić, czy możliwe jest rozwiązanie problemu za pomocą poniższego parametru.

Nie należy samodzielnie naprawiać urządzenia. W przypadku konieczności naprawy należy skontaktować się z naszym serwisem pomocy technicznej lub innym wyspecjalizowanym centrum naprawy.

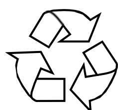
Problema	Messaggio vocale	Możliwa przyczyna	Rimedio
Czujnik antykolizyjny przed uruchomienie m jest zablokowany.	Błąd 1: Przedni zderzak zablokowany.	Przedni czujnik jest zwarty lub zablokowany.	Rimuovere l'e- ventuale spor- cizia o le even- tuali ostruzioni
Problemy z jedną ruletką	Błąd 2: Koło zablokowan e. Sprawdź koło lub ustaw je w nowej pozycji.	Jedna z nich jest sporadyczna lub zablokowana.	▶ terowanie napędem silnikowym- zata sinistra, destra i ante- riore ▶ Rimuove-. re l'eventua- sport lub ewentualne usterki.
Errore delle spaz- zole laterali	Błąd 3: Szczotka boczna zablokowana.	Sprężyny boczne mogą być zerwane lub zablokowane.	▶ Rimuove-. re l'eventua- sport lub ewentualne usterki.
Errore delle spaz- zole	Błąd 4: Szczotka obrotowa zablokowana. Wyjmij i wyczyść szczotkę do walcowania.	Rządząca się sprężyna jest zerwana lub zablokowana.	▶ Rimuove-. re l'eventua- sport lub ewentualne usterki.

Błąd pozycji - namento	Błąd 5: Urządzenie uwięzione. Oczyść otaczający obszar	Robot aspirapol-vere-lavapavimen-nie znajduje się na powierzchni piaszczystej- lub nie został prawidłowo ustawiony.	Pozycjonowanie robota aspira-polvere-lava-pavimenti su una superficie piana oppure riposizionarlo.

Problema	Messaggio vocale	Możliwa przyczyna	Rimedio
Robot jest zabloko wany.	Błąd 6: Urządzenie zablokowane. Zbliż urządzenie do pozycji, w której wystąpił problem.	Z powodu usterki robot został zablokowany.	Rimuovere l'o- stacolo
Ruota jest zablokowana	Błąd 7: Kółko nie działa. Przesuń koło do nowej pozycji.	Jedna z nich jest zablokowana.	▶ terowanie napędem silnikowym- zata sinistra, destra i ante- riore. ▶ Rimuove-. re l'eventua- sport lub ewentualne usterki.
Batteria scarica	Błąd 8: Niski poziom naładowania baterii. Wyłączanie urządzenia. Naładuj urządzenie.	Poziom samochodów ca baterii jest niskie. Bateria jest bezpieczna.	▶ Przygotowanie robota aspira- polvere-lava- pavimenti sul- la relativa base di carica.
Errore di posizio- namento dovu- to a interferenze esterne	Błąd 9: Wykryto wirtualny pasek magnetyczny. Przenieś urządzenie w inne miejsce.	Robot znajduje się w pobliżu wirtualnego centrum lub pola magnetycznego.	Rimuovere la possibile fon- . te di interfe- renza ▶ Modyfikacja pozycji- do del robot.
Kontakt z kawą jest sportowy	Błąd 11: Czujnik ładowania jest zablokowany. Należy go wyczyścić.	Kontakt z samochodem jest bardzo dobry.	▶ Wyciągnięcie tatuażu samochodow ego
Czujnik kierunkowy sinistro lub zniszczyć	Błąd 12: Prawy czujnik przyścienny jest	Czujnik kierunku zniszczenia lub położenia jest	▶ Kontroluj swoje zmysły... zione laterali. Włącz czujniki kierunku

Problema	Messaggio vocale	Możliwa przyczyna	Rimedio
Zawartość polerki lub filtrów została pominięta lub nie została prawidłowo włożona.	Błąd 14: Zamontuj z powrotem pojemnik na kurz i filtry.	Zawartość polerki lub filtrów została pominięta lub nie została prawidłowo włożona.	▶ Kontroluj filtry i połączenia. tenitore della polvere sono stati posizionati correttamente. ▶ Włóż złącze do urządzenia. la polvere e i filtri.
Błąd pozycji - namento	Błąd 17: Wykryto ograniczony obszar. Zmień lokalizację aby go uruchomić.	W trakcie akcji urządzenie zostało umieszczone zbyt blisko wyznaczonej strefy.	▶ Modyfikacja pozycji- do del robot. ▶ Riavviare il robot.
Błąd pozycjonowania do przesyłania błędnych danych z czujnika laserowego (moduł LiDAR)	Błąd 18: Osłona lasera może być zablokowana. Błąd 19: Czujnik laserowy jest zablokowany lub skręcony, sprawdź. Błąd 20: Czujnik laserowy może być zablokowany sprawdzić.	Moduł LiDAR (czujnik laserowy) jest zablokowany przez ostrze lub jest sporadyczny i dostarcza do urządzenia dane o położeniu, które nie są prawidłowe.	▶ Modyfikacja pozycji- do del robot. ▶ □terowanie czujnikiem laserowym (moduł LiDAR) jest sporadyczny. Pulire il sensore□

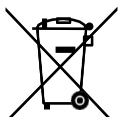
13. Smaltimento



IMBALLAGGIO

Imballaggio chroni urządzenie przed ewentualnymi uszkodzeniami podczas podróży.

sporto. Gli imballaggi są produkowane z materiałów, które mogą być są odpowiednio dopasowane do otoczenia i przeznaczone do prawidłowego czyszczenia.



APPARECCHIO

Używane urządzenia nie mogą być smolone w połączeniu z rifiuti dome-
.
stici.

Zgodnie z zaleceniami dyrektywy 2012/19/UE, po zakończeniu okresu użytkowania urządzenie musi zostać prawidłowo wyczyszczone.

W ten sposób materiały znajdujące się w urządzeniu ulegają spaleniu i zmniejsza się negatywny wpływ na otoczenie.

Zgłosić urządzenie w punkcie zbiórki rifiuti elettronici lub w centrum recyklingu. W celu uzyskania dodatkowych informacji należy skontaktować się z lokalną firmą zajmującą się usuwaniem usterek lub administracją publiczną.

14. Dane techniczne

Apparecchio	
Plotka:	62 dB (modalità silenziosa) 64 dB (modalità standard) 67 dB (modalità media) 70 dB (modalità alta)
Pojemność zbiornikawody:	,4l
Pojemność zbiornika wody:	0,2 l
Czas działania w zależności od poziomu zasysania:	ok. 240 min.
Możliwość korzystania z Wi-Fi w wybranych pomieszczeniach:	do ok. 10 m
Peso:	ok. 3,95 kg
Wymiary:	około 35,5 x 10,2 cm
Pacco batterie/Batteria	
Baterie akumulatorowe do jonów litowych	
Modelo:D093-4S2P	
Producent:	BYD, Chiny
Napięcie baterii:	14,4 V
Pojemność baterii:	5000mAh
Potenza:	72 Wh
Czas działania:	około 5 godzin
Temperatura pracy:	0 °C - 40 °C

Alimentatore	
Costruttore	Dongguan Guanjin Electronics Techno-logy Co., Ltd. Importatore: MEDION AG Am Zehnthof 77 45307 Essen Germania Numero di registro delle imprese: HRB 13274
Nazwa modelu	K25V240100G
Tensione di ingresso/corrente/frequen-za della corrente alternata di ingresso	100-240 V~ 0,6 A, 50/60 Hz,
Napięcie zasilania/prądu24	,0 V⎓ 1,0 A
Potenza in uscita24	.0 W
Wydajność mediów podczas pracy - mento	≥88.16%
Wydajność przy niskim zużyciu energii (10%)≥84	
	,38%assorbit
a a vuoto	,090W Maks.

15. Informacje dotyczące zgodności



MEDION AG oświadcza, że urządzenie jest zgodne z wymaganiami podstawowymi i innymi stosownymi przepisami obowiązującymi w tym zakresie:

- Direttiva RED 2014/53/UE
- Dyrektywa w sprawie ekoprojektu 2009/125/WE
- Dyrektywa RoHS 2011/65/UE.

Pełne deklaracje zgodności są dostępne pod adresem www.medion.com/conformity.

16. Informacje o usługach pomocy technicznej

W przypadku, gdy urządzenie nie działa zgodnie z oczekiwaniami lub zgodnie z przewidywaniami, prosimy o kontakt z naszym serwisem. Istnieją różne sposoby kontaktu z nami.

- Alternatywnie można wypełnić formularz kontaktowy dostępny na stronie www.medion.com/contact.
- Nasz zespół pomocy jest dostępny również telefonicznie.

Włochy	
Orari di apertura	**Assistenza Post-Vendita**
Pn.-pt.: 9.00-17.00	✆ 02 - 360 003 40
Wskazanie usługi pomocy	
G2-DUAL S.a.S. Centrum Serwisowe MEDION Via Brigata Reggio, 47/AB 42124 Reggio Emilia Italia	

Svizzera	
Orari di apertura	**Assistenza Post-Vendita**
Pn.-pt.: 9.00-19.00	✆ 0848 - 33 33 32
Wskazanie usługi pomocy	
Centrum serwisowe MEDION/LENOVO Ifangstrasse 6 8952 Schlieren Svizzera	



Te i inne instrukcje użytkowania można uzyskać pod adresem portale dell'assistenza www.medionservice.com.

Dostępne są również sterowniki i inne oprogramowanie dla różnych urządzeń.
sitivi.

Możliwe jest również skanowanie kodu QR.

tato a fianco e scaricare le istruzioni per l'uso dal portale dell'assistenza utilizzando un dispositivo portatile.

17. Nota prawna

MEDION AG
Am Zehnthof 77
45307 Essen
Germania

Podany poniżej numer nie jest tym, za pomocą którego można wysłać zamówienie. Przede wszystkim skontaktuj się z naszym działem obsługi klienta.

18. Informacje dotyczące ochrony danych osobowych

Gentile cliente,

Informujemy, że my, MEDION AG, Am Zehnthof 77, D-45307 Essen, Niemcy, jesteśmy odpowiedzialni za przetwarzanie danych osobowych użytkowników.

W zakresie ochrony danych jesteśmy wspierani przez nasz podmiot odpowiedzialny za przetwarzanie danych, z którym można się skontaktować pod adresem MEDION AG, Daten- schutz, Am Zehnthof 77, D-45307 Essen, Niemcy; datenschutz@medion.com. Firma MEDION przechowuje swoje dane w celu zarządzania gwarancją i związanymi z nią procesami (np. naprawami) oraz opiera przetwarzanie tych danych na umowie kupna-sprzedaży zawartej z firmą MEDION.

Trasmetteremo i suoi dati ai fornitori di servizi di riparazione da noi incaricati ai fini della gestione della garanzia e dei relativi processi (ad es. riparazioni). Normalnie przechowujemy dane osobowe użytkownika przez okres trzech lat w celu zachowania jego praw gwarancyjnych wynikających z przepisów prawa.

Użytkownik ma prawo do uzyskania informacji o swoich danych osobowych, ich poprawiania i usuwania, ograniczania ich przetwarzania, korzystania z możliwości ich przetwarzania, a także prawo do przenoszenia danych.

I diritti di accesso e di cancellazione sono tuttavia soggetti a restrizioni ai sensi degli §§ 34 e 35 della Legge federale tedesca sulla protezione dei dati (Bundesdatenschutzgesetz, BDSG) (art. 23 RODO). Należy również rozważyć prawo do dochodzenia roszczeń od organu kontroli właściwego do ochrony danych (art. 77 RODO w połączeniu z § 19 BDSG). W przypadku MEDION AG chodzi o regionalną jednostkę certyfikującą ds. ochrony danych i wolności informacji w regionie Renania Settentrionale-Vestfalia: Landesbeauftragte für Datenschutz und Informationsfreiheit Nordrhein Westfalen, casella postale 200444, 40212 Düsseldorf, www.ldi.nrw.de.

Gromadzenie danych jest niezbędne do zarządzania gwarancją; bez niezbędnych danych nie jest możliwe obejście procedury gwarancyjnej.

MSN 5006 8666

